

Rx Only – product intended for use by a licensed dental professional.

EN

INSTRUCTIONS FOR USE

DA: BRUGSANVISNING • DE: GEBRAUCHSANWEISUNG • EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ES: MODO DE USO • FI: KÄYTTÖOHJE • FR: MODE D'EMPLOI • IT: ISTRUZIONI PER L'USO
NL: GEBRUIKSAANWIJZING • NO: BRUKSANVISNING • PL: INSTRUKCJA UŻYCIA
PT: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO • SV: BRUKSANVISNING

MACH²

parkell[®]

Vinyl Polysiloxane Die Silicone / Dental Impression Materials

REF S433S | For Safety Data Sheet (SDS) go to www.parkell.com

A00631revJ0223

Description

Parkell's MACH-2[®] Die Silicone / Dental Impression Material is fast setting, highly flowable (ultra-low viscosity) and highly accurate once fully set. Set material has a final durometer over 90 (Shore A) which makes it hard but slightly flexible. MACH-2 is classified as an addition-reaction silicone, also known as an A-Silicone, a polyvinyl siloxane (PVS), or a vinyl polysiloxane (VPS). It is packaged in a dual-barrel, split cartridge that utilizes the DS-50 (1:1, 2:1) dispensing gun.

Indications for Use

MACH-2 is indicated to produce extremely accurate, dies and models that can be used when either fabricating or repairing dental restorations and prosthesis which may include; permanent indirect resin inlays, onlays and veneers, provisional restorations, resin and fiber-reinforced splints, bleaching trays, repair of removable prosthetic and orthodontic appliances. Additional Use: As the wash impression material inside a high-viscosity VPS tray matrix.

Important Clinical Information

- **Mach-2 SETS VERY QUICKLY, ESPECIALLY AT MOUTH TEMPERATURE.** Clinicians should allocate enough time to complete the task, along with extra time for any delays.
- We recommend that Mach-2 be used with tray or basing materials with a short setting time of 2 minutes or less. Such products include Parkell's Blu-Mousse[®] (SuperFast or Classic), Green-Mousse[®], Quick Cinch[™] Medium ("Cinch 90") or Quick Cinch[™] Heavy. This will assure that the tray and wash materials bond well to each other, and complete their set at approximately the same time. Remember to always wait for the slower material to be set before pulling a model or an impression.

Properties of Mach-2 Vinyl Polysiloxane Material

Working Time (at room temp 23° C / 73° F)*	60 - 80 Seconds	*NOTE: Working & settings times are dependent on room temperature, age of material and storage conditions.
Setting Time (at mouth temp 37° C / 98.6° F)*	4 Minutes	
Final Durometer (Shore A)	90+	

Storage and General Use Instructions for Mach-2

1. Mach-2 should be stored between 18° C (64° F) and 24° C (75° F). Exposure to excess heat will shorten shelf life. For best results, use at normal room temperature. To extend work/set times, the materials may be slightly chilled, which will also reduce flowability.

2. Avoid contact between Mach-2 and all latex or sulfur-containing products, including latex rubber gloves or rubber dams, and hemostatic agents with sulfates (e.g. Aluminum Sulfate, Ferric Sub-sulfate). If teeth or gingiva are contaminated with these products, scrub with a 5% hydrogen peroxide solution on gauze, and follow with a copious water rinse before impressing. Chloride hemostatic agents are acceptable substitutes that do not inhibit VPS setting.
3. Vinyl polysiloxanes like Mach-2 are not compatible with polysulfides or polyethers.
4. Acrylic or methacrylate residue from bonding agents or restorative resins can inhibit the setting of Mach-2. Remove the uncured outer layer of such products before impressing. Avoid making temporaries inside final impressions.
5. Set materials may be disinfected using glutaraldehyde or most other standard dental surface disinfectants.
6. Allergic reactions may occur in susceptible individuals. Flush affected tissues with copious water and consult a physician.
7. Mach-2 VPS will work with equivalent VPS products from many other high-quality manufacturers.
6. **SECOND BLEED:** Bleed a small, pea-sized amount of Mach-2 thru the intraoral tip onto a mixing pad, and immediately dispense the material from the cartridge.
7. When complete, keep the tip immersed in the Mach-2 material and slowly withdraw it while material is still being expressed. This will ensure that air is not trapped in the mixed material.
8. Leave the mixing tip on the cartridge as a sealing cap. Disinfect the cartridge and tip with a germicidal wipe or disinfectant-moistened paper towel. Store horizontally until the next use.
9. Mach-2 models may be used immediately after set for restoration fabrication. Mach-2 impressions should be poured after a 60-minute waiting time, to assure no distortion in the stone model. Properly stored impressions may be poured up to 30 days later.

Double-Bleeding Cartridges is Essential Every Time!

Mach-2 VPS possesses very high accuracy as a result of its extremely low viscosity. This loose consistency means that it must be very well mixed each time it is used. To accomplish this, we strongly recommend that **“The Double Bleed Technique” be used every time the product is dispensed.** Load and lock the Mach-2 cartridge onto a DS-50 (1:1, 2:1) dispensing gun.

1. Twist off and discard the sealing cap or previously-used mixing tip. Do not reuse.
2. **FIRST BLEED:** Bleed about ¼ inch of Mach-2 from the two cartridge orifices onto a mixing pad, ensuring that material is visible at the end of both holes afterward.
3. Wipe the ends clean with a tissue, avoiding cross contamination.
4. Attach a yellow-hubbed mixing tip to the cartridge and lock tight with a ¼ turn.
5. Affix a dark grey intraoral tip to the end of the mixer. For increased flow, you may cut off 1 mm of the intraoral tip. Verify that the cut end is round and open.

Suggested Impression Techniques for Mach-2

- **Single Step / Dual Body Method** (Wet-Wet or Simultaneous), where unset medium body or heavy body VPS is placed over unset Mach-2 that has been syringed over the teeth. The materials set together.
- **Double Step / Dual Body Method** (Dry-Wet or Tray-Wash Method), where a prefab or custom tray filled with medium body or heavy body VPS is used to make a primary impression on the teeth and allowed to fully set. After the prepping is complete, the initial impression material is relieved, cleaned, dried and a second impression is made in the first one, using the Mach-2 as a wash to accurately reproduce detail.
- **Laminar Flow Impression Technique**, where Mach-2 material is injected into a previously taken, properly vented, closed-mouth, preliminary impression made from a rigid VPS such as Parkell’s Blu-Mousse. The resulting impressions are strong and extremely accurate, with excellent reproduction of the patient’s bite.
- **NOTE: The first stage (tray) impression should not be used as a matrix for a bis-acryl temporary, if a second stage (wash) impression is planned. The residual, uncured slick layer from the bis-acryl will interfere with the bond between the tray and wash materials, causing them to separate upon removal.**

Impression Procedure Using Mach-2 as a Wash

1. Using two separate impression guns, load a Mach-2 cartridge onto one, and the appropriate tray viscosity VPS cartridge onto the other. Twist off and discard the sealing caps. Bleed about ¼” of material from the orifices, ensuring that it is visible at both holes. Wipe the ends clean, avoiding cross-contamination.
2. Attach a yellow-hubbed mixing tip to the Mach-2 cartridge and lock tight ¼ turn. Affix a dark grey intraoral tip to the end of the mixer. For increased flow, cut off 1 mm of the intraoral tip. Verify that the hole at the end is round and open.
3. Attach a pink or teal-colored mixing tip to the tray material cartridge, lock tight ¼ turn, and load the tray.
4. Quickly remove the retraction cord, and rinse and dry the tooth.
5. Bleed a small amount of Mach-2 thru the intraoral tip outside of the mouth, and immediately syringe it into the gingival sulcus and over all the desired teeth, keeping the tip immersed in impression material to avoid air entrapment.
6. Place loaded impression tray over teeth, and wait for tray material to set. Remove impression with a quick, firm motion.
7. Leave mixing tips on cartridges as sealing caps. Disinfect the cartridges and store them horizontally until the next use.
8. **Wait one hour after removal from the mouth before pouring the impressions in dental stone. Properly stored impressions may be poured up to 30 days later.**

Instructions for Using Mach-2 as a Wash in the Laminar Impression Technique

1. Take a preliminary impression with Blu-Mousse Classic or SuperFast with a double-arch tray.
2. Load a Mach-2 cartridge onto the cartridge gun, and affix a yellow mixing tip and a dark grey intraoral tip. For increased flow, cut off 1 mm of the intraoral tip. Verify that the hole at the end is round and open.
3. Drill 1/8” holes in the buccal of the preliminary impression, mesial and distal to the prepared tooth, at the gingival papilla. They should be large enough

to accommodate the cut end of the intraoral tip. Replace the tray in the patient’s mouth and have them fully bite down into their tightest bite.

4. Bleed a small amount of Mach-2 thru the intraoral tip outside of the mouth on a mixing pad, and immediately proceed to the next step.
5. Inject Mach-2 in the mesial hole and continue injecting with a steady trigger pressure until the material exits the distal hole. Keep expressing until the escaping Mach-2 is clean and free of any blood or debris.
6. Allow the Mach-2 to set completely before removal. Test by using a finger nail on the excess that escaped from the vent hole.

Instructions for Using Mach-2 for Die/Model Fabrication

1. For the intraoral impression, use either a hydrocolloid impression material, or a high-quality alginate such as Parkell’s Triphasix™ (REF S400). Choose the appropriate sized perforated metal or plastic quadrant impression tray, and make sure to place the correct tray adhesive in it.
2. Syringe the alginate into the preparation as you would for a VPS crown and bridge impression. Cover the syringed alginate with the tray completely filled with alginate. Wait the appropriate interval and remove the tray in a firm, quick motion. Inspect for accuracy. If the alginate impression is acceptable, spray it with a liquid surfactant.
3. If VPS is used as the impression material, it MUST be thoroughly coated with a separating medium AFTER IT HAS BEEN REMOVED FROM THE MOUTH. This will prevent copolymerization with the Mach-2. Such media include Handler’s SPL-88 (use 3-5 coats, allowing it to dry between coats), or Miller-Stephenson Chemical Company’s MS122-AD PTFE (“Teflon”) Release Agent (spray entire impression lightly). Follow their directions for use. Failure to use a separating medium will make separation of the model from the impression impossible.
4. Load a Mach-2 cartridge onto an impression gun, remove sealing cap and express 5 mm (¼”) onto mixing pad to ensure free flow of base and catalyst. Securely attach a yellow base mixing tip to the cartridge, and a dark grey intraoral tip to the mixing tip. For increased flow, cut off 1 mm of the intraoral tip. Verify that the hole at the end is round and open.

5. Load a Blu-Mousse SuperFast cartridge onto another impression gun, remove and discard sealing cap and express 5 mm (¼") onto mixing pad to ensure free flow of base and catalyst. Securely attach a pink base mixing tip to the cartridge.
6. Bleed a small amount of Mach-2 thru the intraoral tip outside of the mouth on a mixing pad, and immediately proceed to the next step.
7. Express Mach-2 into the impression and allow it to flow across the occlusal surfaces. Keep the tip immersed in the Mach-2 so as not to trap air in the material. A lab plaster vibrator may be used to maximize model accuracy. Express enough material to fill the crowns of impressed teeth to the desired level.
8. Express the Blu-Mousse SuperFast directly over the poured Mach-2 to completely fill the rest of the impression. Express additional Blu-Mousse into a plastic base former and invert this onto the impression so that two Blu-Mousse layers fuse. Allow 2 minutes for complete setting.
9. Separate the impression from the poured model. Separation from an alginate or hydrocolloid impression is easy. However, if VPS material was used, the model may resist removal. To separate them, remove all set VPS impression material that has expressed around the tray border or through tray perforations. Cut the plastic tray with a separating disc and remove it from the impression, and peel the impression from the model.
10. **Make sure to fully remove the separating medium from the model using an alcohol gauze before proceeding to the next step.**
11. To create a removable die model:
 - a. Leave the model in the plastic base former for now. Create individual dies by carefully cutting through interproximals with a single-edge razor blade. Cut through the model to the top of the base former, without cutting through it.
 - b. Remove the cut model from the base former, grasp the model firmly, and snap apart the remaining uncut portion. This will form a rough edge that will assure accurate re-assembly of the model in the base former. This is important for proper interproximal and occlusal contact, and for proper contour of the restoration.
 - c. Trim dies if desired with a scalpel, and use any preferred restorative material to fashion a restoration. If desired, a light-cured restoration may be post-cured along with the Mach-2 /

Blu-Mousse SuperFast working model in a thermostatically-controlled oven (e.g., toaster oven). Post-curing enhances the physical properties of composites and may be accomplished by placing the restoration into an oven and raising the temperature to about 120° C (250° F) and holding there for 10 minutes. **DO NOT PLACE PLASTIC BASE FORMERS INTO THE OVEN—THEY WILL MELT!**

- d. Final occlusal adjustments and polish of the composite restoration(s) should be accomplished intraorally **AFTER** it has been cemented with an appropriate shade composite luting resin.

Tips for Dental Practitioners

The following information should help dental practitioners reduce the risk of cross-contamination between patients when using “disposable multiple-use dental dispensers” (referred to as “these items” below).

- Apply disposable barrier sleeves/wraps over these items before use with each patient.
- Use new, uncontaminated gloves when handling these items.
- Utilize dental assistants to dispense material from these items for the dentist.
- Avoid contact between these items and the patient’s orofacial tissues.
- Do not reuse or reprocess these items with chemical wipes or disinfectants if they become contaminated.
- Do not attempt to sterilize these items, or immerse them in high-level chemical disinfectants, as this may damage them or the material contained within them.

Warranty and Terms of Use

For full Warranty and Terms of Use information, please see www.parkell.com. Safety Data Sheets (SDS) are available at www.parkell.com. Parkell’s Quality System is certified to ISO 13485.

MACH²

Matricesilikone af vinylpolysiloxan/dentalt aftryksmateriale

REF S433S | For produktets sikkerhedsdatablad, se www.parkell.com

Beskrivelse

Parkells Mach-2[®] matricesilikone/dentalt aftryksmateriale er hurtighærdende, særdeles flydende (ultra-lav viskositet) og yderst nøjagtigt, når det er helt afbundet. Afbundet materialet har en endelig hårdhed på over 90 (Shore A), som gør det hårdt men stadig en smule fleksibelt. Mach-2 klassificeres som en additionsreaktionssilikone, også kendt som A-silikone, polyvinylsiloxan (PVS) eller vinylpolysiloxan (VPS). Materialet pakkes i delte patroner med dobbeltløb, der anvendes i en DS-50-doseringspistol (1:1, 2:1).

Indikationer

Mach-2 er indiceret til fremstilling af ekstremt præcise matricer og modeller, der enten kan anvendes til fremstilling eller reparation af dentalrestaureringer og proteser, som kan inkludere; permanente indirekte resin-inlays, onlays og facader, provisoriske restaureringer, resin- og fiberforstærkede skinner, blegeskiner, reparation af udtagelige protetiske og tandregulerende anordninger. Yderligere bruge: Som korrekturmateriale inden i en VPS-skematrice med høj viskositet.

Vigtige kliniske oplysninger

- **MACH-2 AFBINDES MEGET HURTIGT, SÆRLIGT VED MUNDTEMPERATUR.** Tandlæger skal give sig selv nok tid til at færdiggøre opgaven og inkludere tid til eventuelle forsinkelser.
- Vi anbefaler, at Mach-2 anvendes med ske eller et basemateriale med en kort afbindingstid på 2 minutter eller mindre. Sådanne produkter omfatter Parkells Blu-Mousse[®] (SuperFast eller Classic), Green-Mousse[®], Quick Cinch[™] Medium ("Cinch 90") eller Quick Cinch[™] Heavy. Dette vil sikre, at skeen og korrekturmateriale bindes godt til hinanden og afbindes omtrent samtidigt. Husk altid at vente på, at det langsommere materiale afbindes inden, at der tages en model eller et aftryk.

Mach-2 vinylpolysiloxanmaterialers egenskaber

Arbejdstid (ved stuetemperatur 23 °C / 73 °F)*	60-80 sekunder
Afbindingstid (ved mundtemperatur 37 °C / 98,6 °F)*	4 minutter
Endelig hårdhedsmål (Shore A)	90+

*Bemærk: Arbejds- og afbindingstider afhænger af stuetemperatur, materialets alder og opbevaringsforhold.

Opbevaring og generel brugsanvisning til Mach-2

1. Mach-2 skal opbevares mellem 18 °C (64 °F) og 24 °C (75 °F). Udsættelse for kraftig varme vil forkorte holdbarheden. De bedste resultater opnås ved anvendelse ved almindelig stuetemperatur. For at forlænge arbejds-/afbindingstiderne kan materialerne nedkøles en smule, hvilket også vil reducere flydeevnen.

2. Undgå kontakt mellem Mach-2 og alle latex- eller svovlholdige produkter, herunder latexgummi-handsker eller kofferdam, og hæmostatiske midler med sulfater (f.eks. aluminiumsulfat, jern-sulfat). Hvis tænderne eller tandkødet kontamineres med disse produkter, skal der skrubbes med en 5 % brintoverilteopløsning på gaze, og efterfulgt af skylning med rigeligt vand før aftryk-stagningen. Hæmostatiske kloridprodukter er acceptable erstatninger, der ikke hæmmer VPS'ens evne til at afbinde.
3. Vinylpolysiloxaner som Mach-2 er ikke kompatible med polysulfider eller polyætere.
4. Akryl- eller methakrylatrester fra bindemidler eller restaureringsresiner kan hæmme afbindingen af Mach-2. Fjern det yderste uhærdede lag fra sådanne produkter før aftrykstagningen. Undgå at lave midlertidige aftryk inden i de endelige aftryk.
5. Afbundet materiale kan desinficeres med glutaraldehyd eller de fleste andre dentale standardinfektionsmidler til tandoverflader.
6. Allergiske reaktioner kan forekomme hos modtagelige personer. Skyl det berørte væv med rigeligt vand, og søg læge.
7. Mach-2 VPS vil også virke med lignende VPS-produkter fra mange andre kvalitetsproducenter.

Dobbeltfungerende patroner er vigtige hver gang!

Mach-2 VPS har en meget høj nøjagtighed som et resultat af sin yderst lave viskositet. Denne løse konsistens betyder, at det skal blandes virkelig godt hver gang, det anvendes. For at kunne gøre dette anbefaler vi kraftigt, at **“Dobbeltudtrykningsteknikken” anvendes, hver gang produktet trykkes ud.** Sæt Mach-2-patronen i en DS-50-doseringspistol (1:1, 2:1) og lås den fast.

1. Drej forseglingshætten eller den tidligere brugte blandespids af og smid væk. Må ikke genbruges.
2. **FØRSTE UDTRYKNING:** Tryk omtrent 6 mm ($\frac{1}{4}$ " Mach-2 ud af de to patronåbninger på en blandedblok, og sørg for, at materialet er synligt i begge huller bagefter.
3. Tør enderne rene med en papirserviet for at undgå krydskontaminering.
4. Monter en gulrandet blandespids på patronen, og drej den $\frac{1}{4}$ omgang for at låse den.
5. Sæt en grå intraoral spids på enden af blande-

maskinen. For lettere at kunne trykke materialet ud, kan du klippe 1 mm af den intraorale spids. Bekræft, at den tilklippede ende er rund og åben.

6. **ANDEN UDTRYKNING:** Tryk en lille mængde Mach-2 på størrelse med en ært ud gennem den intraorale spids på en blandedblok og tryk så straks materialet ud af patronen.
7. Når du er færdig, holdes spidsen nedsænket i Mach-2-materialet, hvorefter den langsomt trækkes op igen, mens materialet udtrykkes. Dette vil sikre, at der ikke er luft i det blandede materiale.
8. Lad blandespidsen sidde på patronen, så den tjener som en forseglingshætte. Desinficér patronen og spidsen med en kimdræbende renseserviet eller en papirserviet fugtet med desinfektionsmiddel. Opbevares vandret indtil næste brug.
9. Mach-2-modeller kan anvendes straks efter afbinding til fremstilling af restaureringer. Mach-2-aftryk skal støbes ud efter 60 minutter for at sikre, at der ikke er nogen skævhed i gipsmodellen. Korrekt opbevarede aftryk kan udstøbes op til 30 dage senere.

Anbefalede aftryksteknikker for Mach-2

- **Enkeltrin- / dobbeltviskositetsmetoden** (våd-våd eller samtidig), hvor ikke-afbundet VPS med middel eller høj viskositet anbringes oven på uafbundet Mach-2, der er blevet sprøjtet over tænderne. Materialerne afbindes samtidig.
- **Dobbelttrin / dobbeltviskositetsmetoden** (tør-våd eller skekorrekturmetoden), hvor en præfabrikeret eller brugertilpasset ske fyldt med VPS med middel eller høj viskositet anvendes til at lave et primært aftryk på tænderne, som får lov til at afbinde helt. Når klargøringen er færdig, fjernes det indledende aftryksmateriale, og det renses og får lov at tørre, hvorefter aftryk nummer to tages ved hjælp af Mach-2 som et korrektionsmiddel for at opnå en nøjagtig gengivelse af detaljerne.
- **Laminar Flow Impression Technique** (Aftryksteknik med laminart flow), hvor Mach-2-materialet injiceres ind i et tidligere fremstillet, korrekt udluftet, foreløbigt aftryk med lukket mund i stift VPS som f.eks. Parkells Blu-Mousse. De resulterende aftryk er stærke og yderst nøjagtige med en fortræffelig reproduktion af patientens bid.
- **BEMÆRK: Første fase-aftrykket (ske) må ikke bruges som matrice til midlertidige bisakrylmaterialer, hvis der er planlagt et andet fase-**

aftryk (korrektur). Det tilbageværende, ikke-afbundne, glatte lag fra bisakrylmateriale vil forstyrre bindingen mellem skeen og korrekturmateriale, hvilket får dem til at separere ved udtagningen.

Aftryksprocedure ved brug af Mach-2 til korrektur

1. Med to separate aftrykspistoler isættes en Mach-2-patron på en af dem og VPS-patronen med den relevante skeviskositet på den anden. Vrid forseglingshætterne af, og kassér dem. Pres omtrent 6 mm (¼") materiale ud af åbningerne, og sørg for, at det er synligt ved begge huller. Tør enderne rene for at undgå krydskontaminering.
2. Monter en gulrandet blandespids på Mach-2-patronen, og drej den 1/4 omgang for at låse den. Sæt en Mach-2-patron i doseringspistolen, og fastgør en gul blandespids og en grå intraoral spids herpå. For lettere at kunne trykke materialet ud, kan du klippe 1 mm af den intraorale spids. Bekræft, at hullet i enden er rundt og åbent.
3. Fastgør en lyserød eller turkis blandespids til patronen med skematerialet, drej den 1/4 omgang for at låse den og fyld skeen.
4. Fjern hurtigt tilbagetrækningsnoren, og skyl og tør tanden.
5. Udpres en mindre mængde Mach-2-materiale gennem den intraorale spids uden for munden, og sprøjt straks materialet ned i tandfolliklen og over de ønskede tænder, idet spidsen holdes ned-sænket i materialet for at undgå luftblærer.
6. Anbring den fyldte aftryksske over tænderne og vent på, at materialet afbindes. Fjern aftrykket med en hurtig, fast bevægelse.
7. Lad blandespidsene blive siddende på patronerne som forseglingshætter. Desinficer patronerne, og opbevar dem vandret indtil næste brug.
8. **Vent en time efter, at det er fjernet fra munden, før aftrykkene udstøbes i gips. Korrekt opbevarede aftryk kan udstøbes op til 30 dage senere.**

Vejledning til brug af Mach-2 til korrektur i den laminære aftryksteknik (Laminar Impression Technique)

1. Tag et midlertidigt aftryk med Blu-Mousse Classic eller SuperFast med en dobbeltbuet ske.

2. Sæt en Mach-2-patron i doseringspistolen, og fastgør en gul blandespids og en grå intraoral spids herpå. For lettere at kunne trykke materialet ud, kan du klippe 1 mm af den intraorale spids. Bekræft, at hullet i enden er rundt og åbent.
3. Bor huller på 3,2 mm (1/8") i det foreløbige aftryk buccalt, mesialt og distalt i forhold til den præparerede tand ved gingivapapillen. De skal være store nok til den afklippede ende af den intraorale spids. Udskift skeen i patientens mund og få denne til at bide helt ned i den så kraftigt som muligt.
4. Tryk en lille mængde Mach-2 gennem den intraorale spids uden for munden og ud på en blødblok og fortsæt nu straks til næste trin.
5. Injicér Mach-2 i det mesiale hul og fortsæt med at injicere ved at trykke konstant på udløseren, indtil materialet løber ud af det distale hul. Bliv ved med at trykke materiale ud, indtil Mach-2 er rent og frit for blod eller restmateriale.
6. Lad Mach-2 afbinde helt før det udtages. Test med en fingernegl på det overskydende materiale, der løb ud af udluftningshullet.

Vejledning til brug af Mach-2 til matrice/modelfremstilling

1. Til det intraorale aftryk anvendes enten et hydrokolloid aftryksmateriale eller et alginat af høj kvalitet såsom Parkells Triphax™ (REF S400). Vælg en kvadrant aftryksske af passende størrelse og af perforeret metal eller plastik og sørg for at anbringe det korrekte skeadhæsis i den.
2. Sprøjt alginatet ind i præparationen som du gør det ved et aftryk til en VPS-krone og -bro. Dæk det indsprøjtede alginat med skeen helt fyldt med alginat. Vent den korrekte tidsperiode og tag skeen ud med en hurtig, fast bevægelse. Undersøg for nøjagtighed. Hvis alginataftrykket er acceptabelt, indsprøjtes der et flydende overfladeaktivt middel.
3. Hvis VPS anvendes som aftryksmateriale, SKAL det coates omhyggeligt med et skillemiddel, NÅR DET ER BLEVET TAGET UD AF MUNDEN. Dette vil forhindre copolymerisering med Mach-2. Et sådant middel omfatter Handler's SPL-88 (anvend 3-5 lag, og lad det tørre mellem lag), eller Miller-Stephenson Chemical Company's MS122-AD PTFE ("Teflon") slipmiddel (spray hele aftrykket let). Følg deres brugsanvisninger. Hvis der ikke anvendes et skillemiddel, vil det gøre adskillelse af modellen og aftrykket umuligt.

4. Sæt en Mach-2-patron på en doseringspistol, fjern forseglingshætten og tryk 6 mm (¼") ud på en blandebløkke for at sikre, at base og katalysator flyder frit. Fastgør derefter en gul blandespids til base på patronen og en grå intraoral spids på blandespidsen. For lettere at kunne trykke materialet ud, kan du klippe 1 mm af den intraorale spids. Bekræft, at hullet i enden er rundt og åbent.
5. Sæt en Blu-Mousse SuperFast-patron på en anden doseringspistol, fjern og bortskaf forseglingshætten og tryk 6 mm (¼") ud på en blandebløkke for at sikre, at base og katalysator flyder frit. Fastgør derefter en lyserød blandespids til base på patronen.
6. Tryk en lille mængde Mach-2 gennem den intraorale spids uden for munden og ud på en blandebløkke og fortsæt nu straks til næste trin.
7. Tryk Mach-2 ind i aftrykket og lad det flyde hen over de okklusale overflader. Hold spidsen nedsænket i Mach-2 for at undgå luft i materialet. Der kan anvendes en gipsvibrator, der maksimerer modellens nøjagtighed. Tryk nok materiale ud til at fylde de aftrykte tænders kroner til det ønskede niveau.
8. Tryk Blu-Mousse SuperFast direkte over det udstøbte Mach-2 for helt at fylde resten af aftrykket. Tryk yderligere Blu-Mousse ind i en plastik-sokkelformer og vend den ud på aftrykket, så de to Blu-Mousse-lag smelter sammen. Lad der gå 2 minutter for fuldstændig afbinding.
9. Skil aftrykket og den støbte model ad. Det er let at skille modellen fra et alginat- eller hydrokolloid aftryk. Men hvis der blev anvendt VPS-materiale, kan modellen godt være lidt svær at fjerne. Du adskiller dem ved at fjerne alt afbundet VPS-aftryksmateriale, der sidder rundt om skekanten, eller som er kommet ud gennem skeperforeningerne. Skær plastikskeen op med en centrifugetallerken, fjern den fra aftrykket og hiv aftrykket af modellen.
10. **Sørg for helt at fjerne skillemidlet fra modellen vha. et stykke gaze med sprit, før du fortsætter til næste trin.**
11. Sådan fremstilles en udtagelig matricemodel:
 - a. Lad modellen blive i plastik-sokkelformeren. Lav individuelle matricer ved forsigtigt at skære gennem de interproksimale mellemrum med et barberblad. Skær gennem modellen til øverst på sokkelformeren uden at skære den helt igennem.
 - b. Fjern den afskårede model fra sokkelformeren, tag godt fast i modellen, og knæk den resterende, uskårne del væk. Dette vil danne en ru kant, der vil sikre nøjagtig gendannelse af

modellen i sokkelformeren. Dette er vigtigt for korrekt interproksimal og okklusal kontakt og for restaureringens korrekte profil.

- c. Tilskær matricerne med en skalpel, hvis det er nødvendigt, og anvend et restaureringsmateriale efter eget valg til at forme restaureringen. En lyshærdet restaurering kan efter ønske efterhærdes sammen med Mach-2 / Blu-Mousse SuperFast-arbejdsmodellen i en termostatisk kontrolleret ovn (f.eks. en miniovn). Efterhærdning forbedrer kompositers fysiske egenskaber og kan udføres ved, at restaureringen anbringes i en ovn, hvorefter temperaturen hæves til omkring 120° C (250° F). Denne temperatur holdes i 10 minutter. **PLASTIKSOKKELFORMERE MÅ IKKE ANBRINGES I OVNEN, DA DE VIL SMELTE!**
- d. De endelige okklusale justeringer og poleringen af de(n) kompositte restaurering(er) skal gøres intraoralt EFTER, at de(n) er blevet cementeret med en cementeringsplast i en passende farve.

Tips til tandlæger

Følgende oplysninger bør hjælpe tandlæger med at reducere risikoen for krydskontaminering mellem patienter, når der anvendes "engangs dispenseringsprøjter til flergangsbrug" (benævnt som "disse artikler" nedenfor).

- Anvend engangsbeskyttelsesposer-/indpakninger, før de anvendes til patienten.
- Anvend nye, sterile handsker ved håndtering af disse artikler.
- Brug klinikassistenten til at dispensere materialet fra disse artikler for tandlægen.
- Undgå kontakt mellem disse artikler og patientens orofaciale væv.
- Genanvend eller brug ikke disse artikler med kemiske desinficerende servietter eller desinfektionsmidler, hvis de bliver beskidte.
- Forsøg ikke at sterilisere disse artikler, eller gennemvæd dem i høj-kemiske desinfektionsmidler, da dette kan beskadige dem eller det indeholdte materiale.

Garanti og brugsbetingelser

Se www.parkell.com for den fulde garanti og brugsbetingelserne. Sikkerhedsdatablade fås hos www.parkell.com. Parkells kvalitetssystem er certificeret iht. ISO 13485.

MACH[®]2



Vinylpolysiloxan-Stumpfsilikon / Dentale Abformmaterialien

REF S433S | Sicherheitsdatenblätter (SDB) finden Sie unter www.parkell.com

Beschreibung

Das Mach-2[®] Stumpfsilikon / dentale Abformmaterial von Parkell ist schnell abbindend, hoch fließfähig (mit extrem niedriger Viskosität) und hochpräzise nach vollständiger Abbindung. Das abgebundene Material hat eine Endhärte von über 90 (Shore A, gemessen mit Durometer), sodass es hart, aber auch etwas biegsam ist. Mach-2 wird als additionsvernetzendes Silikon eingestuft, das auch als A-Silikon, Polyvinylsiloxan (PVS) oder Vinylpolysiloxan (VPS) bezeichnet wird. Es ist in einer Doppelzylinder-Kartusche mit getrennten Kartuschenhälften verpackt, die mit der DS-50 (1:1, 2:1) Dosierpistole verwendet wird.

Indikationen

Mach-2 ist für die Herstellung äußerst genauer Stümpfe und Modelle indiziert, die zur Anfertigung oder Reparatur von dentalen Restaurationen und Prothesen verwendet werden können, unter anderem für; dauerhafte indirekte Kunststoff-Inlays, -Onlays und Veneers, provisorische Versorgungen, Kunststoff- und faserverstärkte Schienen, Bleichschienen, Reparatur von abnehmbarer Prothetik und kieferorthopädischen Apparaturen. Weitere Anwendung: Als Korrekturmaterial in einem VPS-Löffelmaterial hoher Viskosität.

Wichtige klinische Informationen

- **MACH-2 BINDET SEHR SCHNELL AB, INSBESONDERE BEI MUNDTEMPERATUR.** Behandler sollten genügend Zeit für diese Arbeit sowie zusätzliche Zeit für eventuelle Verzögerungen einplanen.
- Wir empfehlen, Mach-2 mit Löffel- oder Unterfüttungsmaterialien einer kurzen Abbindezeit von 2 Minuten oder weniger zu verwenden. Zu solchen Produkten gehören Blu-Mousse[®] (SuperFast oder Classic), Green-Mousse[®], Quick Cinch[™] Medium ("Cinch 90") oder Quick Cinch[™] Heavy von Parkell. Dadurch wird sichergestellt, dass sich die Löffel- und Korrekturmaterialien gut miteinander verbinden und ungefähr zur gleichen Zeit abbinden. Denken Sie daran, immer so lange zu warten, bis das langsamere Material abgebunden hat, bevor Sie ein Modell oder einen Abdruck anfertigen.

Eigenschaften des Mach-2 Vinylpolysiloxan-Materials

Verarbeitungszeit (bei Raumtemperatur 23 °C / 73 °F)*	60 - 80 Sekunden
Aushärtezeit (bei Mundtemperatur 37 °C / 98,6 °F)*	4 Minuten
Endhärte (Shore A)	90+

* Hinweis: Verarbeitungs- und Abbindezeiten hängen von der Raumtemperatur, dem Alter des Materials und den Lagerungsbedingungen ab.

Lagerung und allgemeine Gebrauchsanweisung für Mach-2

1. Mach-2 sollte zwischen 18 °C (64 °F) und 24 °C (75 °F) gelagert werden. Durch Kontakt mit zu hohen Temperaturen verkürzt sich die Haltbarkeit. Zur Erreichung optimaler Ergebnisse bei normaler Raumtemperatur

verwenden. Zur Verlängerung der Arbeits-/Abbindezeiten können die Materialien leicht gekühlt werden, was auch die Fließfähigkeit verringert.

2. Ein Kontakt von Mach-2 mit latex- oder schwefelhaltigen Produkten muss vermieden werden, einschließlich Latexhandschuhen oder Kofferdam sowie Hämostatika mit Sulfaten (z. B. Aluminiumsulfat, Eisensulfat). Wenn Zähne oder Zahnfleisch mit diesen Produkten kontaminiert sind, vor der Abformung mit 5-prozentiger Wasserstoffperoxid-Lösung auf Gaze abreiben und mit reichlich Wasser spülen. Chloridhämostatika sind akzeptable Ersatzstoffe, die die Abbindung des VPS nicht hemmen.
3. Vinylpolysiloxane wie Mach-2 sind mit Polysulfiden oder Polyethern nicht kompatibel.
4. Acryl- oder Methacrylatreste von Haftvermittlern oder Restaurationskunststoffen können das Abbinden von Mach-2 behindern. Vor der Abformung die nicht ausgehärtete äußere Schicht solcher Produkte entfernen. Die Herstellung von Provisorien in endgültigen Abformungen ist zu vermeiden.
5. Abgebundene Materialien können mit Glutaraldehyd oder den meisten anderen Standard-Oberflächeninfektionsmitteln für die Zahnmedizin desinfiziert werden.
6. Bei empfindlichen Personen können allergische Reaktionen auftreten. Betroffenes Gewebe mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt hinzuziehen.
7. Mach-2 VPS kann mit vergleichbaren VPS-Produkten vieler anderer Qualitätshersteller verwendet werden.

Die doppelte Entlüftung der Kartuschen ist jedes Mal von entscheidender Bedeutung!

Mach-2 VPS besitzt aufgrund seiner extrem niedrigen Viskosität eine sehr hohe Präzision. Diese lockere Konsistenz bedeutet, dass es bei jedem Gebrauch sehr gut gemischt werden muss. Dazu empfehlen wir dringend, **bei jeder Abgabe des Produkts das „Verfahren der doppelten Entlüftung“ anzuwenden.** Die Mach-2 Kartusche in eine DS-50 (1:1, 2:1) Dosiserpistole laden und verriegeln.

1. Die Verschlusskappe bzw. die zuvor verwendete Mischspitze abschrauben und entsorgen. Nicht wiederverwenden.

2. **ERSTE ENTLÜFTUNG:** Etwa 6 mm Mach-2 ($\frac{1}{4}$ ") aus den beiden Kartuschen-Öffnungen auf einen Anmischblock pressen und sicherstellen, dass das Material am Ende der beiden Löcher sichtbar ist.
3. Die Enden mit einem Tuch sauber wischen, Kreuzkontamination vermeiden.
4. Eine gelbe Mischspitze an der Kartusche befestigen und mit einer Viertelumdrehung festziehen.
5. Eine dunkelgraue Intraoralspitze am Ende des Mixers befestigen. Um den Fluss zu erhöhen, können Sie 1 mm der intraoralen Spitze abschneiden. Überprüfen Sie, ob das abgeschnittene Ende rund und offen ist.
6. **ZWEITE ENTLÜFTUNG:** Eine kleine, erbsengroße Menge Mach-2 durch die Intraoralspitze auf einen Anmischblock pressen und das Material sofort aus der Kartusche abgeben.
7. Im Anschluss daran die Spitze in das Mach-2 Material eingetaucht lassen und sie langsam zurückziehen, während das Material noch eingebracht wird. Dadurch wird sichergestellt, dass im gemischten Material keine Luft eingeschlossen ist.
8. Die Mischspitze als Verschlusskappe auf der Kartusche belassen. Die Kartusche und die Spitze mit einem keimtötenden Wischtuch oder einem mit Desinfektionsmittel befeuchteten Papiertuch desinfizieren. Bis zur nächsten Verwendung horizontal lagern.
9. Mach-2 Modelle können sofort nach der Aushärtung zur Herstellung von Restaurationen verwendet werden. Mach-2 Abformungen sollten nach einer 60-minütigen Wartezeit ausgegossen werden, um sicherzustellen, dass das Gipsmodell keine Verzerrungen aufweist. Ordnungsgemäß gelagerte Abformungen können bis zu 30 Tage später ausgegossen werden.

Empfohlene Abformtechniken für Mach-2

- **Einzeitiges / Dual-Body-Verfahren** (nass-nass oder gleichzeitig), bei dem nicht abgebundenes Medium-Body- oder Heavy-Body-VPS über nicht abgebundenem Mach-2 platziert wird, welches über die Zähne gespritzt wurde. Die Materialien binden zusammen ab.
- **Zweizeitiges / Dual-Body-Verfahren** (trocken-nass oder Löffel-Korrekturverfahren), bei dem ein mit Medium-Body- oder Heavy-Body-VPS gefüllter

konfektionierter oder individueller Löffel für eine Erstabformung auf den Zähnen verwendet wird und man diesen vollständig aushärten lässt. Nach Fertigstellen der Präparation wird das erste Abformmaterial entnommen, gereinigt, getrocknet und im ersten Abdruck wird ein Sekundärabdruck unter Verwendung von Mach-2 als Korrekturmateriale hergestellt, um die Details exakt zu reproduzieren.

- **Laminar Flow Impression Technique** (Abformtechnik), wobei Mach-2 Material in eine zuvor bei geschlossenem Mund angefertigte, ordnungsgemäß entlüftete Erstabformung aus einem steifen VPS-Material wie Blu-Mousse von Parkell injiziert wird. Die resultierenden Abformungen sind fest und extrem präzise und ermöglichen eine hervorragende Reproduktion der okklusalen Situation des Patienten.
- **HINWEIS: Die einzeitige (Löffel-)Abformung sollte nicht als Matrix für ein Bisacryl-Provisorium verwendet werden, wenn eine zweizeitige (Korrektur-)Abformung geplant ist. Die nicht ausgehärtete glatte Bisacryl-Restschicht beeinträchtigt den Verbund zwischen den Löffel- und Korrekturmateriale und führt dazu, dass sich diese beim Herausnehmen trennen.**

Abformverfahren mit Mach-2 als Korrekturmateriale

1. Unter Verwendung von zwei getrennten Abformpistolen eine Mach-2 Kartusche in die eine und die Kartusche mit dem VPS-Löffelmateriale der geeigneten Viskosität in die andere laden. Die Verschlusskappen abschrauben und entsorgen. Etwa 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") Materiale aus den Öffnungen pressen und sicherstellen, dass es an beiden Löchern sichtbar ist. Die Enden sauber wischen, Kreuzkontamination vermeiden.
2. Eine Mach-2 Kartusche in die Dosierpistole einsetzen und eine gelbe Mischspitze sowie eine dunkelgraue Intraoralspitze anbringen. Um den Fluss zu erhöhen, 1 mm der Intraoralspitze abschneiden. Überprüfen, ob das Loch am Ende rund und offen ist.
3. Eine rosa- oder türkisfarbene Mischspitze an der Kartusche mit dem Löffelmateriale befestigen, mit einer Viertelumdrehung festziehen und den Abformlöffel befüllen.
4. Den Retraktionsfaden rasch entfernen und den Zahn spülen und trocknen.
5. Außerhalb des Mundes eine kleine Menge Mach-2 durch die Intraoralspitze pressen und das

Materiale sofort in den Sulcus gingivalis und über alle gewünschten Zähne applizieren. Dabei die Spitze im Abformmateriale eingetaucht lassen, um Lufteinschlüsse zu vermeiden.

6. Den gefüllten Abformlöffel über die Zähne platzieren und warten, bis das Löffelmateriale abgebunden hat. Die Abformung mit einer schnellen, festen Bewegung entfernen.
7. Die Mischspitzen als Verschlusskappen auf den Kartuschen lassen. Die Kartuschen desinfizieren und bis zur nächsten Verwendung horizontal lagern.
8. **Nach der Entfernung aus dem Mund eine Stunde warten, bevor die Abformungen mit Dentalgips ausgegossen werden. Ordnungsgemäß gelagerte Abformungen können bis zu 30 Tage später ausgegossen werden.**

Anweisungen zur Verwendung von Mach-2 als Korrekturmateriale in der Abformtechnik (Laminar Impression Technique)

1. Erstabformung mit Blu-Mousse Classic oder SuperFast mit einem Dual-Arch-Abformlöffel durchführen.
2. Eine Mach-2 Kartusche in die Dosierpistole einsetzen und eine gelbe Mischspitze sowie eine dunkelgraue Intraoralspitze anbringen. Um den Fluss zu erhöhen, 1 mm der Intraoralspitze abschneiden. Überprüfen, ob das Loch am Ende rund und offen ist.
3. 3,2-mm-Löcher ($\frac{1}{8}$ ") in die bukkale Seite der Erstabformung bohren, mesial und distal zum präparierten Zahn, an der Zahnfleischpapille. Sie sollten groß genug sein, um das abgeschnittene Ende der Intraoralspitze aufzunehmen. Den Löffel im Mund des Patienten ersetzen und den Patienten so fest wie möglich zubeißen lassen.
4. Außerhalb des Mundes eine kleine Menge Mach-2 durch die Intraoralspitze auf einen Anmischblock pressen und sofort mit dem nächsten Schritt fortfahren.
5. Mach-2 in das mesiale Loch injizieren und mit einem konstanten Auslösedruck weiter injizieren, bis das Materiale aus dem distalen Loch austritt. Weiter pressen, bis das entweichende Mach-2 sauber und frei von Blut oder Ablagerungen ist.

6. Mach-2 vor dem Entfernen vollständig abbinden lassen. Mit einem Fingernagel auf dem Überschuss testen, der aus dem Entlüftungsloch entwichen ist.

Anweisungen zur Verwendung von Mach-2 zur Stumpf/Modell-Herstellung

1. Für die intraorale Abformung entweder ein Hydrokolloid-Abformmaterial oder ein hochwertiges Alginat wie Triphasix™ von Parkell (REF S400) verwenden. Einen perforiertem Quadranten-Abformlöffel aus Metall oder Kunststoff der passenden Größe wählen und darauf achten, dass das richtige Löffeladhäsiv in ihm aufgetragen wird.
2. Das Alginat in die Präparation spritzen, wie Sie es für eine Kronen- und Brückenabformung mit VPS machen würden. Das gespritzte Alginat mit dem vollständig mit Alginat gefüllten Löffel abdecken. Die entsprechende Zeitdauer warten und den Löffel in einer festen, schnellen Bewegung entfernen. Auf Genauigkeit prüfen. Wenn die Alginatabformung akzeptabel ist, mit einem flüssigen Tensid einsprühen.
3. Wenn als Abformmaterial VPS verwendet wurde, MUSS die Abformung gründlich mit einem Trennmittel beschichtet werden, NACHDEM SIE AUS DEM MUND GENOMMEN WURDE. Dadurch wird eine Copolymerisation mit Mach-2 vermieden. Zu diesen Mitteln gehören SPL-88 von Handler (3-5 Schichten verwenden und zwischen den Schichten trocknen lassen) oder das PTFE („Teflon“)-Trennmittel MS122-AD von Miller-Stephenson Chemical Company (die gesamte Abformung leicht einsprühen). Die jeweilige Gebrauchsanweisung beachten. Wird kein Trennmittel verwendet, ist eine Trennung des Modells von der Abformung nicht möglich.
4. Eine Mach-2 Kartusche in eine Dosierpistole einsetzen, die Verschlusskappe entfernen und 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") auf einen Anmischblock pressen, um den freien Fluss von Basis und Katalysator sicherzustellen. Eine gelbe Basis-Mischspitze auf die Kartusche und eine dunkelgraue Intraoralspitze auf die Mischspitze aufsetzen. Um den Fluss zu erhöhen, 1 mm der Intraoralspitze abschneiden. Überprüfen, ob das Loch am Ende rund und offen ist.
5. Eine Blu-Mousse SuperFast Kartusche in eine andere Abformpistole einsetzen, die Verschlusskappe entfernen und entsorgen und 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") auf einen Anmischblock pressen, um den

freien Fluss von Basis und Katalysator sicherzustellen. Eine rosafarbene Basis-Mischspitze auf die Kartusche aufsetzen.

6. Außerhalb des Mundes eine kleine Menge Mach-2 durch die Intraoralspitze auf einen Anmischblock pressen und sofort mit dem nächsten Schritt fortfahren.
7. Mach-2 in die Abformung füllen und über die okklusalen Flächen fließen lassen. Die Spitze in Mach-2 eingetaucht halten, damit sich im Material keine Lufteinschlüsse bilden. Zur Maximierung der Modellgenauigkeit kann ein Labor-Gipsvibrator verwendet werden. Genügend Material einbringen, um die Kronen der abgeformten Zähne bis zum gewünschten Niveau zu füllen.
8. Blu-Mousse SuperFast direkt über das ausgegossene Mach-2 ausgeben, um den Rest der Abformung zu füllen. Zusätzliches Blu-Mousse in einen Sockelformer aus Kunststoff einbringen und diesen auf die Abformung umdrehen, so dass zwei Blu-Mousse-Schichten verschmelzen. 2 Minuten vollständig abbinden lassen.
9. Die Abformung vom gegossenen Modell trennen. Die Trennung von einer Alginat- oder Hydrokolloid-Abformung ist einfach. Wenn jedoch VPS-Material verwendet wurde, lässt sich das Modell möglicherweise schwer abnehmen. Zur Trennung ist das ausgehärtete VPS-Abformmaterial zu entfernen, das um Löffelrand oder durch die Löffelperforationen eingebracht wurde. Den Kunststoff-Löffel mit einer Separierscheibe durchschneiden, von der Abformung trennen und die Abformung vom Modell abziehen.
10. **Achten Sie darauf, dass das Trennmittel mit einem mit Alkohol getränkten Tupfer vollständig vom Modell entfernt wird, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.**
11. Herstellung eines herausnehmbaren Stumpfmodells:
 - a. Das Modell vorerst im Kunststoff-Sockelformer lassen. Einzelstümpfe erstellen. Dazu vorsichtig mit einer einzelnen Rasierklinge durch die Kontaktpunkte schneiden. Durch das Modell bis zur Spitze des Sockelformers schneiden, ohne das Modell durchzuschneiden.
 - b. Das geschnittene Modell vom Sockelformer entfernen, fest anfassen und den verbleibenden ungeschnittenen Teil schnell trennen. Dadurch entsteht ein rauer Rand, der eine präzise Montage des Modells im Sockelformer sicherstellt. Das ist wichtig für einen einwandfreien approximalen und okklusalen Kontakt sowie für die richtige Kontur der Restauration.

- c. Nach Wunsch die Stümpfe mit einem Skalpell beschneiden und das bevorzugte Restaurationsmaterial verwenden, um der Restauration die endgültige Form zu verleihen. Auf Wunsch kann die lichtgehärtete Restauration zusammen mit dem Mach-2 / Blu-Mousse SuperFast Arbeitsmodell in einem thermostatisch kontrollierten Ofen (z. B. Tischbackofen) nachgehärtet werden. Das Nachhärten verbessert die physischen Eigenschaften von Kompositen und kann erreicht werden, wenn die Restauration in einen Ofen gegeben wird, die Temperatur auf ungefähr 120 °C (250 °F) erhöht und 10 Minuten gehalten wird. **SOCKELFORMER AUS KUNSTSTOFF NICHT IN DEN OFEN GEBEN – SIE SCHMELZEN!**
- d. Die endgültige okklusale Anpassung und die Politur der Kompositrestauration(en) muss intraoral erfolgen, NACHDEM die Restauration mit einem Befestigungskomposit einer geeigneten Farbe zementiert worden ist.

Tipps für Zahnärzte

Die folgenden Informationen sollen Zahnärzten helfen, das Risiko einer Kreuzkontamination zwischen Patienten bei der Verwendung von „Mehrzweck-Dentalspendern zum Einmalgebrauch“ (im Folgenden „diese Artikel“) zu reduzieren.

- Einweg-Schutzhülsen/-hüllen über diese Artikel stülpen, bevor sie bei einem Patienten verwendet werden.
- Bei der Handhabung dieser Artikel neue, nicht kontaminierte Handschuhe verwenden.
- Das Material aus diesen Artikeln von der Assistenz ausgeben lassen.
- Kontakt zwischen diesen Artikeln und den orofazialen Geweben des Patienten vermeiden.
- Diese Artikel nicht wiederverwenden oder mit chemischen Wischtüchern oder Desinfektionsmitteln aufbereiten, falls sie kontaminiert werden sollten.
- Nicht versuchen, diese Artikel zu sterilisieren oder sie in hochwirksame chemische Desinfektionsmittel zu tauchen, da sie oder das in ihnen enthaltene Material dadurch beschädigt werden könnte.

Garantie und Nutzungsbedingungen

Die vollständigen Garantie- und Nutzungsbedingungen finden Sie auf www.parkell.com. Sicherheitsdatenblätter (SDB) sind auf www.parkell.com verfügbar. Das Qualitätssicherungssystem von Parkell ist nach ISO 13485 zertifiziert.

MACH²

parkell[®]

Υλικά σιλικόνης μοντέλων / οδοντιατρικών αποκαταστάσεων βινυλοπολυσιλοξάνης

REF S433S | Για το δελτίο δεδομένων ασφαλείας (SDS), μεταβείτε στο www.parkell.com

Περιγραφή

Το υλικό σιλικόνης μοντέλων / οδοντιατρικών αποτυπωμάτων Mach-2[®] της Parkell είναι ταχείας πήξης, υψηλής ρευστότητας (πολύ χαμηλού ιξώδους) και εξαιρετικής ακρίβειας μόλις πήξει τελείως. Το πολυμερισμένο υλικό έχει τελική σκληρομέτρηση πάνω από 90 (Shore A), το οποίο το καθιστά σκληρό αλλά ελαφρώς εύκαμπτο. Το Mach-2 είναι ταξινομημένο ως σιλικόνη αντίδρασης προσθήκης, επίσης γνωστή ως A-σιλικόνη, πολυβινυλοσιλοξάνη (PVS) ή βινυλοπολυσιλοξάνη (VPS). Είναι συσκευασμένο σε διαχωρισμένη φύσιγγα δύο κυλίνδρων, η οποία χρησιμοποιεί το πιστόλι διανομής DS-50 (1:1, 2:1).

Ενδείξεις χρήσης

Το Mach-2 ενδείκνυται για την παραγωγή εξαιρετικής ακρίβειας κλειδιών και μοντέλων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν είτε για την κατασκευή είτε για την επιδιόρθωση οδοντιατρικών αποκαταστάσεων και προθέσεων που μπορεί να περιλαμβάνουν; μόνιμα έμμεσα ένθετα ρητίνης, επένθετα και όψεις, προσωρινές αποκαταστάσεις, νάρθηκες ρητίνης και ενισχυμένους με ίνες, δισκάρια λεύκανσης, επιδιόρθωση αφαιρούμενων προσθετικών και ορθοδοντικών μηχανημάτων. Επιπρόσθετη χρήση: Ως το λεπτόρρευστο αποτυπωτικό υλικό εντός μιας μήτρας δισκαρίου VPS υψηλού ιξώδους.

Σημαντικές κλινικές πληροφορίες

- **ΤΟ MACH-2 ΠΗΞΕΙ ΠΟΛΥ ΓΡΗΓΟΡΑ, ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΣΤΟΜΑΤΟΣ.** Οι οδοντίατροι θα πρέπει να προβλέπουν επαρκή χρόνο για την ολοκλήρωση της εργασίας, μαζί με επιπλέον χρόνο για τυχόν καθυστερήσεις.
- Συνιστούμε το Mach-2 να χρησιμοποιείται με υλικά δισκαρίου ή βάσης με σύντομο χρόνο πήξης, 2 λεπτών ή μικρότερο. Τέτοια προϊόντα περιλαμβάνουν τα Blu-Mousse[®] (SuperFast ή Classic), Green-Mousse[®], Quick Cinch[™] Medium ("Cinch 90") ή Quick Cinch[™] Heavy της Parkell. Αυτό θα διασφαλίσει ότι το υλικό δισκαρίου και το λεπτόρρευστο υλικό συνδέονται καλά μεταξύ τους και η πήξη τους ολοκληρώνεται περίπου στον ίδιο χρόνο. Να θυμάστε να περιμένετε πάντα να πήξει το βραδύτερο υλικό προτού τραβήξετε ένα μοντέλο ή ένα αποτύπωμα.

Ιδιότητες του υλικού βινυλοπολυσιλοξάνης Mach-2

Χρόνος εργασίας (σε θερμοκρασία δωματίου 23 °C / 73 °F)*	60 - 80 δευτερόλεπτα
Χρόνος πήξης (σε θερμοκρασία στόματος 37 °C / 98,6 °F)*	4 λεπτά
Τελικό σκληρόμετρο (Shore A)	90+

*Σημείωση: Οι χρόνοι εργασίας και πήξης εξαρτώνται από τη θερμοκρασία δωματίου, την ηλικία του υλικού και τις συνθήκες αποθήκευσης.

Οδηγίες αποθήκευσης και γενικές οδηγίες χρήσης για το Mach-2

1. Το Mach-2 πρέπει να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία μεταξύ 18 °C (64 °F) και 24 °C (75 °F). Η έκθεση σε υπερβολική θερμότητα θα μειώσει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Για βέλτιστα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε το προϊόν σε κανονική θερμοκρασία δωματίου. Για την παράταση των χρόνων εργασίας/πήξης, τα υλικά μπορούν να ψυχθούν ελαφρά, το οποίο θα μειώσει επίσης τη ρευστότητα.
2. Αποφεύγετε την επαφή μεταξύ του Mach-2 και όλων των προϊόντων που περιέχουν λάτεξ ή θείο, συμπεριλαμβανομένων των γαντιών από ελαστικό λάτεξ ή των ελαστικών απομονωτήρων, καθώς και των αιμοστατικών παραγόντων με θειικές ενώσεις (π.χ. θειικό αργίλιο, υποθειικός σίδηρος). Εάν τα δόντια ή τα ούλα μολυνθούν με αυτά τα προϊόντα, τρίψτε με γάζα εμποτισμένη με διάλυμα υπεροξειδίου του υδρογόνου 5% και ακολουθήστε ξεπλύνετε με άφθονο νερό πριν την αποτύπωση. Χλωριούχοι αιμοστατικοί παράγοντες αποτελούν αποδεκτά υποκατάστατα τα οποία δεν αναστέλλουν την πήξη της VPS.
3. Οι βινυλοπολυσιλοξάνες όπως το Mach-2 δεν είναι συμβατές με πολυσουλφίδια ή πολυαιθέρες.
4. Υπολείμματα ακρυλικού ή μεθακρυλικού από τους συγκολλητικούς παράγοντες ή τις ρητίνες αποκατάστασης μπορεί να αναχαιτίσουν την πήξη του Mach-2. Αφαιρέστε το απολυμέριστο εξωτερικό στρώμα τέτοιων προϊόντων πριν την αποτύπωση. Αποφύγετε την κατασκευή προσωρινών αποκαταστάσεων μέσα σε αυτά τα τελικά αποτυπώματα.
5. Τα πολυμερισμένα υλικά μπορούν να απολυμανθούν με χρήση γλουταραλδεϋδης ή των περισσότερων άλλων τυπικών οδοντιατρικών επιφανειακών απολυμαντικών.
6. Μπορεί να παρουσιαστούν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Εκπλύνετε τους επηρεαζόμενους ιστούς με άφθονο νερό και συμβουλευθείτε ιατρό.
7. Η VPS Mach-2 θα λειτουργήσει με ισοδύναμα προϊόντα VPS από πολλούς άλλους κατασκευαστές υψηλής ποιότητας.

Η διπλή εξώθηση μικρής ποσότητας υλικού από τη φύσιγγα είναι ουσιαστικής σημασίας κάθε φορά!

Η VPS Mach-2 παρέχει πολύ υψηλή ακρίβεια ως αποτέλεσμα του εξαιρετικά χαμηλού ιξώδους της. Αυτή η αραιή σύσταση σημαίνει ότι πρέπει να αναμειχθεί πολύ καλά κάθε φορά που χρησιμοποιείται. Για να επιτευχθεί αυτό, συνιστούμε έντονα **να χρησιμοποιείται η "τεχνική διπλής εξώθησης μικρής ποσότητας υλικού" κάθε φορά που γίνεται διανομή του προϊόντος**. Φορτώστε και ασφαλίστε τη φύσιγγα Mach-2 σε ένα πιστόλι διανομής DS-50 (1:1, 2:1).

1. Αποσπάστε με μια στρεπτική κίνηση και απορρίψτε το πώμα σφράγισης ή το ρύγχος ανάμειξης που χρησιμοποιήθηκε προηγουμένως. Μην επαναχρησιμοποιείτε.
2. **ΠΡΩΤΗ ΕΞΩΘΗΣΗ:** Εξωθήστε περίπου 6 mm (¼") Mach-2 από τα δύο στόμια της φύσιγγας επάνω σε ένα πλακίδιο ανάμειξης, διασφαλίζοντας ότι το υλικό είναι στη συνέχεια ορατό στο άκρο και των δύο οπών.
3. Σκουπίστε τα άκρα με ένα χαρτομάντιλο, αποφεύγοντας την αλληλομόλυνση.
4. Προσαρτήστε ένα ρύγχος ανάμειξης με κίτρινο ομφαλό στη φύσιγγα και ασφαλίστε σφιχτά περιστρέφοντας κατά ¼ της περιστροφής.
5. Προσαρτήστε ένα σκούρο γκρι ενδοστοματικό ρύγχος στο άκρο του αναμεικτη. Για αυξημένη ροή, μπορείτε να αποκόψετε 1 mm από το ενδοστοματικό ρύγχος. Επισημασθείτε ότι το κομμένο άκρο είναι στρογγυλό και ανοικτό.
6. **ΔΕΥΤΕΡΗ ΕΞΩΘΗΣΗ:** Εξωθήστε μια μικρή ποσότητα Mach-2 μεγέθους μπιζελιού διαμέσου του ενδοστοματικού ρύγχους επάνω σε ένα πλακίδιο ανάμειξης και διανείμετε αμέσως το υλικό από τη φύσιγγα.
7. Όταν ολοκληρώσετε τη διανομή, διατηρήστε το ρύγχος εμβυθισμένο μέσα στο υλικό Mach-2 και αποσύρετέ το αργά ενόσω εξακολουθεί να εξωθείται υλικό. Αυτό θα διασφαλίσει ότι δεν εγκλωβίζεται αέρας στο αναμειγμένο υλικό.
8. Αφήστε το ρύγχος ανάμειξης τοποθετημένο στη φύσιγγα για να χρησιμεύει ως σφραγιστικό πώμα. Απολυμάνετε τη φύσιγγα και το ρύγχος με ένα μικροβιοκτόνο μαντιλάκι ή χαρτοπετσέτα υγραμένη με απολυμαντικό. Αποθηκεύστε οριζόντια μέχρι την επόμενη χρήση.

9. Τα μοντέλα από Mach-2 μπορούν να χρησιμοποιηθούν αμέσως μετά την πήξη για την κατασκευή της αποκατάστασης. Τα αποτυπώματα από Mach-2 πρέπει να ρίχνονται μετά από χρόνο αναμονής 60 λεπτών, για να διασφαλιστεί ότι δεν θα συμβεί παραμόρφωση στο γύψινο μοντέλο. Αποτυπώματα που έχουν αποθηκευτεί κατάλληλα μπορούν να ριχθούν έως και 30 ημέρες αργότερα.

Προτεινόμενες τεχνικές αποτύπωσης για το Mach-2

- **Μέθοδος ενός βήματος / δύο βαθμών ρευστότητας** (υγρό-σε-υγρό ή ταυτόχρονη), όπου απολυμέριστη, μεσαίας ρευστότητας (medium body) ή παχύρρευστη (heavy body) VPS τοποθετείται επάνω σε απολυμέριστο Mach-2 που έχει εγχυθεί με σύριγγα επάνω στα δόντια. Τα υλικά πήζουν μαζί.
- **Μέθοδος δύο βημάτων / δύο βαθμών ρευστότητας** (ξηρό-σε-υγρό ή μέθοδος δισκαρίου-λεπτόρρευστου), όπου ένα προκατασκευασμένο ή προσαρμοσμένο δισκάριο γεμισμένο με μεσαίας ρευστότητας (medium body) ή παχύρρευστη (heavy body) VPS χρησιμοποιείται για την κατασκευή ενός αρχικού αποτύπματος στα δόντια και αφήνεται να πήξει τελείως. Αφού ολοκληρωθεί η προετοιμασία, το αρχικό αποτυπωτικό υλικό αποδεσμεύεται, καθαρίζεται και στεγνώνεται, και κατασκευάζεται ένα δεύτερο αποτύπωμα μέσα στο πρώτο, χρησιμοποιώντας το Mach-2 ως λεπτόρρευστο υλικό για την ακριβή αναπαραγωγή λεπτομερειών.
- **Laminar Flow Impression Technique** (Τεχνική αποτύπωσης στρωματικής ροής), όπου το υλικό Mach-2 εγχέεται μέσα σε ένα κατάλληλα εξαεριζόμενο προκαταρκτικό αποτύπωμα κλειστού στόματος που έχει ληφθεί προηγουμένως, κατασκευασμένο από άκαμπτη VPS όπως το Blu-Mousse της Parkell. Τα αποτυπώματα που προκύπτουν είναι ισχυρά και εξαιρετικά ακριβή, με εξαιρετική αναπαραγωγή της δήξης του ασθενούς.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το αποτύπωμα πρώτου σταδίου (δισκαρίου) δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως μήτρα για μια προσωρινή αποκατάσταση από δισ-ακρυλικό, εάν είναι προγραμματισμένο ένα αποτύπωμα δεύτερου σταδίου. Το υπολειπόμενο, απολυμέριστο ολισθηρό στρώμα από το δισ-ακρυλικό θα παρεμβληθεί στον δεσμό μεταξύ του υλικού του δισκαρίου και του λεπτόρρευστου υλικού, προκαλώντας τον διαχωρισμό τους κατά την αφαίρεση.**

Διαδικασία αποτύπωσης χρησιμοποιώντας το Mach-2 ως λεπτόρρευστο υλικό

1. Χρησιμοποιώντας δύο ξεχωριστά πιστόλια αποτύπωσης, φορτώστε μια φύσιγγα Mach-2 στο ένα, και την κατάλληλη φύσιγγα VPS ιξώδους δισκαρίου στο άλλο. Αποσπάστε με μια στρεπτική κίνηση και απορρίψτε τα πώματα σφράγισης. Εξωθήστε περίπου 6 mm (¼") υλικού από τα στόμια, διασφαλίζοντας ότι το υλικό είναι ορατό και στις δύο οπές. Σκουπίστε τα άκρα, αποφεύγοντας την αλληλομόλυνση.
2. Προσαρτήστε ένα ρύγχος ανάμειξης με κίτρινο ομφαλό στη φύσιγγα Mach-2 και ασφαλίστε σφιχτά περιστρέφοντας κατά ¼ της περιστροφής. Προσαρτήστε ένα σκούρο γκρι ενδοστοματικό ρύγχος στο άκρο του αναμεικτη. Για αυξημένη ροή, αποκόψτε 1 mm από το ενδοστοματικό ρύγχος. Επαληθεύστε ότι η οπή στο άκρο είναι στρογγυλή και ανοικτή.
3. Προσαρτήστε ένα ροζ ή γαλαζοπράσινο ρύγχος ανάμειξης στη φύσιγγα υλικού δισκαρίου, ασφαλίστε σφιχτά περιστρέφοντας κατά ¼ της περιστροφής και φορτώστε το δισκάριο.
4. Αφαιρέστε γρήγορα το νήμα απώθησης και ξεπλύνετε και στεγνώστε το δόντι.
5. Εξωθήστε μια μικρή ποσότητα Mach-2 διαμέσου του ενδοστοματικού ρύγχους εκτός του στόματος, και αμέσως εγχύστε το μέσα στην ουλοδοντική σχισμή και επάνω από όλα τα επιθυμητά δόντια, διατηρώντας το ρύγχος εμβυθισμένο στο αποτυπωτικό υλικό για να αποφύγετε τον εγκλωβισμό αέρα.
6. Τοποθετήστε το φορτωμένο δισκάριο αποτύπωσης επάνω στα δόντια και περιμένετε να πήξει το υλικό δισκαρίου. Αφαιρέστε το αποτύπωμα με μια γρήγορη, σταθερή κίνηση.
7. Αφήστε τα ρύγχη ανάμειξης τοποθετημένα στις φύσιγγες ως πώματα σφράγισης. Απολυμάνετε τις φύσιγγες και φυλάξτε τις οριζόντια μέχρι την επόμενη χρήση.
8. Περιμένετε μία ώρα μετά την αφαίρεση από το στόμα προτού ρίξετε τα αποτυπώματα σε οδοντιατρική γύψο. Αποτυπώματα που έχουν αποθηκευτεί κατάλληλα μπορούν να ριχθούν έως και 30 ημέρες αργότερα.

Οδηγίες για τη χρήση του Mach-2 ως λεπτόρρευστο υλικό στη στρωματική τεχνική αποτύπωσης (Laminar Impression Technique)

1. Πάρτε ένα προκαταρκτικό αποτύπωμα με Blu-Mousse Classic ή SuperFast με ένα δισκάριο διπλού τόξου.
2. Φορτώστε μια φύσιγγα Mach-2 στο πιστόλι φύσιγγας και προσαρτήστε ένα κίτρινο ρύγχος ανάμειξης και ένα σκούρο γκρι ενδοστοματικό ρύγχος. Για αυξημένη ροή, αποκόψτε 1 mm από το ενδοστοματικό ρύγχος. Επαληθεύστε ότι η οπή στο άκρο είναι στρογγυλή και ανοικτή.
3. Διανοίξτε οπές 3,2 mm (1/8") στην παρειακή περιοχή του προκαταρκτικού αποτυπώματος, όμορα και άπω του παρασκευασμένου δοντιού στην ουλική θηλή. Θα πρέπει να είναι αρκετά μεγάλες έτσι ώστε να χωρούν το κομμένο άκρο του ενδοστοματικού ρύγχους. Επανατοποθετήστε το δισκάριο στο στόμα του ασθενούς και ζητήστε από τον ασθενή να δαγκώσει πλήρως προς τα κάτω όσο το δυνατόν πιο σφιχτά.
4. Εξωθήστε μια μικρή ποσότητα Mach-2 διαμέσου του ενδοστοματικού ρύγχους εκτός του στόματος επάνω σε ένα πλακίδιο ανάμειξης και προχωρήστε αμέσως στο επόμενο βήμα.
5. Εγχύστε Mach-2 στην όμορη οπή και συνεχίστε να εγχέετε με σταθερή πίεση της σκανδάλης μέχρι το υλικό να εξέλθει από την άπω οπή. Συνεχίστε την εξώθηση μέχρι το Mach-2 που διαφεύγει να είναι καθαρό και απαλλαγμένο από αίμα ή υπολείμματα.
6. Αφήστε το Mach-2 να πήξει τελείως πριν από την αφαίρεση. Δοκιμάστε χρησιμοποιώντας το νύχι ενός δακτύλου στην περίπτωση που διέφυγε από την οπή εξαερισμού.

Οδηγίες για τη χρήση Mach-2 για την κατασκευή κλειδιού/μοντέλου

1. Για την ενδοστοματική αποτύπωση, χρησιμοποιήστε είτε ένα υδροκολλοειδές αποτυπωτικό υλικό είτε ένα αλγινικό υψηλής ποιότητας όπως το Triphasix™ της Parkell

(REF S400). Επιλέξτε το διάτρητο μεταλλικό ή πλαστικό αποτυπωτικό δισκάριο τεταρτημορίου κατάλληλου μεγέθους και διασφαλίστε ότι τοποθετείτε το σωστό συγκολλητικό δισκάριο μέσα σε αυτό.

2. Χορηγήστε με σύριγγα το αλγινικό μέσα στην παρασκευή όπως θα κάνατε για ένα αποτύπωμα στεφάνης και γέφυρας από VPS. Καλύψτε το χορηγημένο αλγινικό με το δισκάριο τελείως γεμάτο με αλγινικό. Περιμένετε για το κατάλληλο διάστημα και αφαιρέστε το δισκάριο με μια σταθερή, γρήγορη κίνηση. Επιθεωρήστε για ακρίβεια. Εάν το αποτύπωμα αλγινικού είναι αποδεκτό, ψεκάστε το με υγρό επιφανειοδραστικό.
3. Εάν χρησιμοποιείται VPS ως το αποτυπωτικό υλικό, ΠΡΕΠΕΙ να επικαλυφθεί τελείως με ένα μέσο διαχωρισμού ΑΦΟΥ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ ΑΠΟ ΤΟ ΣΤΟΜΑ. Αυτό θα αποτρέψει τον πολυμερισμό μαζί με το Mach-2. Τέτοια μέσα περιλαμβάνουν το SPL-88 της Handler (χρησιμοποιήστε 3-5 επιστρώσεις, αφήνοντάς το να στεγνώσει μεταξύ των επιστρώσεων) ή τον παράγοντα απελευθέρωσης MS122-AD PTFE ("Teflon") της Miller-Stephenson Chemical Company (ψεκάστε ολόκληρο το αποτύπωμα ελαφρά). Ακολουθήστε τις συνοδευτικές οδηγίες χρήσης τους. Η παράλειψη χρήσης μέσου διαχωρισμού θα καταστήσει αδύνατο τον διαχωρισμό του μοντέλου από το αποτύπωμα.
4. Φορτώστε μια φύσιγγα Mach-2 σε ένα πιστόλι αποτύπωσης, αφαιρέστε το πώμα σφράγισης και εξωθήστε 6 mm (¼") επάνω σε πλακίδιο ανάμειξης για να διασφαλίσετε την ελεύθερη ροή της βάσης και του καταλύτη. Προσαρτήστε με ασφάλεια ένα ρύγχος ανάμειξης με κίτρινη βάση στη φύσιγγα και ένα σκούρο γκρι ενδοστοματικό ρύγχος στο ρύγχος ανάμειξης. Για αυξημένη ροή, αποκόψτε 1 mm από το ενδοστοματικό ρύγχος. Επαληθεύστε ότι η οπή στο άκρο είναι στρογγυλή και ανοικτή.
5. Φορτώστε μια φύσιγγα Blu-Mousse SuperFast σε ένα άλλο πιστόλι αποτύπωσης, αφαιρέστε και απορρίψτε το πώμα σφράγισης και εξωθήστε 6 mm (¼") επάνω σε πλακίδιο ανάμειξης για να διασφαλίσετε την ελεύθερη ροή βάσης και καταλύτη. Προσαρτήστε με ασφάλεια ένα ρύγχος ανάμειξης με ροζ βάση στη φύσιγγα.
6. Εξωθήστε μια μικρή ποσότητα Mach-2 διαμέσου του ενδοστοματικού ρύγχους εκτός του στόματος επάνω σε ένα πλακίδιο ανάμειξης και προχωρήστε αμέσως στο επόμενο βήμα.

7. Εξωθήστε Mach-2 μέσα στο αποτύπωμα και αφήστε το να ρεύσει κατά μήκος των επιφανειών σύγκλεισης. Διατηρήστε το ρύγχος εμβυθισμένο μέσα στο Mach-2 έτσι ώστε να μην εγκλωβιστεί αέρας στο υλικό. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένας εργαστηριακός δονητής γύψου για να μεγιστοποιηθεί η ακρίβεια του μοντέλου. Εξωθήστε αρκετό υλικό για την πλήρωση της μύλης των δοντιών υπό αποτύπωση στο επιθυμητό επίπεδο.
8. Εξωθήστε το Blu-Mousse SuperFast απευθείας επάνω από το ριγμένο Mach-2 για να γεμίσετε τελείως το υπόλοιπο αποτύπωμα. Εξωθήστε πρόσθετο Blu-Mousse μέσα σε μια πλαστική φόρμα βάσης και αναστρέψτε την επάνω στο αποτύπωμα έτσι ώστε τα δύο στρώματα Blu-Mousse να συνενωθούν. Αφήστε 2 λεπτά για να πήξει τελείως.
9. Διαχωρίστε το αποτύπωμα από το ριγμένο μοντέλο. Ο διαχωρισμός από ένα αποτύπωμα από αλγινικό ή υδροκολλοειδές είναι εύκολος. Ωστόσο, εάν χρησιμοποιήθηκε υλικό VPS, το μοντέλο θα παρουσιάσει αντίσταση στην αφαίρεση. Για να τα διαχωρίσετε, αφαιρέστε όλο το πολυμερισμένο αποτυπωτικό υλικό VPS που έχει εξωθηθεί γύρω από το περίγραμμα του δισκαρίου ή διαμέσου των διατρήσεων του δισκαρίου. Κόψτε το πλαστικό δισκίο με έναν δίσκο διαχωρισμού και αφαιρέστε το από το αποτύπωμα, και αποκολλήστε το αποτύπωμα από το μοντέλο.
10. **Βεβαιωθείτε ότι αφαιρείτε πλήρως το μέσο διαχωρισμού από το μοντέλο χρησιμοποιώντας γάζα με αλκοόλη πριν προχωρήσετε στο επόμενο βήμα.**
11. Για να δημιουργήσετε ένα αφαιρούμενο μοντέλο κλειδιού:
 - a. Αφήστε το μοντέλο μέσα στην πλαστική φόρμα βάσης προς το παρόν. Δημιουργήστε μεμονωμένα κλειδιά κόβοντας προσεκτικά διαμέσου των μεσοδόντιων διαστημάτων με λεπίδα ξυραφιού μονής ακμής. Κόψτε διαμέσου του μοντέλου προς την κορυφή της φόρμας βάσης, χωρίς να την κόψετε.
 - b. Αφαιρέστε το κομμένο μοντέλο από τη φόρμα βάσης, κρατήστε σταθερά το μοντέλο και αποσπάστε το υπόλοιπο άκοπο τμήμα. Αυτό θα σχηματίσει μια αδρή ακμή η οποία θα διασφαλίσει την ακριβή επανασυναρμολόγηση του μοντέλου μέσα στη φόρμα βάσης. Αυτό είναι σημαντικό για την κατάλληλη μεσοδόντια και μασητική επαφή, καθώς και για το κατάλληλο περίγραμμα της αποκατάστασης.
- c. Περικόψτε τα κλειδιά, εάν είναι επιθυμητό, με ένα νυστέρι και χρησιμοποιήστε οποιοδήποτε προτιμώμενο υλικό αποκαταστάσεων για να κατασκευάσετε μια αποκατάσταση. Εάν είναι επιθυμητό, μια φωτοπολυμερισμένη αποκατάσταση μπορεί να μετα-πολυμεριστεί μαζί με το μοντέλο εργασίας Mach-2 / Blu-Mousse SuperFast σε έναν θερμοστατικά ελεγχόμενο κλίβανο (π.χ. ξηρό φούρνο). Ο μετα-πολυμερισμός βελτιώνει τις φυσικές ιδιότητες των σύνθετων υλικών και μπορεί να επιτευχθεί τοποθετώντας την αποκατάσταση μέσα σε κλίβανο, αυξάνοντας τη θερμοκρασία περίπου στους 120 °C (250 °F) και διατηρώντας στη θερμοκρασία αυτή για 10 λεπτά. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΦΟΡΜΕΣ ΒΑΣΗΣ ΜΕΣΑ ΣΤΟΝ ΚΛΙΒΑΝΟ — ΘΑ ΛΙΩΣΟΥΝ!
- d. Οι τελικές προσαρμογές της σύγκλεισης και η στίλβωση της(ων) αποκατάστασης(ων) από σύνθετο υλικό πρέπει να πραγματοποιούνται ενδοστοματικά ΜΕΤΑ τη συγκόλληση με μια ρητινώδη κονία κατάλληλης απόχρωσης.

Συμβουλές για τους οδοντιάτρους

Οι ακόλουθες πληροφορίες σκοπό έχουν να βοηθήσουν τους οδοντιάτρους να μειώσουν τον κίνδυνο διασταυρούμενης μόλυνσης μεταξύ ασθενών κατά τη χρήση "αναλώσιμων οδοντιατρικών διανομένων πολλαπλών χρήσεων" (που αναφέρονται ως "αυτά τα προϊόντα" παρακάτω).

- Να χρησιμοποιείτε αναλώσιμα χιτώνια/περιτυλίγματα φραγμού επάνω από αυτά τα προϊόντα πριν από τη χρήση με κάθε ασθενή.
- Να χρησιμοποιείτε νέα, μη μολυσμένα γάντια κατά τον χειρισμό αυτών των προϊόντων.
- Να χρησιμοποιείτε βοηθό οδοντιάτρου για τη διανομή του υλικού από αυτά τα προϊόντα για τον οδοντίατρο.
- Αποφεύγετε την επαφή αυτών των προϊόντων με τους στοματοπροσωπικούς ιστούς του ασθενούς.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε ή επανεπεξεργάζεστε αυτά τα προϊόντα με χημικά μαντιλάκια ή απολυμαντικά σε περίπτωση που μολυνθούν.
- Μην επιχειρήσετε να αποστειρώσετε αυτά τα προϊόντα ή να τα βυθίσετε σε χημικά απολυμαντικά υψηλού βαθμού, καθώς αυτό μπορεί να καταστρέψει τα ίδια ή το υλικό που περιέχουν.

Εγγύηση και όροι χρήσης

Για πλήρεις πληροφορίες Εγγύησης και όρων χρήσης, παρακαλούμε επισκεφθείτε το www.parkell.com. Δελτία δεδομένων ασφαλείας (SDS) είναι διαθέσιμα στο www.parkell.com. Το σύστημα ποιότητας της Parkell είναι πιστοποιημένο κατά ISO 13485.

MACH[®]2



**Silicona para moldes de polivinilsiloxano /
Materiales de impresión dental**

REF S433S | Consulte la ficha de datos de seguridad (FDS) en www.parkell.com

Descripción

Mach-2[®] Silicona para moldes de polivinilsiloxano / Material de impresión dental de Parkell es un producto de fraguado rápido, muy fluido (viscosidad ultrabaja) y altamente preciso una vez que ha fraguado. El material de fraguado cuenta con un durómetro final superior a 90 (Shore A) lo que lo hace duro aunque ligeramente flexible. El material Mach-2 está clasificado como silicona de reacción mediante adición, también conocida como silicona A, un siloxano de polivinilo (PVS) o un polisiloxano de vinilo (VPS). La silicona está envasada en un cartucho de doble cilindro que utiliza la pistola dispensadora DS-50 (1:1, 2:1).

Indicaciones de uso

Mach-2 está indicado para producir moldes y modelos extraordinariamente precisos que puedan emplearse cuando se fabriquen o reparen restauraciones y prótesis dentales entre las que se encuentran; carillas, inlays y onlays de resina indirectos permanentes, restauraciones provisionales, férulas de resina y reforzadas con fibra, cubetas blanqueadoras, reparación de aparatos protésicos y ortodoncias de quita y pon. Uso adicional: como material de impresión de lavado dentro de una matriz de cubeta de VPS de alta viscosidad. Información clínica importante

- **MACH-2 FRAGUA MUY RÁPIDO, ESPECIALMENTE A LA TEMPERATURA DE LA BOCA.** Los dentistas deben contar con tiempo suficiente para completar la tarea, y disponer de tiempo adicional para los posibles retrasos.
- Recomendamos usar Mach-2 con materiales de cubeta o de base con tiempo de fraguado corto, de 2 minutos o menos. Entre estos productos están Blu-Mousse[®] de Parkell (SuperFast o Classic), Green-Mousse[®], Quick Cinch[™] Medium (“Cinch 90”) o Quick Cinch[™] Heavy. De este modo se asegura la unión óptima de los materiales de lavado y de la cubeta, y la finalización del fraguado aproximadamente al mismo tiempo. Antes de sacar un modelo o una impresión recuerde esperar siempre a que el material más lento haya fraguado.

Propiedades del material de polivinilsiloxano Mach-2

Tiempo de procesado (a temperatura ambiente de 23 °C / 73 °F)*	60-80 segundos
Tiempo de fraguado (a la temperatura intraoral de 37 °C / 98,6 °F)*	4 minutos
Durómetro final (Shore A)	90+

***Nota: los tiempos del procesado y del fraguado dependen de la temperatura ambiente, de la antigüedad del material y de las condiciones del almacenamiento.**

Instrucciones generales de uso y almacenamiento de Mach-2

1. Mach-2 se debe almacenar a una temperatura entre 18 °C (64 °F) y 24 °C (75 °F). La exposición a un calor excesivo acorta su vida útil. Para obtener unos resultados óptimos se recomienda el uso a temperatura

ambiente. Los materiales pueden enfriarse ligeramente para ampliar los tiempos de trabajo/fraguado. Esto reducirá también la fluidez.

2. Evite el contacto entre Mach-2 y todos aquellos productos que contengan látex o sulfuros, como los guantes de goma de látex o los diques de goma, y los agentes hemostáticos con sulfatos (p. ej. sulfato de aluminio, subsulfato férrico). Si los dientes o la encía están contaminados con estos productos, límpielos antes de la impresión con una gasa empapada con una solución de peróxido de hidrógeno al 5 %, y aclárelos después con abundante agua. Los agentes hemostáticos de cloro son sustitutos aceptables que no inhiben el fraguado de la VPS.
3. Los polisiloxanos de vinilo como Mach-2 no son compatibles con los polisulfuros ni con los poliéteres.
4. Los residuos acrílicos o de metacrilato de los agentes de unión o de las resinas restauradoras pueden inhibir el fraguado de Mach-2. Elimine la capa exterior no polimerizada de estos productos antes de la toma de impresión. Evite realizar impresiones provisionales dentro de las impresiones finales.
5. Los materiales fraguados se deben desinfectar con glutaraldehído o usando otros desinfectantes de superficies dentales habituales.
6. Pueden presentarse reacciones alérgicas en personas predispuestas. Lave los tejidos afectados con abundante agua y consulte al médico.
7. Mach-2 VPS también se puede utilizar con productos de VPS equivalentes de otros fabricantes de alta calidad.

¡Es imprescindible usar siempre cartuchos de doble extrusión!

Mach-2 VPS ofrece una precisión muy elevada gracias a su viscosidad extremadamente baja. Esta consistencia significa que el material se puede mezclar muy bien cada vez que se usa. Para ello, recomendamos encarecidamente utilizar la "**técnica de doble extrusión**" cada vez que se dispense el producto. Cargue y bloquee el cartucho de Mach-2 en una pistola dispensadora DS-50 (1:1, 2:1).

1. Desenrosque y deseche el tapón o la punta de mezcla usada por última vez. No los reutilice.
2. **PRIMERA EXTRUSIÓN:** dispense aproximadamente 6 mm (¼") de Mach-2 por los dos orifi-

cios del cartucho y compruebe después que el material es visible por ambos agujeros.

3. Limpie los extremos con una servilleta evitando que se produzca una contaminación cruzada.
4. Acople una punta de mezcla de color amarillo en el cartucho y bloquéela con ¼ de vuelta.
5. Monte una punta intraoral gris oscuro en el extremo del mezclador. Para que el flujo sea mayor puede cortar 1 mm de la punta intraoral. Compruebe que el extremo cortado es redondo y está abierto.
6. **SEGUNDA EXTRUSIÓN:** dispense una pequeña cantidad del tamaño de un guisante de Mach-2 a través de la punta intraoral sobre un bloc de mezcla, y dispense inmediatamente el material desde el cartucho.
7. Cuando haya finalizado, mantenga la punta sumergida en el material Mach-2 y sáquela lentamente sin dejar de extrudir el material. De este modo evitará que quede aire atrapado en el material mezclado.
8. Deje la punta de mezcla en el cartucho a modo de tapón. Desinfecte el cartucho y la punta con una toallita germicida o una servilleta de papel humedecida con desinfectante. Guarde el cartucho colocado en posición horizontal hasta el siguiente uso.
9. Los modelos de Mach-2 se pueden usar inmediatamente después del fraguado para la fabricación de una restauración. Las impresiones de Mach-2 se deben vaciar después de un tiempo de espera de 60 minutos para asegurar que no se producen distorsiones en el modelo de escayola. Las impresiones correctamente almacenadas se pueden vaciar transcurridos hasta 30 días.

Técnicas de impresión sugeridas para Mach-2

- **Método de un solo paso / doble cuerpo** (húmedo-húmedo o simultáneo), donde el material VPS de viscosidad media o alta no fraguado se coloca sobre el Mach-2 no fraguado aplicado sobre los dientes con una jeringa. Los materiales fraguan a la vez.
- **Método de doble paso / doble cuerpo** (seco-húmedo o lavado de cubeta), donde se usa una cubeta, prefabricada o hecha a medida rellena con un material VPS de viscosidad media o alta, para hacer una impresión primaria sobre los dientes, y se deja fraguar por completo. Una vez que se ha

completado la preparación, el material de la impresión inicial se saca, se limpia, se seca y se toma una segunda impresión en la primera usando el material Mach-2 como lavado para reproducir los detalles con precisión.

- **Laminar Flow Impression Technique** (Técnica de impresión de flujo laminar), donde el material Mach-2 se inyecta en la impresión preliminar de boca cerrada, adecuadamente ventilada, fabricada de una VPS rígida como el producto Blu-Mousse de Parkell. Las impresiones resultantes son resistentes y extremadamente precisas, con una excelente reproducción de la mordida del paciente.
- **NOTA: La impresión de primera fase (cubeta) no se debe usar como matriz para una restauración provisional de bisacrílico si está prevista una impresión de segunda fase (lavado). La capa aceitosa residual sin fraguar del bisacrílico interferirá con la unión entre los materiales de la cubeta y de lavado, provocando su separación después de la retirada.**

Toma de impresión usando Mach-2 como lavado

1. En dos pistolas de impresión diferentes, cargue un cartucho Mach-2 en una de ellas y, en la otra, un cartucho de VPS de la viscosidad de cubeta apropiada. Gire los tapones de sellado para quitarlos y deséchelos. Dispense aproximadamente 6 mm (¼") del material por los orificios y compruebe que es visible por los dos agujeros. Limpie los extremos evitando que se produzca una contaminación cruzada.
2. Acople una punta de mezcla de color amarillo en el cartucho de Mach-2 y bloquéela con ¼ de vuelta. Monte una punta intraoral gris oscuro en el extremo del mezclador. Para que el flujo sea mayor corte 1 mm de la punta intraoral. Verifique que el orificio del extremo es redondo y está abierto.
3. Coloque una punta de mezcla de color rosa o verde azulado en el cartucho del material de cubeta, bloquéela con un ¼ de vuelta y llene la cubeta.
4. Retire rápidamente el hilo de retracción y aclare y seque el diente.
5. Dispense una pequeña cantidad de material Mach-2 a través de la punta intraoral fuera de la boca, y aplíquelo inmediatamente en el surco gingival y sobre todos los dientes deseados. Mantenga la punta sumergida en el material de impresión para evitar que quede aire atrapado.
6. Coloque la cubeta de impresión llena sobre los dientes, y espere a que el material de la cubeta fragüe. Retire la impresión con un movimiento rápido y firme.
7. Deje las puntas de mezcla en los cartuchos a modo de tapones de sellado. Desinfecte los cartuchos y almacénelos horizontalmente hasta el siguiente uso.
8. **Espera una hora después de sacar la impresión de la boca antes de vaciarla con escayola dental. Las impresiones correctamente almacenadas se pueden vaciar transcurridos hasta 30 días.**

Instrucciones para usar Mach-2 como lavado en la técnica de impresión laminar (Laminar Impression Technique)

1. Haga una toma de impresión preliminar con Blu-Mousse Classic o SuperFast con una cubeta de doble arcada.
2. Cargue un cartucho de Mach-2 en la pistola y coloque una punta de mezcla amarilla y una punta intraoral gris oscuro. Para que el flujo sea mayor corte 1 mm de la punta intraoral. Verifique que el orificio del extremo es redondo y está abierto.
3. Perfore orificios de 3,2 mm (1/8") en la cara vestibular de la impresión preliminar, en posición mesial y distal al diente preparado, en la papila gingival. Los orificios deben ser lo suficientemente grandes como para alojar el extremo cortado de la punta intraoral. Coloque de nuevo la cubeta en la boca del paciente y pídale que ocluya con fuerza.
4. Dispense una pequeña cantidad de Mach-2 a través de la punta intraoral fuera de la boca sobre un bloc de mezcla, y prosiga inmediatamente con el paso siguiente.
5. Inyecte Mach-2 en el orificio mesial y continúe dispensando con una presión constante hasta que el material salga por el orificio distal. Siga inyectando hasta que el material Mach-2 salga limpio y sin sangre o restos.
6. Deje que el material Mach-2 polimerice por completo antes de retirar la impresión. Compruebe el fraguado apretando con la uña de un dedo sobre el exceso que salió por el orificio de ventilación.

Instrucciones para usar Mach-2 para la fabricación de moldes/modelos

1. Para la impresión intraoral utilice un material de impresión hidrocoloide o un alginato de alta calidad como Triphasix™ de Parkell (REF S400). Seleccione una cubeta de impresión de cuadrante de plástico o de metal perforado del tamaño adecuado, y asegúrese de aplicar en su interior el adhesivo para cubetas adecuado.
2. Inyecte el alginato en la preparación del mismo modo que haría para la impresión de una corona y un puente de VPS. Cubra el alginato inyectado con la cubeta completamente llena de alginato. Espere el tiempo adecuado y retire la cubeta con un movimiento firme y rápido. Compruebe la precisión. Si la impresión de alginato es aceptable, rocíela con un surfactante líquido.
3. Si la VPS se usa como material de impresión, DEBE recubrirse por completo con un medio separador DESPUÉS DE SACARLA DE LA BOCA. De esta forma se evita la copolimerización con el Mach-2. Ejemplos de estos medios son SPL-88 de Handler (aplique 3-5 capas, dejando que se sequen entre las aplicaciones) o MS122-AD PTFE (“Teflon”) Release Agent de Miller-Stephenson Chemical Company (rocíe ligeramente toda la impresión). Siga sus instrucciones de uso. Si no se usa un medio separador no será posible separar el modelo de la impresión.
4. Cargue un cartucho de Mach-2 en una pistola de impresión, retire el tapón y dispense 6 mm (¼”) sobre un bloc de mezcla para asegurar el flujo correcto de la base y el catalizador. Monte firmemente una punta de mezcla de base amarilla en el cartucho y una punta intraoral gris oscuro en la punta de mezcla. Para que el flujo sea mayor corte 1 mm de la punta intraoral. Verifique que el orificio del extremo es redondo y está abierto.
5. Cargue un cartucho de Blu-Mousse SuperFast en otra pistola de impresión, retire y deseche el tapón y dispense 6 mm (¼”) sobre un bloc de mezcla para asegurar el flujo correcto de la base y el catalizador. Monte firmemente una punta de mezcla de base rosa en el cartucho.
6. Dispense una pequeña cantidad de Mach-2 a través de la punta intraoral fuera de la boca sobre un bloc de mezcla, y prosiga inmediatamente con el paso siguiente.
7. Dispense Mach-2 en la impresión y deje que fluya por las superficies oclusales. Mantenga la punta sumergida en el Mach-2 para que no quede aire atrapado en el material. Para maximizar la precisión del modelo se puede usar un vibrador de escayola de laboratorio. Dispense suficiente material para llenar las coronas de los dientes de la impresión hasta el nivel deseado.
8. Dispense el Blu-Mousse SuperFast directamente sobre el Mach-2 vertido para llenar por completo el resto de la impresión. Dispense una cantidad adicional de Blu-Mousse en un modelador de base de plástico e inviértalo sobre la presión, de modo que las dos capas de Blu-Mousse se fundan. Espere 2 minutos para que se fragüe por completo.
9. Separe la impresión del modelo vaciado. La separación de una impresión de alginato o de hidrocoloide es fácil. No obstante, si se empleó material de VPS, el modelo puede resistir la extracción. Para separarlos, retire todo el material de impresión VPS fraguado que haya salido por el borde de la impresión o a través de los orificios. Corte la cubeta de plástico con un disco separador y retírela de la impresión. Desprenda la impresión del modelo.
10. **Asegúrese de retirar por completo el medio separador del modelo usando una gasa empapada con alcohol antes de proceder con el paso siguiente.**
11. Para crear un modelo de molde extraíble:
 - a. Deje por ahora el modelo en el formador de base de plástico. Cree moldes individuales cortando con cuidado a través de los espacios interproximales con una cuchilla de afeitar de un solo filo. Corte a través del modelo hasta la parte superior del formador de base, pero sin cortarlo.
 - b. Retire el modelo cortado del formador de base, agarre el modelo firmemente y separe la porción restante no cortada. Esto creará un borde rugoso que asegurará un remontaje preciso del modelo en el formador de base. Esto es importante para un contacto interproximal y oclusal adecuado, y para un contorno apropiado de la restauración.
 - c. Si lo desea, talle los moldes con un bisturí y use el material restaurador que desee para prefiera una restauración. Si lo desea, una restauración fotopolimerizada se puede polimerizar con posterioridad con el modelo de trabajo Mach-2 / Blu-Mousse SuperFast en un

horno con control termostático (p. ej. horno tostador). El curado posterior mejora las propiedades físicas de los composites y puede hacerse colocando la restauración en un horno y aumentando la temperatura hasta unos 120 °C (250 °F) durante unos 10 minutos. **NO COLOQUE LOS FORMADORES DE BASE DE PLÁSTICO EN EL HORNO, ¡SE FUNDIRÁN!**

- d. Los ajustes oclusales finales y el pulido de la(s) restauración(es) de composite deberán hacerse intraoralmente, **DESPUÉS** de cementarlas con un cemento de resina compuesto del tono adecuado.

Consejos para los dentistas

La información a continuación debería ayudar a los dentistas a reducir el riesgo de contaminación cruzada entre los pacientes durante el uso de "dispensadores dentales reutilizables desechables" (llamados "estos artículos" a continuación).

- Colocar fundas/cubiertas de barrera desechables sobre estos artículos antes de usarlos con cada paciente.
- Usar guantes nuevos no contaminados cuando se manipulen estos artículos.
- Los auxiliares dentales deben dispensar el material de estos artículos para el dentista.
- Evitar el contacto entre estos artículos y los tejidos orofaciales del paciente.
- No reutilizar ni reprocesar estos artículos con toallitas químicas ni desinfectantes si se contaminan.
- No intentar esterilizar estos artículos, ni sumergirlos en desinfectantes químicos de alto nivel, porque podrían resultar dañados o el material contenido en ellos.

Garantía y Condiciones de Uso

Consulte la información completa de la Garantía y las Condiciones de Uso en www.parkell.com. Las fichas de datos de seguridad (FDS) están disponibles en www.parkell.com. El Sistema de Calidad de Parkell está certificado según ISO 13485.

MACH²

parkell[®]

Vinyylipolysiloksaani, muottisilikoni /
hammaslääketieteelliset jäljennösmateriaalit

REF S433S | Käyttöturvallisuustiedote, katso www.parkell.com

Kuvaus

Parkell Mach-2[®]-muottisilikoni / hammaslääketieteellinen jäljennösmateriaali on nopeasti kovettuva, erittäin juokseva (erittäin alhainen viskositeetti) ja erittäin tarkka täydellisen kovettumisen jälkeen. Kovettuneen materiaalin lopullinen kovuus on yli 90 (Shore A), minkä ansiosta se on kovaa, mutta hieman taipuisaa. Mach-2 on luokiteltu additioreaktiosilikoniksi, joka tunnetaan myös nimellä A-silikoni, polyvinyylisiloksaani (PVS) tai vinyylipolysiloksaani (VPS). Se on pakattu kaksikammioiseen, kaksiosaiseen ampulliin, jota käytetään annosteluruuiskulla DS-50 (1:1, 2:1).

Käyttöaiheet

Mach-2 on tarkoitettu tuottamaan erittäin tarkkoja jäljennöksiä ja malleja, joita voidaan käyttää hammaslääketieteellisten restauraatioiden ja proteesien valmistukseen tai korjaukseen, kuten esim.: pysyvät, epäsuorat resiini-inlayt ja -onlayt sekä laminaatit, väliaikaiset restauraatiot, resiini- ja kuituvahvistetut purentakiskot, valkaisulusikat, irrotettavien proteesi- ja oikomislaitteiden korjaus. Lisäkäyttötarkoitus: Wash-jäljennösmateriaalina korkean viskositeetin VPS-lusikkamatriisissa

Tärkeitä kliinisiä tietoja

- **MACH-2-MATERIAALI KOVETTUU ERITTÄIN NOPEASTI, ERITYISESTI SUUN LÄMPÖTILASSA.** Lääkärien tulisi varata oikea tehtävän suorittamiseen tarvittava aika jättäen riittävästi varaa mahdollisten viivästysten varalta.
- Suosittelemme käyttämään Mach-2-materiaalia lusikan tai pohjausmateriaalin kanssa, jonka kovettumisaika on enintään 2 minuuttia. Tällaisia tuotteita ovat mm. Parkell Blu-Mousse[®] (SuperFast tai Classic), Green-Mousse[®], Quick Cinch[™] Medium ("Cinch 90") tai Quick Cinch[™] Heavy. Näin varmistat, että lusikka ja wash-materiaalit sidostuvat hyvin toisiinsa ja kovettuvat suunnilleen samaan aikaan. Muista aina odottaa hitaamman materiaalin kovettumista, ennen kuin vedät mallia tai jäljennöstä.

Mach-2-vinyylipolysiloksaanimateriaalin ominaisuudet

Työskentelyaika (huoneenlämpötilassa 23 °C / 73 °F)*	60–80 sekuntia	*Huomautus: Työskentely- ja kovettumisajat riippuvat huoneenlämpötilasta, tuotteen iästä ja säilytysolosuhteista.
Kovettumisaika (suun lämpötila 37 °C / 98,6 °F)*	4 minuuttia	
Lopullinen kovuuden mitta (Shore A)	90+	

Mach-2-materiaalien varastointia ja käyttöä koskevat yleisohjeet

1. Mach-2-materiaalia tulisi säilyttää 18–24 °C:n (64–75 °F) lämpötilassa. Altistuminen liian korkealle lämmölle lyhentää käyttöikää. Parhaat tulokset saadaan käytettäessä materiaalia normaalissa huoneenlämpötilassa. Työskentely-/kovettumisaikaa voi pidentää jäädyttämällä materiaaleja hieman, mikä myös vähentää juoksevuutta.

2. Vältä kosketusta Mach-2-materiaalin ja kaikkien lateksia tai rikkiä sisältävien tuotteiden kanssa, mukaan lukien lateksikäsineet tai kofferdamit, sekä sulfaatteja sisältävien hemostaattisten aineiden (esim. alumiinisulfaatti, ferro-subsulfaatti) kanssa. Jos hampaat tai ikenet kontaminoituvat näistä tuotteista, hiero 5-prosenttista vetyperoksidiliuosta harsolla ja huuhtelee runsaalla vedellä ennen jäljennöksen ottoa. Kloridihemostaattiset aineet ovat hyväksytyjä korvaavia aineita, jotka eivät estä VPS:n kovettumista.
3. Vinyylipolysiloksaanit kuten Mach-2 eivät ole yhteensopivia polysulfidien tai polyeetterien kanssa.
4. Akryyli- tai metakrylaattijäämät sidosaineista tai restoratiivisista resineistä voivat estää Mach-2-materiaalin kovettumista. Poista tällaisten tuotteiden ulompi kovettumaton kerros ennen jäljennöksen ottoa. Vältä väliaikaisten rakenteiden tekemistä lopullisten jäljennösten sisällä.
5. Kovettuneet materiaalit voi desinfioida glutaraldehydillä tai useimmilla muilla hammaslääketieteellisillä vakiopintadesinfointiaineilla.
6. Herkillä henkilöillä saattaa ilmetä allergisia reaktioita. Huuhtelee kyseiset kudokset runsaalla vedellä ja käänny lääkärin puoleen.
7. Mach-2 VPS toimii monien muiden nimekkäiden valmistajien vastaavien VPS-tuotteiden kanssa.

Ampullin kaksivaiheisella valutustekniikalla on aina tärkeä merkitys!

Erittäin alhaisen viskositeettinsa ansiosta Mach-2 VPS on erittäin tarkka materiaali. Tämä löysä koostumus merkitsee, että se on sekoitettava erittäin hyvin aina ennen käyttöä. Tämän saavuttamiseksi suosittelemme vahvasti annostelevaan tuotteeseen **"kaksivaiheista valutustekniikkaa" käyttäen**. Kiinnitä ja lukitse Mach-2-ampulli DS-50-annosteluruiskuun (1:1, 2:1).

1. Kierrä irti korkki tai aiemmin käytetty sekoituskärki ja hävitä se. Älä käytä uudelleen.
2. **ENSIMMÄINEN VALUTUS:** Valuta noin 6 mm (¼") Mach-2-materiaalia kahdesta ampullin aukosta sekoituslustralle varmistaen, että materiaalia näkyy sen jälkeen kummankin aukon päissä.
3. Pyyhi päät liinalla puhtaiksi ristikontaminaatio välttämällä.
4. Kiinnitä keltanapainen sekoituskärki ampulliin ja lukitse tiukkaan kiertäen ¼-kierröksen.
5. Kiinnitä tummanharmaa intraoraalikärki sekoittimen päähän. Virtausta voi parantaa leikkaamalla

intraoraalikärjestä 1 mm pois. Varmista, että leikkattu pää on pyöreä ja avoin.

6. **TOINEN VALUTUS:** Valuta pieni, herneenkokoinen määrä Mach-2-materiaalia intraoraalikärjen läpi sekoituslustralle, ja annostele materiaali välittömästi ampullista.
7. Pidä kärki tämän jälkeen upotettuna Mach-2-materiaalissa ja vedä se hitaasti pois materiaalin puristuessa edelleen ulos ampullista. Näin varmistetaan, että sekoitettuun materiaaliin ei jää ilmaa.
8. Jätä sekoituskärki paikalleen ampulliin korkiksi. Desinfioi ampulli ja kärki antiseptisellä pyyhkeellä tai desinfiointiaineella kostutetulla paperiliinalla. Säilytä vaakatasossa seuraavaan käyttökertaan saakka.
9. Mach-2-malleja voidaan käyttää välittömästi kovettumisen jälkeen restauraation valmistamiseen. Mach-2-jäljennökset tulisi valaa 60 minuutin odotusajan kuluttua, jotta kovakipsimalliin ei tule vääristymiä. Asianmukaisesti säilytetyt jäljennökset voidaan valaa jopa 30 päivän kuluttua.

Mach-2-materiaalille suositellut jäljennöstekniikat

- **Single Step / Dual Body** -menetelmä (märkä-märkä tai samanaikainen), jossa kovettumaton medium- tai heavy-pohjainen VPS asetetaan kovettumattoman Mach-2-materiaalin päälle, jota on ruiskutettu hampaan pinnalle. Materiaalit kovettuvat samanaikaisesti.
- **Double Step / Dual Body Method** -menetelmä (kuiva-märkä tai lusikka-wash-menetelmä), jossa esivalmistettu tai asiakaskohtainen lusikka täytetään medium- tai heavy-pohjaisella VPS-materiaalilla hampaan ensimmäisen jäljennöksen ottamista varten antaen sen kovettua kokonaan. Kun preparointi on valmis, ensimmäinen jäljennösmateriaali irrotetaan, puhdistetaan ja kuivataan, ja ensimmäisessä jäljennöksessä valmistetaan toinen, yksityiskohdat tarkasti muodostava jäljennös Mach-2 wash-materiaalilla.
- **Laminar Flow Impression Technique** (Laminaarinen virtausjäljennöstekniikka), jossa Mach-2-materiaalia ruiskutetaan aiemmin otettuun, asianmukaisesti ilmattuun suljettuun suuhun asetettuun jäljennökseen, joka on tehty jäykästä VPS-materiaalista kuten Parkellin Blu-Mousse. Jäljennöksistä tulee vahvoja ja erittäin tarkkoja, ja ne toistavat potilaan purennan erinomaisesti.
- **HUOMAUTUS:** Ensimmäisen vaiheen (lusikka) jäljennöstä ei tulisi käyttää matriisina bis-akryyliselle väliaikaiselle rakenteelle, jos on tarkoitus ottaa toisen vaiheen (wash) jäljennös. Jäljelle jää-

nyt, kovettumaton bis-akryylikerros haittaa sidostumista lusikan ja wash-materiaalien välillä, mikä aiheuttaa niiden erottumisen irrottaessa.

Jäljennöksen ottaminen käytettäessä Mach-2-materiaalia wash-tekniikalla

1. Käytä kahta erillistä jäljennösrusikua, lataa Mach-2-ampulli toiseen ja asianmukaisen lusikan viskositeetin omaava VPS-ampulli toiseen jäljennösrusikuun. Kierrä korkit irti ja hävitä ne. Valuta noin 6 mm (¼”) materiaalia aukoista varmistaen, että materiaalia näkyy molemmissa aukoissa. Pyyhi päät puhtaiksi ristikontaminaatio välttämällä.
2. Kiinnitä keltanapainen sekoituskärki Mach-2-ampulliin ja lukitse tiukkaan kiertäen ¼-kierroksen. Kiinnitä tummanharmaa intraoraalikärki sekoittimen päähän. Virtausta voi parantaa leikkaamalla intraoraalikärjestä 1 mm pois. Varmista, että pään aukko on pyöreä ja avoin.
3. Kiinnitä vaaleanpunainen tai sinivihreä sekoituskärki lusikkamateriaalin ampulliin, kierrä tiukkaan ¼-kierrosta ja täytä lusikka.
4. Poista retraktiolanka nopeasti, huuhtele ja kuivaa suu.
5. Valuta pieni määrä Mach-2-materiaalia intraoraalikärjestä suun ulkopuolella, ja ruiskuta materiaali välittömästi ientaskuun ja koko käsiteltävään hampaaseen. Pidä kärki upotettuna jäljennösmateriaaliin ilmapuolien muodostumisen välttämiseksi.
6. Aseta täytetty jäljennöslusikka hampaiden päälle ja odota, että lusikkamateriaali kovettuu. Poista jäljennös napakalla ja nopealla liikkeellä.
7. Jätä sekoituskärjet ampulleihin korkeiksi. Desinfioi ampullit ja säilytä niitä vaakatasossa seuraavaan käyttökertaan saakka.
8. **Odota yhden tunnin ajan suusta poistamisesta ennen jäljennösten valua hammaskipsiin. Asianmukaisesti säilytetyt jäljennökset voidaan valaa jopa 30 päivän kuluttua.**

Ohjeet käytettäessä Mach-2-materiaalia wash-materiaalina laminaattijäljennöstekniikalla (Laminar Impression Technique)

1. Ota väliaikainen jäljennös Blu-Mousse Classic- tai SuperFast-materiaalilla kaksoiskaarellisella lusikalla.
2. Aseta Mach-2-ampulli ampulliruiskuun ja kiinnitä

keltainen sekoituskärki ja tummanharmaa intraoraalikärki. Virtausta voi parantaa leikkaamalla intraoraalikärjestä 1 mm pois. Varmista, että pään aukko on pyöreä ja avoin.

3. Poraa 3,2 mm (1/8”)-reiät korjattavan hampaan väliaikaisen jäljennöksen etuosaan, mesiaali- ja distaalipuolelle iennestyissä. Niiden pitää olla riittävän suuria, jotta intraoraalikärjen leikattu pää sopii niihin. Aseta lusikka takaisin potilaan suuhun ja pyydä potilasta puremaan lusikkaa niin lujaa kuin mahdollista.
4. Valuta pieni määrä Mach-2-materiaalia intraoraalikärjen läpi sekoituslustralle suun ulkopuolella, ja siirry sitten välittömästi seuraavaan vaiheeseen.
5. Ruiskuta Mach-2-materiaalia mesiaalipuolen reikään ja jatka ruiskuttamista vakaalla paineella, kunnes materiaalia tulee ulos distaali-aukosta. Jatka painamista, kunnes ulos tuleva Mach-2 on puhdasta eikä siinä ole verta tai epäpuhtautta.
6. Anna Mach-2-materiaalin kuivua täydellisesti ennen sen irrottamista. Kokeile aukosta tullutta ylijäämää sormen kynnellä.

Ohjeet käytettäessä Mach-2-materiaalia mallien ja muottien valmistuksessa

1. Käytä suunsisäisiin jäljennöksiin joko hydrokoloidijäljennösmateriaalia tai korkealaatuista alginaattia kuten Parkellin Triphasix™ (REF S400). Valitse sopivan kokoinen rei'itetty metallinen tai muovinen jäljennöslusikka, ja varmista, että siihen levitetään oikeaa lusikan sidosainetta.
2. Ruiskuta alginaattia preparointiin, kuten tekisit VPS-kruunu- ja siiltäjäljennöksessä. Peitä ruiskutettu alginaatti kokonaan alginaatilla täytetyllä lusikalla. Odota sopiva hetki ja irrota lusikka napakalla ja nopealla liikkeellä. Tarkista tarkkuus. Jos alginaattijäljennös on kunnossa, ruiskuta siihen nestemäistä pinta-aktiivista ainetta.
3. Jos VPS-materiaalia käytetään jäljennösmateriaalina, se PITÄÄ pinnoittaa huolellisesti erotusaineella SEN JÄLKEEN, KUN SE ON POISTETTU SUUSTA. Tämä estää kopolymerisaation Mach-2:n kanssa. Tällaisia aineita ovat Handlerin SPL-88 (käytä 3–5 kerrosta, anna kuivua kerrosten välillä) ja Miller-Stephenson Chemical Companyn MS122-AD PTFE (“Teflon”) -irrote (ruiskuta kevyesti koko jäljennös). Noudata asianmukaisia käyttöohjeita. Jos erotusainetta ei käytetä, mallin irrottaminen jäljennöksestä ei ole mahdollista.

4. Aseta Mach-2-ampulli jäljennösruikeeseen, irrota korkki, purista 6 mm (¼") sekoitusaluslalle ja varmista perusaineen ja katalyytin vapaa virtaus. Kiinnitä keltakantainen sekoituskärki tukevasti ampulliin ja tummanharmaa intraoraalikärki sekoituskärkeen. Virtausta voi parantaa leikkaamalla intraoraalikärjestä 1 mm pois. Varmista, että päähän aukko on pyöreä ja avoin.
5. Aseta Blu-Mousse SuperFast -ampulli toiseen jäljennösruikeeseen, irrota ja hävitä korkki, purista 6 mm (¼") sekoitusaluslalle ja varmista perusaineen ja katalyytin vapaa virtaus. Kiinnitä vaaleanpunaisella kannalla varustettu sekoituskärki tukevasti ampulliin.
6. Valuta pieni määrä Mach-2-materiaalia intraoraalikärjen läpi sekoitusaluslalle suun ulkopuolella, ja siirry sitten välittömästi seuraavaan vaiheeseen.
7. Purista Mach-2-materiaalia jäljennökseen ja anna sen valua okklusaalipinnoille. Pidä kärki upotettuna Mach-2-materiaaliin niin, ettei materiaaliin pääse ilmaa. Mallin tarkkuus voidaan maksimoida käyttämällä kipsivibraa. Purista riittävästi materiaalia, jotta se täyttää jäljennettyjen hampaiden kruunut haluttuun tasoon asti.
8. Purista Blu-Mousse SuperFast suoraan valetun Mach-2-materiaalin päälle täyttämään loput jäljennöksestä. Purista vielä Blu-Mousse muoviseen muottiin ja käännä se jäljennöksen päälle niin, että kaksi Blu-Mousse-kerrosta sulautuu toisiinsa. Odota täydellistä kovettumista 2 minuuttia.
9. Erotta jäljennös valetusta mallista. Erottaminen alginaatista tai hydrokolloidijäljennöksestä on helppoa. Jos on käytetty VPS-materiaalia, mallin irrottaminen voi kuitenkin olla hankalampaa. Ne erotetaan irrottamalla ensin kovettunut VPS-jäljennösmateriaali, jota on pursunut lusikan reunan ympärille tai lusikan reikien läpi. Leikkaa muovilusikkaa erotuslevyllä ja irrota se jäljennöksestä. Kuori jäljennös pois mallista.
10. **Muista poistaa erotusaine mallista alkoholiin kastetulla harsolla, ennen kuin siirryt seuraavaan vaiheeseen.**
11. Irrotettavan muotin / mallin luominen:
 - a. Jätä malli muovimuottiin toistaiseksi. Voit luoda yksilöllisiä valumuotteja leikkaamalla interproksimaalien välistä yksipuolisella partaterällä. Leikkaa mallin läpi perusmuotin yläosaan asti, mutta älä sen läpi.
 - b. Irrota leikattu malli perusmuotista, tartu malliin napakasti ja napsauta jäljelle jäänyt, leikkaamaton osa irti. Näin muodostuu karhea reuna, jolla varmistetaan tarkka mallin uudelleen

kokoaminen perusmuottiin. Tämä on tärkeää asianmukaisen interproksimaalisen ja okklusaalisen kontaktin sekä restauration oikean muodon aikaan saamiseksi.

- c. Leikkaa muotin reunat haluttaessa skalpellilla ja käytä haluamaasi paikkamateriaalia restauration muotoiluun. Voit jälkikuvettaa halutesasi valokovettuvaa restauration Mach-2- / Blu-Mousse SuperFast -työmallin kanssa termostaatilla säädettävässä uunissa (esim. paahdinuunissa). Jälkikuvettaminen parantaa yhdistelmäateriaalien fysikaalisia ominaisuuksia. Tämä saavutetaan asettamalla restauration uuniin, nostamalla lämpötila noin 120 °C:een (250 °F) ja pitämällä sitä uunissa 10 minuuttia. **ÄLÄ LAITA MUOVISIA PERUSMUOTTEJA UUNIIN, SILLÄ NE SULAVAT!**
- d. Lopulliset yhdistelmäateriaalin okklusaalisäädöt ja kiillotukset pitää tehdä suunsisäisesti SEN JÄLKEEN, kun sementointi on tehty sopivaan sävyyn.

Vinkkejä hammaslääkäreille

Seuraavien tietojen tarkoituksena on auttaa hammaslääkäreitä vähentämään ristikontaminaation riskiä potilaiden välillä käytettäessä kertakäyttöisiä, moninaiskäyttöön tarkoitettuja hammasmateriaalien annostelijoita (jäljempänä "nämä tuotteet").

- Aseta näiden tuotteiden päälle kertakäyttösuojukset/pälliset ennen käyttöä.
- Käytä uusia, kontaminoitumattomia käsiaineitä käsitellessäsi näitä tuotteita.
- Pyydy hammashoitajaa ojentamaan materiaalit näistä tuotteista hammaslääkärille.
- Vältä kosketusta näiden tuotteiden ja potilaan suun/kasvojen kudosten välillä.
- Älä käytä näitä tuotteita uudelleen äläkä käsittele niitä uudelleen kemikaalipyyhkeillä tai desinfiointiaineilla, jos ne kontaminoituvat.
- Älä yritä steriloida näitä tuotteita äläkä upota niitä korkean tason kemiallisiin desinfiointiaineisiin, sillä se saattaa vaurioittaa niitä tai niiden sisältämiä materiaaleja.

Takuu- ja käyttöehdot

Takuu- ja käyttöehdot löytyvät kokonaisuudessaan osoitteesta www.parkell.com. Käyttöturvallisuustiedotteet ovat saatavilla osoitteesta www.parkell.com. Parkell-laaturjärjestelmä on sertifioitu ISO 13485-standardin mukaisesti.

MACH²



Silicone de moulage à base de polysiloxane de vinyle /

Matériaux pour empreintes dentaires

REF S433S | Pour les fiches de données de sécurité (FDS), consulter www.parkell.com

Description

Le silicone de moulage/matériau pour empreintes dentaires Mach-2[®] de Parkell a une prise rapide, est très fluidifiable (viscosité ultra-faible) et permet une grande précision après sa prise. Après sa prise, le matériau présente une dureté Shore A supérieure à 90, ce qui le rend dur, mais légèrement souple. Mach-2 est classé dans la catégorie des silicones à réaction d'addition, également appelés silicones A, polysiloxanes de vinyle (PVS) ou vinyles polysiloxanes (VPS). Il est emballé dans une cartouche à double cylindre qui fonctionne avec un pistolet d'application DS-50 (1:1, 2:1).

Indications d'utilisation

Mach-2 est conçu pour fabriquer des moignons et modèles d'une précision extrême qui peuvent être utilisés pour fabriquer ou réparer des restaurations et des prothèses dentaires, notamment; inlays, onlays et facettes permanents indirects en résine, restaurations provisoires, attelles en résine et renforcées en fibres, gouttières de blanchiment, réparation d'appareils prothétiques et orthodontiques amovibles. Utilisation additionnelle : peut être utilisé comme matériau de rebasage à l'intérieur d'une matrice de porte-empreinte à VPS haute viscosité.

Informations cliniques importantes

- **LA PRISE DE MACH-2 EST TRÈS RAPIDE, NOTAMMENT À TEMPÉRATURE BUCCALE.** Les cliniciens doivent prévoir suffisamment de temps pour achever la procédure, avec un temps supplémentaire pour les éventuels retards.
- Nous recommandons d'utiliser Mach-2 avec des matériaux pour porte-empreinte ou de rebasage ayant un temps de prise court, 2 minutes maximum. Ces produits incluent Blu-Mousse[®] (SuperFast ou Classic), Green-Mousse[®], Quick Cinch[™] Medium ("Cinch 90") ou Quick Cinch[™] Heavy de Parkell. Cela garantira une bonne liaison des matériaux pour porte-empreinte et de rebasage entre eux ainsi que leur prise à peu près simultanée. Ne pas oublier de toujours attendre la prise du matériau le plus lent avant de retirer un modèle ou une empreinte.

Propriétés du matériau à base de polysiloxane de vinyle Mach-2

Temps de travail (à température ambiante 23 °C / 73° F)*	60 - 80 secondes
Temps de prise (à température buccale 37 °C / 98.6° F)*	4 minutes
Dureté finale (Shore A)	90+

***Remarque : les temps de travail et de prise dépendent de la température ambiante, de l'âge du matériau et des conditions de stockage.**

Stockage et Mode d'emploi général de Mach-2

1. Mach-2 doit être stocké à une température comprise entre 18 °C (64° F) et 24 °C (75° F). L'exposition à une chaleur excessive raccourcira la durée de vie du produit. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, il convient de l'utiliser à une température ambiante normale. Pour allonger les temps de travail/prise, les maté-

- riaux peuvent être légèrement refroidis, ce qui réduira également leur fluidité.
2. Éviter tout contact entre Mach-2 et les produits contenant du latex ou du soufre, y compris les gants en latex ou les digues en caoutchouc, ainsi que les agents hémostatiques contenant des sulfates (p. ex. sulfate d'aluminium, sulfate basique de fer). Si les dents ou les gencives sont contaminées par ces produits, les frotter avec une solution à base de peroxyde d'hydrogène à 5 % sur une gaze, puis les rincer abondamment à l'eau avant la prise d'empreinte. Les agents hémostatiques à base de chlorure sont des substituts acceptables qui n'inhibent pas la prise du VPS.
 3. Les polysiloxanes de vinyle tels que Mach-2 ne sont pas compatibles avec les polysulfures ni les polyéthers.
 4. Les résidus d'acrylique ou de méthacrylates provenant des adhésifs ou des résines de restauration peuvent inhiber la prise de Mach-2. Éliminer la couche extérieure non polymérisée de ces produits avant la prise d'empreinte. Éviter la réalisation de prothèses provisoires à l'intérieur des empreintes définitives.
 5. Les matériaux durcis peuvent être désinfectés avec du glutaraldéhyde ou avec la plupart des autres désinfectants de surface standards à usage dentaire.
 6. Des réactions allergiques sont possibles chez les individus sensibles. Laver les tissus touchés à grande eau et consulter un médecin.
 7. Mach-2 VPS est compatible avec les produits à base de VPS équivalents de nombreux autres fabricants de produits de haute qualité.
 2. **PREMIÈRE PURGE** : Expulser environ 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") de Mach-2 par l'orifice des deux cartouches sur un bloc de mélange, puis s'assurer que le matériau est visible dans les deux trous à la fin.
 3. Nettoyer les extrémités avec un mouchoir en papier, en évitant toute contamination croisée.
 4. Fixer un embout mélangeur avec raccord jaune sur la cartouche et bien le verrouiller en lui faisant faire $\frac{1}{4}$ de tour.
 5. Fixer un embout intra-oral gris foncé à l'extrémité du mélangeur. Pour augmenter l'écoulement, il est possible de couper 1 mm de l'embout intra-oral. Vérifier que l'extrémité découpée est ronde et ouverte.
 6. **DEUXIÈME PURGE** : Expulser une petite quantité (de la taille d'un petit pois) de Mach-2 à travers l'embout intra-oral sur un bloc de mélange puis appliquer immédiatement le matériau depuis la cartouche.
 7. Une fois l'application achevée, laisser l'embout immergé dans le matériau Mach-2 et le retirer lentement tandis que le produit est encore expulsé. Cela permettra d'éviter l'emprisonnement d'air dans le matériau mélangé.
 8. Laisser l'embout mélangeur sur la cartouche pour servir de bouchon. Désinfecter la cartouche et l'embout avec une lingette germicide ou une serviette en papier humidifiée avec un désinfectant. Stocker à l'horizontale jusqu'à l'utilisation suivante.
 9. Les modèles réalisés avec Mach-2 peuvent être utilisés pour la fabrication de la restauration immédiatement après la prise. Les empreintes réalisées avec Mach-2 doivent être coulées après un temps de pause de 60 minutes pour éviter toute déformation du modèle en plâtre. Les empreintes correctement stockées peuvent être coulées jusqu'à 30 jours plus tard.

La double purge des cartouches est essentielle à chaque fois !

Mach-2 VPS se caractérise par une très haute précision grâce à sa viscosité extrêmement faible. Cette consistance fluide signifie qu'il est impératif de le mélanger parfaitement à chaque utilisation. Pour ce faire, nous recommandons vivement **d'utiliser, à chaque application du produit, la « technique de double purge »**. Charger et verrouiller la cartouche de Mach-2 sur un pistolet d'application DS-50 (1:1, 2:1).

1. Casser par torsion et jeter le bouchon de fermeture ou l'embout mélangeur précédemment utilisé. Ne pas réutiliser.

Techniques de prise d'empreinte suggérées pour Mach-2

- **Méthode en une étape/double corps** (humide-humide ou en simultané) : le VPS non durci de consistance moyenne ou épaisse est appliqué par-dessus le matériau Mach-2 non durci qui a été appliqué sur les dents avec une seringue. Les matériaux durcissent simultanément.
- **Méthode en deux étapes/double corps** (sec/humide ou porte-empreinte/double mélange) : un porte-empreinte préfabriqué ou sur mesure rempli

de VPS de consistance moyenne ou épaisse est utilisé pour réaliser l'empreinte primaire sur les dents, puis laissé en place jusqu'à la prise complète. Une fois la préparation terminée, le matériau pour empreinte initial est dégagé, nettoyé et séché, puis une deuxième empreinte est réalisée dans la première en utilisant Mach-2 comme matériau de rebasage pour reproduire les détails avec précision.

- **Laminar Flow Impression Technique** (Technique d'empreinte à flux laminaire) : le matériau Mach-2 est injecté dans une empreinte prise au préalable, correctement ventilée et en bouche fermée, réalisée avec un VPS rigide tel que Blu-Mousse de Parkell. Les empreintes qui en résultent sont solides et extrêmement précises, avec une excellente reproduction de l'occlusion du patient.
- **Remarque : L'empreinte réalisée dans le premier temps (porte-empreinte) ne doit pas servir de matrice pour une prothèse provisoire en résine bisacrylique si une empreinte est prévue dans un deuxième temps (double mélange). La couche lisse résiduelle non polymérisée issue du bisacryle perturbera la liaison entre les matériaux pour porte-empreinte et de rebasage et entraînera leur séparation au moment du retrait.**

Procédure de prise d'empreinte avec Mach-2 comme matériau de rebasage

1. En utilisant deux pistolets pour prise d'empreinte différents, charger une cartouche de Mach-2 sur l'un et la cartouche de VPS ayant la viscosité appropriée pour le porte-empreinte sur l'autre. Casser les bouchons par torsion et les jeter. Exprimer environ 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") de matériau par les orifices, en s'assurant qu'il est visible dans les deux trous. Nettoyer les extrémités en évitant toute contamination croisée.
2. Fixer un embout mélangeur avec raccord jaune sur la cartouche de Mach-2 et bien le verrouiller en lui faisant faire $\frac{1}{4}$ de tour. Fixer un embout intra-oral gris foncé à l'extrémité du mélangeur. Pour augmenter l'écoulement, couper 1 mm de l'embout intra-oral. Vérifier que le trou à l'extrémité est rond et ouvert.
3. Fixer un embout mélangeur rose ou bleu sarcelle sur la cartouche de matériau pour porte-empreinte, bien le verrouiller en lui faisant faire $\frac{1}{4}$ de tour, puis charger le porte-empreinte.

4. Retirer rapidement le fil de rétraction, puis rincer et sécher la dent.
5. Purger une petite quantité de Mach-2 à travers l'embout intra-oral hors de la bouche, puis l'appliquer immédiatement à la seringue dans le sillon gingival et sur toutes les dents souhaitées, tout en maintenant l'embout immergé dans le matériau pour empreinte de manière à éviter l'emprisonnement d'air.
6. Placer le porte-empreinte chargé sur les dents et attendre la prise du matériau pour porte-empreinte. Retirer l'empreinte d'un geste rapide et ferme.
7. Laisser les embouts mélangeurs sur les cartouches pour servir de bouchons. Désinfecter les cartouches et les stocker à l'horizontale jusqu'à l'utilisation suivante.
8. **Attendre une heure après le retrait de la bouche avant de couler les empreintes dans le plâtre jaune. Les empreintes correctement stockées peuvent être coulées jusqu'à 30 jours plus tard.**

Instructions pour l'utilisation de Mach-2 comme matériau de rebasage dans la technique de prise d'empreinte laminaire (Laminar Impression Technique)

1. Prendre une empreinte préliminaire avec Blu-Mousse Classic ou SuperFast avec un porte-empreinte double arcade.
2. Charger une cartouche de Mach-2 sur le pistolet puis fixer un embout mélangeur et un embout intra-oral gris foncé. Pour augmenter l'écoulement, couper 1 mm de l'embout intra-oral. Vérifier que le trou à l'extrémité est rond et ouvert.
3. Percer des trous d'environ 3,2 mm ($\frac{1}{8}$ ") dans la partie vestibulaire de l'empreinte préliminaire, en positions mésiale et distale par rapport à la dent préparée, au niveau des papilles gingivales. Les trous doivent être suffisamment larges pour l'extrémité découpée de l'embout intra-oral. Remettre le porte-empreinte dans la bouche du patient et lui demander de mordre le plus fermement possible.

4. Expulser une petite quantité de Mach-2 à travers l'embout intra-oral hors de la bouche sur un bloc de mélange, puis passer immédiatement à l'étape suivante.
5. Injecter Mach-2 dans le trou mésial et poursuivre l'injection avec une pression de détente régulière jusqu'à ce que le matériau sorte par le trou distal. Continuer à expulser le matériau Mach-2 jusqu'à ce que ce dernier apparaisse propre, exempt de sang et de débris.
6. Attendre la prise totale de Mach-2 avant le retrait. Vérifier la prise en passant un ongle sur l'excès sorti de l'évent.

Instructions pour l'utilisation de Mach-2 pour la fabrication du moulage/modèle

1. Pour l'empreinte intra-orale, utiliser soit un matériau pour empreinte hydrocolloïde soit un alginate de haute qualité tel que Triphasix™ (REF S400) de Parkell. Choisir un porte-empreinte à quadrant en métal ou en plastique perforé de taille adéquate et veiller à y appliquer le bon adhésif pour porte-empreinte.
2. Appliquer l'alginate à la seringue dans la préparation comme pour une empreinte de couronne ou de bridge en VPS. Recouvrir l'alginate appliqué à la seringue avec le porte-empreinte entièrement rempli d'alginate. Patienter pendant le délai approprié, puis retirer le porte-empreinte d'un geste rapide et ferme. Vérifier la précision du résultat obtenu. Si la qualité de l'empreinte en alginate est acceptable, pulvériser dessus un agent de surface liquide.
3. Si le VPS est utilisé comme matériau pour porte-empreinte, il est IMPÉRATIF de bien l'enduire d'un produit séparateur APRÈS LE RETRAIT DE LA BOUCHE. Cela évitera la copolymérisation avec Mach-2. Ce produit séparateur peut être SPL-88 de Handler (appliquer 3 à 5 couches, en laissant chaque couche sécher avant d'appliquer la suivante) ou l'agent de démoulage MS122-AD PTFE (« Téfion ») de Miller-Stephenson Chemical Company (vaporiser légèrement la totalité de l'empreinte). Respecter le mode d'emploi de ces produits. La non-utilisation d'un agent séparateur rendra la séparation du modèle et de l'empreinte impossible.
4. Charger une cartouche de Mach-2 sur un pistolet pour prise d'empreinte, retirer le bouchon de fermeture et exprimer 6 mm (¼") sur un bloc de

mélange pour vérifier le bon écoulement de la base et du catalyseur. Fixer solidement un embout mélangeur à base jaune sur la cartouche, puis un embout intra-oral gris foncé sur l'embout mélangeur. Pour augmenter l'écoulement, couper 1 mm de l'embout intra-oral. Vérifier que le trou à l'extrémité est rond et ouvert.

5. Charger une cartouche de Blu-Mousse SuperFast sur un autre pistolet pour prise d'empreinte, retirer et jeter le bouchon de fermeture et exprimer 6 mm (¼") sur un bloc de mélange pour vérifier le bon écoulement de la base et du catalyseur. Fixer solidement un embout mélangeur à base rose sur la cartouche.
6. Expulser une petite quantité de Mach-2 à travers l'embout intra-oral hors de la bouche sur un bloc de mélange, puis passer immédiatement à l'étape suivante.
7. Exprimer Mach-2 dans l'empreinte et le laisser s'écouler sur les surfaces occlusales. Laisser l'embout immergé dans Mach-2 pour éviter l'emprisonnement d'air dans le matériau. Un vibreur de labo pour plâtre peut être utilisé pour maximiser la précision du modèle. Exprimer suffisamment de matériau pour remplir au niveau souhaité les couronnes des dents dont l'empreinte est prise.
8. Exprimer le matériau Blu-Mousse SuperFast directement par-dessus le matériau Mach-2 coulé de manière à remplir entièrement le reste de l'empreinte. Exprimer le matériau Blu-Mousse supplémentaire dans un gabarit en plastique et retourner ce dernier sur l'empreinte de manière à ce que les deux couches de Blu-Mousse fusionnent. Attendre 2 minutes pour la prise complète.
9. Séparer l'empreinte du modèle coulé. La séparation d'une empreinte en alginate ou hydrocolloïde est aisée. En revanche, le modèle peut résister au retrait en cas d'utilisation d'un matériau à base de VPS. Pour les séparer, retirer tout le matériau pour empreinte VPS durci qui a été exprimé autour des bords du porte-empreinte ou à travers les perforations de ce dernier. Découper le porte-empreinte en plastique avec un disque à séparer et le retirer de l'empreinte, puis détacher l'empreinte du modèle.
10. **Veiller à éliminer totalement l'agent séparateur du modèle au moyen d'une gaze humidifiée avec de l'alcool avant de passer à l'étape suivante.**

11. Pour réaliser un modèle amovible :

- a. Laisser pour l'instant le modèle dans le gabarit en plastique. Créer des moulages individuels par un découpage soigneux entre les espaces interproximaux à l'aide d'une lame de rasoir à bord simple. Découper le modèle en direction de la partie supérieure du gabarit, sans le transpercer.
- b. Ôter le modèle découpé du gabarit, saisir fermement le modèle et détacher la partie non découpée restante. Cela créera un bord irrégulier qui garantira un réassemblage correct du modèle dans le gabarit. Cela est important pour obtenir un bon contact occlusal et interproximal ainsi qu'un bon contour de restauration.
- c. Découper les moulages à l'aide d'un scalpel si nécessaire et utiliser le matériau de son choix pour confectionner une restauration. Si ceci est souhaité, il est possible de polymériser a posteriori une restauration photopolymérisée avec le modèle de travail réalisé avec les matériaux Mach-2 / Blu-Mousse SuperFast dans un four à contrôle thermostatique (p. ex. four-grilloir). La polymérisation a posteriori améliore les propriétés physiques des composites et peut être réalisée en plaçant la restauration dans un four et en augmentant la température à environ 120 °C (250° F) et en la maintenant à ce niveau pendant 10 minutes. **NE PAS PLACER LES GABARITS EN PLASTIQUE DANS LE FOUR - ILS FONDRAIENT !**
- d. Les derniers ajustements de l'occlusion et le polissage de la/des restauration(s) en composite doivent être réalisés en bouche APRÈS le scellement avec une résine de scellement composite de teinte appropriée.

- Faire appel à un(e) assistant(e) dentaire pour appliquer le matériau avec ces articles.
- Éviter le contact entre ces articles et les tissus oro-faciaux du patient.
- En cas de contamination de ces articles, ne pas les réutiliser ni les retraiter avec des lingettes ou désinfectants chimiques.
- Ne pas essayer de stériliser ces articles ni de les immerger dans des désinfectants chimiques de haut niveau car cela pourrait les endommager ou endommager leurs composants.

Garantie et conditions d'utilisation

Pour en savoir plus sur la garantie et les conditions d'utilisation complètes, consulter le site www.parkell.com. Les fiches de données de sécurité (FDS) sont disponibles sur www.parkell.com. Le système de qualité Parkell est certifié ISO 13485.

Conseils pour les praticiens dentaires

Les informations suivantes devraient aider les praticiens dentaires à réduire le risque de contamination croisée entre patients lors de l'utilisation « d'applicateurs dentaires à usage multiple jetables » (désignés ci-après par « ces articles »).

- Installer un(e) manchon/enveloppe de protection sur ces articles avant chaque utilisation sur un patient.
- Utiliser des gants neufs non contaminés pour manipuler ces articles.

MACH[®]2



**Silicone per modelli in vinil polisilossano /
Materiale da impronta per uso odontoiatrico**

REF S433S | Per la scheda di dati di sicurezza (SDS) vedere www.parkell.com

Descrizione

Mach-2[®] di Parkell è un silicone per modelli / materiale da impronta per uso odontoiatrico a rapido indurimento, estremamente scorrevole (viscosità ultra bassa) ed estremamente preciso quando è completamente indurito. Il materiale indurito ha una durezza finale superiore a 90 Shore A, che lo rende duro ma al tempo stesso leggermente flessibile. Mach-2 è classificato come silicone per addizione, noto anche come silicone di tipo A, polivinil silossano (PVS) o vinil polisilossano (VPS). È confezionato in cartucce a doppio cilindro apribili, impiegate con la pistola erogatrice DS-50 (1:1, 2:1).

Indicazioni per l'uso

Mach-2 è indicato per realizzare stampi e modelli estremamente precisi, utilizzabili per fabbricare o riparare restauri dentali e protesi, tra cui; inlay, onlay e faccette permanenti in resina di tipo indiretto, restauri provvisori, splintaggi rinforzati con fibra e resina, mascherine per sbiancamento, riparazione di protesi rimovibili e apparecchi ortodontici. Uso aggiuntivo: come materiale da impronta wash all'interno di una matrice in VPS ad alta viscosità.

Informazioni cliniche importanti

- **MACH-2 INDURISCE MOLTO RAPIDAMENTE, SOPRATTUTTO ALLA TEMPERATURA PRESENTE NEL CAVO ORALE.** I medici devono stabilire il tempo necessario per completare il lavoro, includendo un margine di tempo supplementare per eventuali ritardi.
- Si consiglia di utilizzare Mach-2 insieme a materiali per portaimpronte o basi con un tempo di indurimento massimo di 2 minuti. Questi prodotti includono Blu-Mousse[®] (SuperFast o Classic), Green-Mousse[®], Quick Cinch[™] Medium ("Cinch 90") o Quick Cinch[™] Heavy di Parkell. Ciò assicura un buon legame tra i materiali per portaimpronte e i materiali wash e consente di ottenere un tempo di indurimento pressoché identico. Si raccomanda di rispettare sempre l'indurimento del materiale che impiega più tempo per indurirsi prima di rimuovere un modello o un'impronta.

Proprietà del materiale in vinil polisilossano Mach-2

Tempo di lavorazione (a temperatura ambiente 23 °C / 73 °F)*	60 - 80 secondi
Tempo di indurimento (alla temperatura nel cavo orale 37 °C / 98,6 °F)*	4 minuti
Durezza finale (Shore A)	90+

***Nota: i tempi di lavorazione e di indurimento variano in funzione della temperatura ambiente, dell'età del materiale e delle condizioni di conservazione.**

Conservazione e istruzioni generali per l'uso di Mach-2

1. Conservare Mach-2 ad una temperatura tra 18 °C (64 °F) e 24 °C (75 °F). L'esposizione a eccessivo calore riduce la durata del prodotto. Per ottenere i migliori risultati, usare il prodotto a temperatura ambiente normale. Per estendere i tempi di lavorazione e di indurimento, il materiale può essere leggermente refrigerato, ma questo ne riduce la fluidità.
2. Evitare il contatto tra Mach-2 e tutti i prodotti contenenti lattice o zolfo, inclusi guanti in lattice o dighe di gomma, e gli agenti emostatici con solfati (ad esempio solfato d'alluminio, subsolfato ferrico). Se i denti o la gengiva sono contaminati con questi prodotti, strofinare con una garza imbevuta di soluzione di perossido di idrogeno al 5% e sciacquare abbondantemente con acqua prima di prendere l'impronta. Gli agenti emostatici al cloruro sono sostituiti accettabili che non inibiscono l'indurimento del VPS.
3. I vinil polisilossani come Mach-2 non sono compatibili con i polisolfuri e i polieteri.
4. I residui di acrilici o metacrilati da agenti adesivi o resine per restauro possono inibire l'indurimento di Mach-2. Rimuovere lo strato esterno non polimerizzato di tali prodotti prima della presa d'impronta. Evitare di realizzare provvisori dentro l'impronta finale.
5. I materiali induriti possono essere disinfettati con glutaraldeide o con la maggior parte degli altri normali disinfettanti per superfici.
6. Nei soggetti sensibili possono verificarsi reazioni allergiche. Sciacquare i tessuti interessati con abbondante acqua e consultare un medico.
7. Il VPS Mach-2 può essere usato insieme a prodotti equivalenti a base di VPS di molti altri fabbricanti di alta qualità.

È fondamentale utilizzare sempre cartucce a doppia erogazione!

Il VPS Mach-2 offre una precisione molto elevata in virtù della sua viscosità molto ridotta. Questa consistenza sciolta implica la necessità di un'accurata miscelazione del prodotto ad ogni utilizzo. A tale scopo, si consiglia vivamente di **utilizzare sempre la "tecnica a doppia erogazione" per la dispensazione**

one del prodotto. Caricare e bloccare la cartuccia Mach-2 su una pistola erogatrice DS-50 (1:1, 2:1).

1. Svitare dalla cartuccia il tappo oppure il puntale miscelatore precedentemente usato ed eliminarlo. Non riutilizzare.
2. **PRIMA EROGAZIONE:** erogare circa 6 mm (¼") di Mach-2 dagli orifizi della cartuccia su un blocchetto di miscelazione, assicurandosi che il materiale sia visibile all'estremità di entrambi i fori.
3. Pulire le estremità con un panno evitando la contaminazione crociata.
4. Collegare un puntale miscelatore con connettore giallo alla cartuccia e serrarlo con ¼ di giro.
5. Applicare un puntale intraorale grigio scuro all'estremità del miscelatore. Per aumentare il flusso è possibile tagliare 1 mm del puntale intraorale. Verificare che l'estremità tagliata sia rotonda e aperta.
6. **SECONDA EROGAZIONE:** erogare una piccola quantità, grande quanto un pisello, di Mach-2 attraverso il puntale intraorale su un blocchetto di miscelazione e dispensare immediatamente il materiale dalla cartuccia.
7. Tenere il puntale immerso nel materiale Mach-2, quindi estrarlo lentamente continuando ad estrarre il materiale. In tal modo si evita di intrappolare aria nel materiale miscelato.
8. Lasciare il puntale miscelatore sulla cartuccia in modo che funga da tappo. Disinfettare la cartuccia e il puntale con un panno germicida o una salvietta di carta imbevuta di disinfettante. Conservarli in posizione orizzontale fino all'uso successivo.
9. I modelli realizzati con Mach-2 possono essere utilizzati immediatamente dopo l'indurimento per la fabbricazione del restauro. Le impronte realizzate con Mach-2 devono essere colate dopo un tempo di attesa di 60 minuti per evitare distorsioni nel modello in gesso. Le impronte correttamente conservate possono essere colate fino a 30 giorni dopo.

Tecniche di impronta consigliate per Mach-2

- **Tecnica a una fase / Dual Body** (Wet-Wet o simultanea), in cui il VPS medium body o heavy body non indurito viene applicato sul Mach-2 non indurito iniettato sui denti. I materiali induriscono simultaneamente.
- **Tecnica a doppia fase / Dual Body** (tecnica Dry-Wet o Tray-Wash), in cui un portaimpronte prefab-

bricato o personalizzato riempito con VPS medium body o heavy body viene utilizzato per rilevare un'impronta primaria sui denti e viene lasciato indurire completamente. Dopo aver completato la preparazione, la prima impronta viene scaricata, pulita e asciugata e in essa viene rilevata una seconda impronta usando Mach-2 come materiale wash per riprodurre accuratamente i dettagli.

- **Laminar Flow Impression Technique** (Tecnica di impronta a flusso laminare), in cui il materiale Mach-2 viene iniettato in un'impronta preliminare a bocca chiusa, adeguatamente sfiatata, precedentemente rilevata con un VPS rigido come Blu-Mousse di Parkell. Le impronte ottenute sono resistenti ed estremamente precise e riproducono in modo eccellente il morso del paziente.
- **NOTA:** l'impronta rilevata nella prima fase (portaimpronte) non deve essere usata come matrice per un provvisorio in composito bis-acrilico se si prevede di realizzare un'altra impronta in una seconda fase (wash). Lo strato lucido non polimerizzato residuo ottenuto dal composito bis-acrilato interferisce con il legame tra il materiale per portaimpronte e il materiale wash, determinando la loro separazione alla rimozione.

Procedura d'impronta con Mach-2 come materiale wash

1. Utilizzando due diverse pistole per impronta, caricare una cartuccia di Mach-2 su una pistola e una cartuccia di VPS di adeguata viscosità per portaimpronte nell'altra pistola. Svitare e smaltire i tappi. Erogare circa 6 mm (¼") di materiale dagli orifizi, assicurandosi che il materiale sia visibile in corrispondenza di entrambi i fori. Pulire le estremità evitando una contaminazione crociata.
2. Collegare un puntale miscelatore con connettore giallo alla cartuccia Mach-2 e serrarlo con ¼ di giro. Applicare un puntale intraorale grigio scuro all'estremità del miscelatore. Per aumentare il flusso è possibile tagliare 1 mm del puntale intraorale. Verificare che il foro all'estremità sia rotondo e aperto.
3. Collegare un puntale miscelatore turchese scuro alla cartuccia del materiale per portaimpronte, serrarlo con ¼ di giro e caricare il portaimpronte.
4. Rimuovere rapidamente il filo retrattore, sciacquare e asciugare il dente.
5. Erogare una piccola quantità di Mach-2 attraverso il puntale intraorale fuori dal cavo orale,

quindi iniettare immediatamente il materiale nel solco gengivale e sopra tutti i denti desiderati, tenendo la punta immersa nel materiale da impronta per evitare la formazione di bolle d'aria.

6. Posizionare il portaimpronte caricato sui denti e attendere che il materiale da impronta si indurisca. Rimuovere l'impronta con un movimento rapido e deciso.
7. Lasciare i puntali di miscelazione sulle cartucce come tappi di chiusura. Disinfettare le cartucce e conservarle in posizione orizzontale fino all'uso successivo.
8. **Attendere un'ora dopo la rimozione dal cavo prima di colare le impronte in gesso. Le impronte correttamente conservate possono essere colate fino a 30 giorni dopo.**

Istruzioni per l'uso di Mach-2 come materiale wash nella tecnica di impronta a flusso laminare (Laminar Impression Technique)

1. Rilevare un'impronta preliminare con Blu-Mousse Classic o SuperFast con un portaimpronte a doppia arcata.
2. Caricare una cartuccia Mach-2 su una pistola per cartuccia, applicare un puntale miscelatore giallo e su di esso un puntale intraorale grigio scuro. Per aumentare il flusso è possibile tagliare 1 mm del puntale intraorale. Verificare che il foro all'estremità sia rotondo e aperto.
3. Praticare fori da 3,2 mm (1/8)" nella regione buccale dell'impronta preliminare, in senso mesiale e distale rispetto al dente preparato, a livello della papilla gengivale. I fori devono essere sufficientemente grandi per ospitare l'estremità tagliata del puntale intraorale. Riposizionare il portaimpronte nella bocca del paziente e chiedere a quest'ultimo di chiudere la bocca in massima occlusione.
4. Erogare una piccola quantità di Mach-2 attraverso il puntale intraorale fuori dal cavo orale su un blocchetto di miscelazione, quindi passare immediatamente alla fase successiva.
5. Iniettare Mach-2 nel foro mesiale e continuare a iniettare con una pressione costante finché il materiale non fuoriesce dal foro distale. Proseguire l'estrusione finché il materiale Mach-2 fuoriuscito non sarà pulito e privo di sangue o detriti.

6. Lasciare che Mach-2 si indurisca completamente prima di rimuoverlo. Verificare l'indurimento con un'unghia sul materiale eccedente fuoriuscito dal foro di sfianto.

Istruzioni per l'uso di Mach-2 per la fabbricazione di stampi/modelli

1. Per realizzare l'impronta intraorale utilizzare un materiale da impronta idrocolloide oppure un alginato di alta qualità come Triphasix™ di Parkell (REF S400). Scegliere il portaimpronte per quadrante in plastica o metallo perforato di dimensioni appropriate e accertarsi di utilizzare il corretto adesivo per portaimpronte.
2. Iniettare l'alginato nella preparazione come nel caso di un'impronta in VPS per corona o ponte. Coprire l'alginato iniettato con il portaimpronte completamente riempito con alginato. Attendere il tempo appropriato e rimuovere il portaimpronte con un movimento deciso e rapido. Verificare la precisione. Se l'impronta in alginato è accettabile, spruzzarla con un surfattante liquido.
3. Se si utilizza un VPS come materiale da impronta, questo DEVE essere accuratamente rivestito con un agente di separazione DOPO AVERLO RIMOSSO DAL CAVO ORALE. In questo modo si evita la copolimerizzazione con Mach-2. Questi agenti includono SPL-88 di Handler (applicare 3-5 strati, lasciandoli asciugare uno per uno) o l'agente di rilascio MS122-AD PTFE dell'azienda chimica Miller-Stephenson ("Teflon") (spruzzare leggermente l'intera impronta). Seguire le istruzioni per l'uso. Il mancato utilizzo di un agente di separazione renderà impossibile la rimozione del modello dall'impronta.
4. Caricare una cartuccia di Mach-2 su una pistola per impronta, rimuovere il tappo ed estrarre 6 mm (¼") sul blocchetto di miscelazione per garantire un flusso libero della base e del catalizzatore. Applicare saldamente sulla cartuccia un puntale miscelatore giallo per base e su di esso un puntale intraorale grigio scuro. Per aumentare il flusso è possibile tagliare 1 mm del puntale intraorale. Verificare che il foro all'estremità sia rotondo e aperto.
5. Caricare una cartuccia di Blu-Mousse SuperFast su un'altra pistola per impronta, rimuovere e gettare il tappo, quindi estrarre 6 mm (¼") sul

blocchetto di miscelazione per garantire un flusso libero della base e del catalizzatore. Applicare saldamente sulla cartuccia un puntale miscelatore rosa per base.

6. Erogare una piccola quantità di Mach-2 attraverso il puntale intraorale fuori dal cavo orale su un blocchetto di miscelazione, quindi passare immediatamente alla fase successiva.
7. Estrudere Mach-2 nell'impronta e lasciarlo fluire sulle superfici occlusali. Mantenere la punta immersa in Mach-2 per evitare la formazione di bolle d'aria nel materiale. Si può utilizzare un vibratore per gesso da laboratorio per aumentare al massimo la precisione del modello. Estrudere una sufficiente quantità di materiale per riempire le corone dei denti oggetto dell'impronta fino al livello desiderato.
8. Estrudere Blu-Mousse SuperFast direttamente sul Mach-2 versato in modo da riempire completamente il resto dell'impronta. Estrudere altro materiale Blu-Mousse in uno stampo base in plastica e capovolverlo sull'impronta in modo che i due strati di Blu-Mousse si fondano. Attendere 2 minuti per l'indurimento completo.
9. Separare il modello colato dall'impronta. La separazione da un'impronta in alginato o idrocolloide è semplice. Tuttavia, se è stato impiegato il materiale VPS, il modello può opporre resistenza alla rimozione. Per separarlo, rimuovere tutto il materiale da impronta in VPS indurito applicato attorno al bordo del portaimpronte e attraverso i fori dello stesso. Tagliare il portaimpronte in plastica con un disco di separazione e rimuovere il portaimpronte dall'impronta, quindi staccare l'impronta dal modello.
10. **Assicurarsi di rimuovere completamente l'agente di separazione dal modello utilizzando una garza imbevuta di alcol prima di passare alla fase successiva.**
11. Per creare un modello a monconi sfilabili:
 - a. Lasciare momentaneamente il modello nello stampo base in plastica. Creare monconi individuali tagliando attentamente attraverso gli spazi interprossimali con una lama da rasoio monotagliante. Tagliare il modello fino alla sommità dello stampo base, senza tagliarlo completamente.
 - b. Rimuovere il modello tagliato dallo stampo base, afferrare il modello saldamente e staccare la porzione rimanente non tagliata. In questo modo si otterrà un bordo ruvido che garantirà un rias-

semblaggio preciso del modello nello stampo base. Questo aspetto è importante per un corretto contatto interprossimale e oclusale e per il giusto contorno del restauro.

- c. Se necessario rifinire i monconi utilizzando un bisturi e impiegare il materiale per restauro preferito per fabbricare un restauro. Se si desidera, un restauro fotopolimerizzato può essere post-polimerizzato insieme al modello di lavoro realizzato con Mach-2 / Blu-Mousse SuperFast in un forno a controllo termostatico (per es. tostapane). La post-polimerizzazione aumenta le proprietà fisiche del composito e può essere realizzata posizionando il restauro in un forno, aumentando la temperatura a circa 120 °C (250 °F) e mantenendola stabile per 10 minuti. **NON COLLOCARE GLI STAMPI BASE IN PLASTICA NEL FORNO, POICHÉ SI SCIOGLIERANNO!**
- d. Le correzioni oclusali finali e la lucidatura del o dei restauri in composito devono essere eseguite in sede intraorale DOPO la cementazione con una resina composita legante della tonalità corretta.

Consigli per i professionisti dentali

Le seguenti informazioni intendono aiutare i professionisti dentali a ridurre il rischio di contaminazione crociata tra pazienti nell'utilizzo di "dispositivi di erogazione dentali multifunzioni monouso" (chiamati nel seguito "questi dispositivi").

- Applicare guaine igieniche/involucri monouso su questi dispositivi prima dell'uso su ciascun paziente.
- Quando si maneggiano questi dispositivi, indossare guanti nuovi non contaminati.
- Avvalersi di assistenti dentali per l'erogazione del materiale per il dentista da questi dispositivi.
- Evitare il contatto tra questi dispositivi e i tessuti orofacciali del paziente.
- Se vengono contaminati, non riutilizzare né ricondizionare questi dispositivi utilizzando salviette con sostanze chimiche oppure disinfettanti.
- Non tentare di sterilizzare questi dispositivi, né immergerli in disinfettanti chimici di alto livello, perché si potrebbero danneggiare i dispositivi o il materiale in essi contenuto.

Garanzia e condizioni di utilizzo:

Per informazioni complete su garanzia e condizioni di utilizzo consultare il sito www.parkell.com. Le schede di dati di sicurezza (SDS) sono disponibili al sito www.parkell.com. Il sistema di qualità di Parkell è certificato ISO 13485.

MACH[®]2



**Matrijssiliconen/tandheelkundige
afdrukmaterialen van vinylpolysiloxaan**

REF S433S | Voor het veiligheidsinformatieblad kunt u terecht op www.parkell.com

Omschrijving

Het matrijssiliconenmateriaal/tandheelkundige afdruk materiaal Mach-2[®] is een snel uithardend, zeer vloeibaar (ultra laag viskeus) en na volledige uitharding zeer nauwkeurig materiaal. Het uitgeharde materiaal heeft een durometerhardheid van meer dan 90 (Shore A), maar heeft daarbij een nog iets flexibele consistentie. Mach-2 wordt geclassificeerd als een additiereactiesiliconenmateriaal, ook wel A-siliconenmateriaal genoemd, als polyvinylsiloxaan (PVS) of als vinylpolysiloxaan (VPS). Het materiaal is verpakt in een gesplitste patroon met twee buizen, voor gebruik met het doseerpistool DS-50 (1:1, 2:1).

Indicaties

Mach-2 is bedoeld voor het maken van zeer nauwkeurige matrijzen en modellen, die zowel kunnen worden gebruikt voor het vervaardigen als repareren van tandheelkundige restauraties en protheses, waaronder; permanente indirecte inlays, onlays en veneers van kunststof, tijdelijke restauraties, kunststof- en vezelversterkte spalken, bleeklepels, herstellen van uitneembare prothetische en orthodontische voorzieningen. Extra gebruiksmogelijkheid: Als wash-afdruk materiaal in een lepelmatrix van hoogviskeus vinylpolysiloxaan (VPS).

Belangrijke klinische informatie

- **MACH-2 HARDT HEEL SNEL UIT, ZEKER BIJ MONDTEMPERATUUR.** Tandartsen moeten voldoende tijd inruimen voor het afronden van de werkzaamheden, inclusief extra tijd voor het geval er vertragingen optreden.
- Wij raden aan om Mach-2 te gebruiken met lepelmaterialen of basismaterialen met een korte uithardingsduur van 2 minuten of minder. Voorbeelden van dergelijke producten zijn Blu-Mousse[®] (SuperFast of Classic), Green-Mousse[®], Quick Cinch[™] Medium ('Cinch 90') of Quick Cinch[™] Heavy van Parkell. Hierdoor is er sprake van een goede hechting tussen het lepelmateriaal en washmateriaal en is de uitharding van beide materialen ongeveer op hetzelfde moment afgerond. Wacht altijd zo lang dat het trager uithardende materiaal is uitgehard, voor u een model of afdruk losmaakt.

Eigenschappen van het vinylpolysiloxaanmateriaal Mach-2

Verwerkingsduur (bij kamertemperatuur 23°C / 73° F)*	60 - 80 seconden
Uithardingsduur (bij mondtemperatuur 37°C / 98.6° F)*	4 minuten
Eindhardheid Durometer (Shore A)	90+

***Opmerking:** De verwerkings- en uithardingsduur hangen af van de temperatuur, hoe oud het product is en onder welke omstandigheden het wordt bewaard.

Bewaarinstructies en algemene gebruiksaanwijzing voor Mach-2

1. Bewaar Mach-2 bij temperaturen tussen de 18°C (64° F) en 24°C (75° F). Blootstelling aan overmatige warmte verkort de houdbaarheid. Gebruik het materiaal op normale kamertemperatuur voor de beste resultaten. Om de verwerkingsduur/ uithardingsduur wat te verkorten, kan het materiaal licht worden gekoeld, daardoor neemt ook de vloeibaarheid iets af.
2. Vermijd contact tussen Mach-2 en alle producten die latex of zwavel bevatten, waaronder handschoenen of cofferdammen van latex en vermijd contact ervan met hemostatische middelen die sulfaten bevatten (bijv. aluminiumsulfaat, ferrosulfaat). Als gebitselementen of het tandvlees zijn gecontamineerd met dit soort producten, reinig het gebied dan met een gaasje met een oplossing met 5% waterstofperoxide en spoel het daarna met veel water voor u een afdruk maakt. Hemostatische middelen op chloridebasis zijn een aanvaardbaar alternatief dat de uitharding van VPS niet afremt.
3. Vinylpolysiloxaanmaterialen zoals Mach-2 zijn niet compatibel met polysulfide- of polyethermaterialen.
4. Acryl- of methacrylaatrestanten van bondingmaterialen of restauratiekunststoffen kunnen de uitharding van Mach-2 tegengaan. Verwijder de buitenste, niet-uitgeharde laag van dergelijke producten eerst, voor het maken van een afdruk. Vermijd het maken van tijdelijke restauraties in definitieve afdrukken.
5. Uitgehard materiaal kan worden gedesinfecteerd met behulp van glutaraaldehyde of volgens de meeste andere standaardprotocollen voor desinfectie van oppervlakken binnen de tandheelkunde.
6. Bij personen die daarvoor gevoelig zijn kunnen allergische reacties optreden. Spoel door allergie aangedane weefsels met veel water en raadpleeg een arts.
7. Mach-2-VPS kan worden gebruikt in combinatie met vergelijkbare VPS-producten van andere fabrikanten van hoogwaardige materialen.

Doseer altijd eerst een kleine hoeveelheid materiaal en gooi dit weg!

Door de zeer lage viscositeit is Mach-2-VPS zeer nauwkeurig. Door deze soepele consistentie moet het materiaal iedere keer voor gebruik goed worden gemengd. Wij raden daarom aan om **iedere keer bij het doseren van het product voor een optimale menging een kleine hoeveelheid te doseren en weg te gooien**. Plaats de Mach-2-patroon in een DS-50-doseerpistool (1:1, 2:1) en vergrendel hem.

1. Draai de afsluitdop of eerder gebruikte mengtip los en gooi hem weg. Niet hergebruiken.
2. **EERSTE KEER VOORDOSEREN:** doseer ongeveer 6 mm (¼") aan Mach-2 vanuit de beide openingen van de patroon op een mengblok, tot het materiaal zichtbaar uit beide openingen komt.
3. Veeg het uiteinde schoon met een papieren doekje en vermijd daarbij kruisbesmetting.
4. Sluit een mengtip met gele basis aan op de patroon en draai hem vast met een kwartslag.
5. Breng een donkergrijze intraorale tip op het uiteinde van de mengtip aan. Om meer materiaal tegelijkertijd te laten vloeien kunt u 1 mm van de intraorale tip afsnijden. Controleer of het gat aan het afgesneden uiteinde geopend en rond is.
6. **TWEDE KEER VOORDOSEREN:** Doseer een kleine hoeveelheid Mach-2 ter grootte van een erwt op een mengblok en doseer het materiaal direct daarna uit de patroon voor de gewenste toepassing.
7. Houd de tip na het doseren ondergedompeld in het Mach-2-materiaal en trek hem dan langzaam terug terwijl u materiaal blijft doseren. Op die manier komen er geen luchtbellen in het gemengde materiaal.
8. Laat de gebruikte mengtip op de patroon als afsluitdop. Desinfecteer de patroon en de tip met een ontsmettingsdoekje of met een papieren doekje dat is bevochtigd met een desinfectiemiddel. Bewaar de patroon horizontaal tot hij de volgende keer wordt gebruikt.
9. Mach-2-modellen kunnen direct na uitharding worden gebruikt voor het maken van restauraties. Giet Mach-2-afdrukken na een wachttijd van 60 minuten uit, om vervormingen van het gipsmodel te voorkomen. Goed bewaarde afdrukken kunnen tot 30 dagen na het maken ervan worden uitgegoten.

Aanbevolen afdruktechnieken voor Mach-2

- **Eénstapsmethode met tweevoudig bodymateriaal** (nat-in-nat of simultaan), waarbij niet-uitgehard gemiddeld viskeus of hoogviskeus VPS-materiaal wordt aangebracht over niet-uitgehard Mach-2 dat op de gebitselementen is aangebracht. De materialen harden dan samen uit.
- **Tweestapsmethode met tweevoudig bodymateriaal** (droog-nat- of lepel-washmethode), waarbij gebruik wordt gemaakt van een kant-en-klare of op maat gemaakte lepel, gevuld met een gemiddeld of hoogviskeus VPS-materiaal, voor het maken van een eerste afdruk van de gebitselementen die volledig kan uitharden. Na afronding van de voorbereidingen wordt het eerste afdruk materiaal losgemaakt, gereinigd en gedroogd en wordt er in de eerste afdruk een tweede afdruk gemaakt met behulp van Mach-2 als washmateriaal, voor het nauwkeurig reproduceren van details.
- **Laminar Flow Impression Technique** (Laagsgewijze afdruktechniek) met vloeibaar materiaal, waarbij Mach-2-materiaal wordt aangebracht in een eerder gemaakte, goed geluchte, bij gesloten mond vervaardigde voorafdruk van stijf VPS-materiaal, zoals Blu-Mousse van Parkell. De afdrukken die hiervan het resultaat zijn, zijn zeer sterk en uitzonderlijk nauwkeurig, met een uitstekende reproductie van de beetsituatie van de patiënt.
- **OPMERKING:** Gebruik de primaire (lepel)afdruk niet als matrix voor een tijdelijke restauratie van bis-acryl als er een tweede stap met een washafdruk gepland is. De resterende, niet-uitgeharde inhibitielaag van bis-acryl beïnvloedt de hechting van de lepel- en washmaterialen, waardoor bij verwijdering separatie kan ontstaan.

Afdrukprocedure bij gebruik van Mach-2 als washmateriaal

1. Gebruik twee afzonderlijke doseerpistolen voor afdrukmaterialen, met in de ene een Mach-2-patroon en in de andere een patroon met VPS-materiaal van de juiste consistentie voor het maken van de lepel. Draai de afsluitdoppen los en gooi ze weg. Doseer ongeveer 6 mm (1/4") aan materiaal vanuit de openingen, tot het materiaal zichtbaar uit beide openingen komt. Veeg het uiteinde schoon en vermijd daarbij kruisbesmetting.
2. Sluit een mengtip met gele basis aan op de Mach-2-patroon en draai hem vast met een kwartslag. Breng een donkergrijze intraorale tip op het uiteinde van de mengtip aan. Om meer materiaal tegelijkertijd te laten vloeien kunt u 1 mm van de intraorale tip afsnijden. Controleer of het gat aan het uiteinde geopend en rond is.
3. Sluit een roze of groenblauwe mengtip aan op de patroon met lepelmateriaal, draai hem met een kwartslag vast en vul de lepel.
4. Verwijder snel de retractiedraad en spoel en droog het gebitselement.
5. Doseer buiten de mond een kleine hoeveelheid Mach-2 door de intraorale tip. Spuit het materiaal daarna direct in de gingivale sulcus en over alle gewenste gebitselementen. Houd daarbij de tip ondergedompeld in het afdruk materiaal, om luchtbellen te voorkomen.
6. Breng de gevulde afdruklepel op de gebitselementen aan en wacht tot het lepelmateriaal is uitgehard. Verwijder de uitgeharde afdruk daarna in een snelle, stevige beweging.
7. Laat de mengtips op de patroon als afsluitdoppen. Desinfecteer de patronen en bewaar ze horizontaal tot ze de volgende keer worden gebruikt.
8. **Wacht een uur na de verwijdering uit de mond, tot de afdruk met tandheelkundig gips kan worden uitgegoten. Goed bewaarde afdrukken kunnen tot 30 dagen na het maken ervan worden uitgegoten.**

Instructies bij het gebruik van Mach-2 voor de laagsgewijze afdruktechniek (Laminar Impression Technique)

1. Maak een tijdelijke afdruk met Blu-Mousse Classic of SuperFast, gebruik hiervoor een lepel met dubbele tandboog.
2. Doe een Mach-2-patroon in het doseerpistool en sluit daarna een gele mengtip en donkergrijze intraorale tip aan. Om meer materiaal tegelijkertijd te laten vloeien kunt u 1 mm van de intraorale tip afsnijden. Controleer of het gat aan het uiteinde geopend en rond is.
3. Boor gaatjes van ongeveer 3,2 mm (1/8") in het buccale gedeelte van de tijdelijke afdruk, mesiaal en distaal van het geprepareerde gebitselement,

bij de papilla gingivalis. Zorg dat de gaatjes groot genoeg zijn voor het afgesneden uiteinde van de intraorale tip. Doe de lepel weer in de mond van de patiënt en laat hem of haar zo stevig dichtbijten als mogelijk is.

4. Doseer buiten de mond een kleine hoeveelheid Mach-2 vanuit de intraorale tip op een mengblok en ga direct daarna door met de volgende stap.
5. Injecteer Mach-2 in het mesiale gat en blijf het materiaal doseren met een continue druk, tot het materiaal bij het distale gat naar buiten komt. Blijf het materiaal doseren tot het naar buiten komende Mach-2-materiaal schoon is en geen bloed of debris meer bevat.
6. Laat het Mach-2-materiaal eerst volledig uitharden voor het wordt uitgenomen. Controleer dit door het materiaal dat uit het distale gat is gekomen te testen met een vingernagel.

Instructies voor het gebruik van Mach-2 voor een matrijs/model

1. Gebruik voor het maken van een intraorale afdruk een hydrocolloïdafdruk materiaal of een hoogwaardig alginaatmateriaal, zoals Triphasix™ (REF S400) van Parkell. Kies een kwadrantafdruk- lepel van geperforeerd metaal of plastic van het juiste formaat en gebruik het correcte lepeladhesiefmateriaal.
2. Breng het alginaat aan in de preparatie, zoals u dat zou doen voor een VPS-afdruk voor een kroon of brug. Plaats een volledig met alginaat gevulde lepel over het aangebracht alginaat. Wacht gedurende de juiste tijdsperiode en verwijder de lepel met een snelle, stevige beweging. Controleer of de afdruk nauwkeurig genoeg is. Als de alginaatafdruk acceptabel is, bespuit hem dan met een vloeibare oppervlakteactieve stof.
3. Als VPS wordt gebruikt als afdruk materiaal, zorg dan ALTIJD dat het NA UITNEMEN UIT DE MOND goed is bedekt met een scheidingsmedium. Hierdoor wordt copolymerisatie met Mach-2 voorkomen. Voorbeelden van dergelijke scheidingsmedia zijn SPL-88 van Handler (gebruik 3 à 5 lagen, laat het materiaal drogen tussen de afzonderlijke lagen), of MS122-AD PTFE Release Agent (op basis van teflon) van Miller-Stephenson Chemical Company (spuit hiermee de hele afdruk licht in). Volg de instructies van de fabrikant op. Wanneer er geen gebruik

wordt gemaakt van een scheidingsmedium, zal het model niet loslaten van de afdruk.

4. Doe een Mach-2-patroon in een doseerpistool, verwijder de afsluitdop en doseer 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") op een mengblok, om te zorgen dat de basis en katalysator beiden goed vloeien. Breng daarna een mengtip met gele basis stevig op de patroon aan en breng vervolgens een donkergrijze intraorale tip op de mengtip aan. Om meer materiaal tegelijkertijd te laten vloeien kunt u 1 mm van de intraorale tip afsnijden. Controleer of het gat aan het uiteinde geopend en rond is.
5. Breng een patroon met Blu-Mousse SuperFast op een ander doseerpistool aan, verwijder de afsluitdop en gooi hem weg en doseer 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") op een mengblok, om te zorgen dat de basis en katalysator beiden goed vloeien. Breng daarna een mengtip met roze basis stevig op de patroon aan.
6. Doseer buiten de mond een kleine hoeveelheid Mach-2 vanuit de intraorale tip op een mengblok en ga direct daarna door met de volgende stap.
7. Doseer Mach-2 in de afdruk en laat het over de occlusale vlakken stromen. Houd de tip ondergedompeld in het Mach-2-materiaal, om te voorkomen dat er luchtbelletjes in het materiaal komen. Gebruik eventueel een trilapparaat voor het maken van gipsafdrukken in het laboratorium om het model zo nauwkeurig mogelijk te krijgen. Doseer voldoende materiaal om de kronen van de afgedrukte gebitselementen te vullen tot het gewenste niveau.
8. Breng Blu-Mousse SuperFast direct aan over het uitgegoten Mach-2-materiaal, om de rest van de afdruk volledig te vullen. Doseer extra Blu-Mousse in een plastic basisvormelement en zet dit omgekeerd op de afdruk om ervoor te zorgen dat de beide lagen van Blu-Mousse samen kunnen smelten. Laat de materialen gedurende 2 minuten volledig uitharden.
9. Maak de afdruk los van het uitgegoten model. Bij gebruik van een afdruk van alginaat of van hydrocolloïdmateriaal is losmaken eenvoudig. Als er gebruik is gemaakt van VPS-materiaal, kan het model lastig te verwijderen zijn. Om het los te krijgen moet eerst al het uitgeharde VPS-materiaal worden verwijderd dat zich buiten de rand van de lepel bevindt of door de perforaties van de lepel naar buiten is gekomen. Snijd de plastic lepel los met een separatieschijfje en verwijder hem van de afdruk. Trek daarna de afdruk van het model.

10. **Verwijder al het scheidingsmedium van het model met behulp van een gaasje met alcohol, voor u doorgaat met de volgende stap.**
 11. Voor het maken van een uitneembaar matrijsmodel:
 - a. Laat het model voorlopig in het plastic basisvormelement. Maak individuele matrijzen door ze in het interproximale gebied zorgvuldig los te snijden met behulp van een enkelvoudig snijdend scheermes. Snij door het model heen richting de bovenkant van het basisvormelement, zonder het door te snijden.
 - b. Verwijder het gesneden model van de basisvormer, pak het stevig vast en knik het resterende, niet-losgesneden gedeelte los. Hierdoor ontstaat er een ruwe rand, waardoor het model weer op de juiste manier kan worden teruggeplaatst in het basisvormelement. Dit is van belang voor het juiste interproximale en occlusale contact en voor de juiste contour van de restauratie.
 - c. Snijd matrijzen indien gewenst bij met een scalpel en gebruik een restauratiemateriaal naar keuze voor het maken van een restauratie. Indien gewenst kan een met lichtuitharding uitgeharde restauratie samen met het werkmodel van Mach-2/Blu-Mousse SuperFast achteraf extra worden uitgehard in een thermostatisch gecontroleerde oven. Door deze na-uitharding verbeteren de fysieke eigenschappen van composietmaterialen. Plaats de restauratie daartoe in een oven, verhit die tot een temperatuur van 120°C (250° F) en handhaaf die temperatuur gedurende 10 minuten. **DOE DE PLASTIC BASISVORMELEMENTEN NIET IN DE OVEN - ZIJ ZULLEN DAARDOOR GAAN SMELTEN!**
 - d. Breng intraoraal de laatste aanpassingen aan de occlusie aan en polijst de composietrestauratie(s). Doe dit altijd NA het cementeren van de restauratie met een geschikt bevestigingscomposietmateriaal in de juiste kleur.
- Breng bij iedere patiënt een nieuwe wegwerphuls/wikkel om deze voorwerpen aan.
 - Gebruik nieuwe, niet-gecontamineerde handschoenen voor het hanteren van deze voorwerpen.
 - Maak gebruik van tandartsassistenten om het materiaal uit deze voorwerpen te doseren voor de tandarts.
 - Vermijd contact tussen deze voorwerpen en de weefsels van de mond en het gezicht van de patiënt.
 - Deze voorwerpen mogen na contaminatie niet worden hergebruikt of worden gedesinfecteerd met behulp van doekjes met chemicaliën of andere desinfectiemethoden.
 - Probeer deze voorwerpen niet te steriliseren en dompel ze niet in onder in sterke chemische desinfectiemiddelen, aangezien ze hierdoor beschadigd kunnen raken of de materialen ervan aangetast kunnen raken.

Garantie en gebruiksvoorwaarden

Raadpleeg voor de volledige garantie- en gebruiksvoorwaarden alstublieft www.parkell.com. De veiligheidsinformatiebladen zijn verkrijgbaar via www.parkell.com. Het kwaliteitssysteem van Parkell is gecertificeerd volgens ISO 13485.

Tips voor tandartsen

Met de volgende informatie kunnen tandartsen bij toepassing van 'tandheelkundige wegwerpdoseerinstrumenten voor meermalig gebruik' (hieronder 'deze voorwerpen' genoemd) het risico van kruisbesmetting tussen patiënten verminderen.

MACH[®]2



Støpeformsilikon av vinylpolysiloksan / dentale avtrykksmaterialer

REF S433S | For sikkerhetsdatablad (SDS), gå til www.parkell.com

Beskrivelse

Parkells Mach-2[®] støpeformsilikon / dentalt avtrykksmateriale er hurtigherdende, har god flytbarhet (ultralav viskositet) og er meget nøyaktig når det er fullherdet. Herdet materiale vil ha en endelig durometerverdi på over 90 (Shore A), hvilket gjør det hardt, men litt fleksibelt. Mach-2 er klassifisert som en silikon med addisjonsreaksjon, også kalt A-silikon, polyvinylsiloksan (PVS) eller vinylpolysiloksan (VPS). Det er pakket i en delt patron med dobbelt løp som bruker en DS-50-dispenseringspistol (1:1, 2:1).

Indikasjoner for bruk

Mach-2 er ment brukt til å lage ekstremt nøyaktige støp og modeller som kan anvendes under fremstilling eller reparasjon av tannrestaureringer og proteser, som kan inkludere; permanent indirekte inlays, onlays og sdkallfasetter av harpiks, midlertidige restaureringer, harpiks- og fiberforsterkede splinter, blekeskinner, reparasjon av fjernbare proteser og ortodontisk utstyr. Annen bruk: Som wash-materiale inni en avtrykkskje fylt med høyviskøs VPS.

Viktig klinisk informasjon

- **MACH-2 HERDES MEGET RASKT, SÆRLIG VED TEMPERATUREN I MUNNEN.** Klinikere må derfor sette av nok tid til å fullføre oppgaven sammen med ekstra tid for eventuelle forsinkelser.
- Vi anbefaler at Mach-2 brukes med avtrykks- eller basematerialer med en kort herdetid på 2 minutter eller mindre. Slike produkter er blant annet Parkells Blu-Mousse[®] (SuperFast eller Classic), Green-Mousse[®], Quick Cinch[™] Medium («Cinch 90») eller Quick Cinch[™] Heavy. Dette vil sikre at avtrykks- og wash-materiale fester seg godt til hverandre, og at de fullfører herdetiden sin omtrent samtidig. Husk å alltid vente til det mest sakteherdende materialet har herdet ferdig før du tar ut en modell eller et avtrykk.

Egenskaper ved Mach-2-materiale av vinylpolysiloksan

Arbeidstid (ved romtemperatur på 23 °C / 73° F)*	60–80 sekunder
Herdetid (ved oral temperatur på 37 °C / 98.6° F)*	4 minutter
Endelig durometerhardhet (Shore A)	90+

*Merk: Arbeids- og herdetidene avhenger av romtemperatur, produktets alder og oppbevaringsforholdene.

Oppbevaring og generell bruksanvisning for Mach-2

1. Mach-2 skal oppbevares mellom 18 °C (64° F) og 24 °C (75° F). Eksponering overfor overdreven varme vil forkorte holdbarheten. Bruk ved normal romtemperatur for best mulig resultater. Materialene kan nedkjøles noe for å forlenge arbeids-/herdetiden, dette vil også redusere flytbarheten.
2. Unngå kontakt mellom Mach-2 og alle produkter som inneholder lateks eller svovel, inkludert hansker eller kofferdammer av lateksgummi, samt hemostasemidler som inneholder svovel (som f.eks. aluminumsulfat,

jernsubulfat). Hvis tenner eller tannkjøtt er kontaminert med disse produktene, skal de rengjøres med 5 % hydrogenperoksidløsning på gasbind, etterfulgt av skylning med store mengder vann før det tas avtrykk. Kloridbaserte hemostasemidler kan brukes i stedet, siden disse ikke hemmer herdingen av VPS-materialet.

3. Vinylpolysiloksaner som Mach-2 er ikke kompatible med polysulfider eller polyetere.
4. Akryl- eller metakrylrester fra bindemidler eller restaureringsharpikser kan hemme herdeevne til Mach-2. Fjern det ytre uherdede laget av slike produkter før det tas avtrykk. Unngå å lage midlertidige avtrykk inni endelige avtrykk.
5. Herdet materiale kan desinfiseres med glutaraldehyd eller de fleste andre midler for standard overflatedesinfisering.
6. Det kan oppstå allergiske reaksjoner hos følsomme individer. Skyll påvirket vev med store mengder vann og ta kontakt med lege.
7. Mach-2 VPS vil også fungere med tilsvarende VPS-produkter fra andre produsenter.

Dobbel avlufting av patroner må utføres hver eneste gang!

Mach-2 VPS har en meget høy nøyaktighet som et resultat av sin ekstremt lave viskositet. Denne konsistensen betyr imidlertid at den må blandes svært godt hver eneste gang den brukes. For å oppnå dette anbefaler vi på det sterkeste at du **benytter «Dobbel avlufting»-teknikken hver eneste gang produktet dispensereres**. Last og lås fast Mach-2-patronen på en DS-50-dispenseringspistol (1:1, 2:1).

1. Vri av og kasser forseglingshetten eller den tidligere brukte blandetuppen. Denne skal ikke gjenbrukes.
2. **FØRSTE AVLUFING:** Trykk omtrent 6 mm ($\frac{1}{4}$ " Mach-2-materiale ut av de to patronåpningene på en blandebløkk, påse at det er synlig materiale ved begge åpningene etterpå.
3. Tørk av tuppene med et tørkepapir, unngå krysskontaminering.
4. Sett en blandetupp med gult nav på patronen og lås den fast ved å vri $\frac{1}{4}$ omdreining.
5. Fest en mørkegrå intraoral tupp på blanderen. For økt flyt kan du klippe 1 mm av den intraorale tuppen. Verifiser at den avkuttete enden er rund og åpen.
6. **ANDRE AVLUFING:** Trykk en ertestor mengde av Mach-2-materiale gjennom den intraorale

tuppen og ut på en blandebløkk – dispenser så materiale fra patronen umiddelbart.

7. Når ferdig, holdes tuppen neddykket i Mach-2-materialet og trekkes så sakte opp, mens det fortsatt trykkes ut materiale. Dette sikrer at det ikke fanges inn luft i det blandede materialet.
8. La blandetuppen forbli på patronen som hette. Desinfiser patronen og tuppen med en bakteriedrepende våtserviett eller tørkepapir fuktet med desinfeksjonsmiddel. Oppbevar patronen liggende frem til neste gangs bruk.
9. Mach-2 modeller kan brukes til fremstilling av restaureringer umiddelbart etter herding. Mach-2-avtrykk bør støpes etter en ventetid på 60 minutter, for å sikre at støpmodellen ikke deformeres. Riktig oppbevarte avtrykk kan støpes opptil 30 dager senere.

Foreslåtte avtrykksteknikker for Mach-2

- **Ettrinns / dobbelt materiale-metode** (våt-våt eller samtidig), hvor uherdet middels eller tung VPS legges over uherdet Mach-2 som har blitt sprøytet på tennene. Materialene herdes sammen.
- **Tottrinns / dobbelt materiale-metode** (tørr-våt eller wash-påføring i avtrykksskje), hvor et forhåndslaget eller spesialtilpasset skje fylt med middels eller tung VPS brukes til å laget et primæravtrykk av tennene og så får herdes helt. Når prepareringsarbeidet er fullført, blir avtrykksmaterialet for det innledende avtrykket løst, rengjort og tørket, så gjøres det et andre avtrykk i det første ved hjelp av Mach-2 som wash-materiale for å reproducere detaljene helt nøyaktig.
- **Laminar Flow Impression Technique** (Avtrykksteknikk med laminær strøm), hvor Mach-2-materiale sprøytes inn i et allerede tatt, riktig ventileret midlertidig avtrykk med lukket munn laget av stiv VPS, som for eksempel Parkells Blu-Mousse. Det resulterende avtrykket er sterkt og ekstremt nøyaktig, med utmerket gjenskapelse av pasientens bitt.
- **MERK: Det første (skje) avtrykket skal ikke brukes som matrise for midlertidig avtrykk av bis-akryl, dersom det planlegges et andre avtrykk. Det resterende, uherdede glattlaget fra bis-akrylen vil forstyrre bindingen mellom skje- og wash-materialene, og føre til at de skilles fra hverandre når de fjernes.**

Avtrykksprosedyre ved bruk av Mach-2 som wash

1. Bruk to separate avtrykkspistoler, og sett Mach-2-patronen i den ene og VPS-patronen med riktig viskositet for skjéen i den andre. Skru av og kasser forseglingshettene. Trykk omtrent 6 mm ($\frac{1}{4}$ " materiale ut av åpningene, påse at materialet er synlig ved begge åpningene. Tørk av tuppene, unngå krysskontaminering.
2. Sett en blandetupp med gult nav på Mach-2-patronen og lås den fast med $\frac{1}{4}$ omdreining. Fest en mørkegrå intraoral tupp på blanderen. For økt flyt kan du klippe 1 mm av den intraorale tuppen. Verifiser at den hullet på enden er rundt og åpent.
3. Sett en rosa eller blågrønn blandetupp på patronen med skjemateriale, lås den fast med $\frac{1}{4}$ omdreining og fyll avtrykksskjeen.
4. Fjern retraksjonstråden raskt, og skyll og tørk tannen.
5. Trykk ut en liten mengde Mach-2 gjennom den intraorale tuppen utenfor munnen, og sprøyt så umiddelbart materialet inn i gingival sulcus og på alle ønskede tenner. Hold alltid tuppen neddykket i materialet for å unngå luftbobler.
6. Sett fyllt avtrykksskje over tennene og vent til avtrykksmaterialet herdes. Fjern avtrykket med en rask, fast bevegelse.
7. La blandetuppene sitte på patronene som forseglingshetter. Desinfiser patronene og oppbevar dem liggende til neste gangs bruk.
8. **Vent én time etter fjerning fra munnen før avtrykkene støpes i dentalstøp. Riktig oppbevarte avtrykk kan støpes opptil 30 dager senere.**

Instruksjoner for bruk av Mach-2 som wash med laminær avtrykksteknikk (Laminar Impression Technique)

1. Ta et midlertidig avtrykk med Blu-Mousse Classic eller SuperFast med en avtrykksskje med dobbel bue.
2. Sett en Mach-2-patron på patronpistolen, og fest så en gul blandetupp og en mørkegrå intraoral tupp. For økt flyt kan du klippe 1 mm av den intraorale tuppen. Verifiser at den hullet på enden er rundt og åpent.

3. Bor 3,2 mm ($\frac{1}{8}$ " store hull bukkalt på det midlertidige avtrykket, mesialt og distalt for den preparerte tannen, ved gingival papill. De skal være store nok til å ha plass til kuttede enden av den intraorale tuppen. Sett avtrykksskjeen til bake i pasientens munn og la dem bite sammen så hardt de kan.
4. Trykk en liten mengde Mach-2 gjennom den intraorale tuppen og ut på en blandeblokk, og gå så straks videre til neste trinn.
5. Sprøyt Mach-2 inn i det mesiale hullet og fortsett innsprøytingen med et jevnt pistoltrykk til det kommer materiale ut av det distale hullet. Fortsett å trykke ut materiale til Mach-2-materialet som kommer ut av hullene i avtrykksskjeen er rent og fritt for blod eller rusk.
6. La Mach-2 få herde fullstendig før avtrykksskjeen fjernes. Test dette med en fingernegl på det overskytende materialet som kom ut av ventilasjonsåpningen.

Instruksjoner for bruk av Mach-2 til fremstilling av støpeform/modell

1. Til det intraorale avtrykket brukes det enten et hydrokolloid avtrykksmateriale eller et høykvalitets alginat, som for eksempel Parkells Triphasix™ (REF 1400). Velg avtrykksskje av perforert metall eller plast i passende størrelse, og påse at du tilsetter riktig bindemiddel til avtrykksskjeen.
2. Sprøyt alginatet inn i prepareringen som for et krone og bro-avtrykk av VPS. Dekk til innsprøytet alginat med avtrykksskjeen som er helt full av alginat. Vent riktig tidsperiode og ta avtrykksskjeen ut med en fast, rask bevegelse. Sjekk at avtrykket er nøyaktig. Hvis alginatavtrykket er akseptabelt, sprayes det med et flytende overflateaktivt middel.
3. Hvis VPS brukes som avtrykksmateriale, SKAL det dekkes grundig med et slippmiddel ETTER AT DET ER FJERNET FRA MUNNEN. Dette vil forhindre en kopolymerisering med Mach-2. Slike midler inkluderer Handlers SPL-88 (bruk 3–5 lag, la tørke mellom lagene), eller Miller-Stephenson sitt slippmiddel MS122-AD PTFE («Teflon») (spray hele avtrykket lett). Følg produsentens bruksanvisning. Manglende bruk av slippmiddel vil gjøre det umulig å skille modellen fra avtrykket.
4. Sett en Mach-2-patron inn i en avtrykkspistol, fjern hetten og trykk ut 6 mm ($\frac{1}{4}$ " på en blande-

- blokk for å sikre fri flyt av base og katalysator. Fest en blandetupp med gul base godt på patronen og en mørkegrå intraoral tupp på blandetuppen. For økt flyt kan du klippe 1 mm av den intraorale tuppen. Verifiser at den hullet på enden er rundt og åpent.
5. Sett en Blu-Mousse SuperFast-patron inn i en annen avtrykkspistol, fjern hetten og trykk ut 6 mm (¼") på en blandeblokk for å sikre fri flyt av base og katalysator. Fest en blandetupp med rosa base godt på patronen.
 6. Trykk en liten mengde Mach-2 gjennom den intraorale tuppen og ut på en blandeblokk, og gå så straks videre til neste trinn.
 7. Trykk Mach-2 inn i avtrykket og la det flyte over de okklusale flatene. Hold tuppen neddykket i Mach-2-materialet for å ikke fange luftbobler i materialet. Det kan brukes en støpevibrator for å maksimere modellens nøyaktighet. Trykk ut nok materiale til at du fyller kronene på avtrykkstene til ønsket nivå.
 8. Trykk Blu-Mousse SuperFast ut rett over innsprøytet Mach-2 for å fylle resten av avtrykket helt. Trykk ekstra Blu-Mousse ned i en baseform av plast og snu denne opp ned på avtrykket, så de to Blu-Mousse-lagene bindes sammen. La herde i 2 minutter.
 9. Skill avtrykket fra den støpte modellen. Adskilling med avtrykk i alginat eller hydrokolloid materiale er enkelt. Hvis det ble bruke VPS-materiale, kan modellene imidlertid motsette seg fjerning. For å skille dem fjernes alt herdet VPS-avtrykksmateriale som ble trykket ut rundt avtrykksskjeens kant eller langs skjeens perforeringer. Kutt plastskjeen med en kutteskive og fjern den fra avtrykket, trekk så avtrykket av modellen.
 10. **Påse at du fjerner alt slippmiddel fra modellen med alkoholvåt gasbind før du går videre til neste trinn.**
 11. For å lage en fjernbar støpeformmodell:
 - a. La modellen forbli i baseformen av plast for øyeblikket. Lag individuelle støpeformer ved å kutte forsiktig gjennom interproksimale områder med et barberblad med én kutteflate. Kutt gjennom modellen til toppen av baseformen, uten å kutte gjennom denne.
 - b. Fjern den kuttete modellen fra baseformen, hold den godt fast og knekk av den gjenværende, ukuttete delen. Dette vil skape en røff kant som garanterer en nøyaktig sammenstilling av modellen i baseformen. Dette er viktig for riktig interproksimal og okklusal kontakt, og for riktig kontur på restaureringen.
 - c. Trim støpeformene med et skalpell, om ønskelig, og bruk foretrukne restaureringsmaterialer til å lage en restaurering. Ved behov kan en lysherdet restaurering etterherdes sammen med arbeidsmodellen av Mach-2 / Blu-Mousse SuperFast i en termostatstyrt ovn (f.eks. en liten varmeovn). Etterherding forbedrer kompositters fysiske egenskaper og kan utføres ved å plassere restaureringen i en ovn, heve temperaturen til omtrent 120 °C (250 °F) og holde den der i 10 minutter. **IKKE PLASSER BASEFORMER AV PLAST I OVNEN – DE VIL SMELTE!**
 - d. Endelige okklusale justeringer og polering av komposittrestaurering(er) utføres intraoralt ETTER at den er sementert på plass med en lutende komposittharpiks i passende farge.

Råd til tannleger

Følgende informasjon er for å hjelpe tannleger med å redusere faren for krysskontaminering mellom pasienter ved bruk av dentalsdispensere til flergangsbruk (heretter kalt «disse enhetene»).

- Påfør engangshylser/overtrekk på disse enhetene før bruk på hver pasient.
- Bruk nye, rene hansker når du håndterer disse enhetene.
- La tannhelsesekretæren trykke ut materialet fra disse enhetene for tannlegen.
- Unngå kontakt mellom disse enhetene og pasientens orofasiale vev.
- Ikke gjenbruk eller dekontaminer disse enhetene med kjemiske våtservietter eller desinfeksjonsmiddel dersom de kontamineres.
- Ikke forsøk å sterilisere disse enhetene eller dykke dem ned i høyeffektivt desinfeksjonsmiddel, da dette kan skade enheten eller materialet som befinner seg i enheten.

Garanti og bruksvilkår

For full garanti og alle bruksvilkår, se www.parkell.com. Sikkerhetsdatablader (SDS) er tilgjengelige på www.parkell.com. Parkells kvalitetssikringssystem er sertifisert iht. NS-EN ISO 13485.

MACH[®]2



Silikon modelowy na bazie polisiloksanu winylu /
stomatologiczne materiały wyciskowe

REF S433S | Kartę charakterystyki substancji (SDS) można znaleźć na stronie internetowej www.parkell.com

Opis

Silikon modelowy / stomatologiczny materiał wyciskowy Mach-2[®] firmy Parkell jest szybkowiązący, bardzo płynny (bardzo mała lepkość) i bardzo dokładny po pełnym związaniu. Związany materiał ma końcową twardość powyżej 90 (Shore A), co sprawia, że jest twardy, ale też nieznacznie elastyczny. Mach-2 jest klasyfikowany jako silikon addycyjny, znany również jako A-silikon, poliwinilosiloksan (PVS) lub polisiloksan winylu (VPS). Jest zapakowany w dwucylindrowy, dzielony wkład, wykorzystujący pistolet dozujący DS-50 (1:1, 2:1).

Wskazania do stosowania

Mach-2 jest wskazany do wytwarzania bardzo dokładnych modeli, które można wykorzystywać do wykonywania lub naprawy uzupełnień stomatologicznych i protez, takich jak na przykład; stałe pośrednie żywiczne wkłady, nakładki i licówki, uzupełnienia tymczasowe, szyny na bazie żywicy i wzmocnione włóknami, nakładki wybielające, naprawa wyjmowanych protez i aparatów ortodontycznych. Dodatkowe zastosowanie: jako materiał wyciskowy drugiej warstwy w materiale VPS pierwszej warstwy o dużej lepkości.

Ważne informacje kliniczne

- **MACH-2 WIĄŻE SIĘ BARDZO SZYBKO, ZWŁASZCZA W TEMPERATURZE JAMY USTNEJ.** Klinicyści powinni przeznaczyć wystarczająco dużo czasu na wykonanie zadania, wraz z dodatkowym czasem na ewentualne opóźnienia.
- Zalecamy stosowanie Mach-2 z materiałami pierwszej warstwy lub bazowymi z krótkim czasem wiązania wynoszącym 2 minuty lub mniej. Takie produkty to np. Blu-Mousse[®] (SuperFast lub Classic), Green-Mousse[®], Quick Cinch[™] Medium („Cinch 90”) lub Quick Cinch[™] Heavy firmy Parkell. Zapewni to dobre wzajemne wiązanie materiałów pierwszej i drugiej warstwy oraz zakończenie utwardzenia w mniej więcej tym samym czasie. Należy pamiętać, aby zawsze poczekać na utwardzenie wolniejszego materiału przed wyjęciem modelu lub wycisku.

Właściwości materiału na bazie polisiloksanu winylu Mach-2

Czas pracy (w temperaturze pokojowej 23°C / 73° F)*	60 - 80 sekund
Czas wiązania (w temperaturze jamy ustnej 37°C / 98.6° F)*	4 minuty
Twardość końcowa (Shore A)	90+

*Uwaga: Czas pracy i wiązania zależy od temperatury pokojowej, wieku materiału i warunków przechowywania.

Przechowywanie i ogólna instrukcja użycia materiału Mach-2

1. Mach-2 należy przechowywać w temperaturze od 18°C (64° F) do 24°C (75° F). Narażenie na działanie nadmiernego ciepła skraca okres trwałości. W celu uzyskania najlepszych rezultatów stosować w normalnej temperaturze pokojowej. W celu wydłużenia czasu pracy/wiązania materiały można nieznacznie schłodzić, co spowodowuje również zmniejszenie ich płynności.
2. Unikać styczności materiału Mach-2 z produktami zawierającymi lateks lub siarkę, w tym rękawiczkami lateksowymi lub koferdamami oraz środkami hemostatycznymi z siarczanami (np. siarczan glinu, pentasiarczan (VI) diwodortlenku tetrażelaza (III)). W przypadku zanieczyszczenia zębów lub dłuzet takimi produktami należy oczyścić je 5% roztworem nadtlenu wodoru na gazie i następnie splukać dużą ilością wody przed pobraniem wycisku. Dopuszczalnymi zamiennikami, które nie hamują wiązania VPS, są środki hemostatyczne na bazie chlorków.
3. Polisiloksany winylu, takie jak materiał Mach-2, nie są kompatybilne z polisulfidami lub polieterami.
4. Pozostałości akrylu lub metakrylanu z materiałów wiążących lub żywic wypełniających mogą hamować wiązanie materiału Mach-2. Przed pobraniem wycisku należy usunąć nieutwardzoną warstwę takich produktów. Należy unikać wykonywania protez tymczasowych wewnątrz wycisków ostatecznych.
5. Związane materiały można dezynfekować aldehydem glutarowym lub większością innych standardowych stomatologicznych środków do dezynfekcji powierzchniowej.
6. U osób podatnych mogą wystąpić reakcje alergiczne. Przepłukać tkanki, których to dotyczy, dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
7. Materiał Mach-2 VPS można stosować w równoważnymi produktami VPS wielu innych producentów gwarantujących wysoką jakość.

Podwójne wyciskanie wkładów ma zawsze zasadnicze znaczenie!

Materiał Mach-2 VPS charakteryzuje się bardzo wysoką precyzją wynikającą z jego bardzo małej lepkości. Taka luźna konsystencja oznacza, że przy

każdym użyciu konieczne jest bardzo dokładne wymieszanie. W tym celu usilnie zalecamy stosowanie „**techniki podwójnego wyciskania**” **zawsze podczas wydzielania produktu**. Załadować i zablokować wkład Mach-2 w pistolecie dozującym DS-50 (1:1, 2:1).

1. Odkręcić i wyrzucić nasadkę uszczelniającą lub poprzednio używaną końcówkę mieszającą. Nie używać ponownie.
2. **PIERWSZE WYCISKANIE:** Wycisnąć ok. 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") materiału Mach-2 z dwóch otworów wkładu na podkładkę do mieszania, upewniając się, że potem materiał jest widoczny na końcu obu otworów.
3. Wytrzeć końce do czysta chusteczką, unikając zanieczyszczenia krzyżowego.
4. Podłączyć żółtą końcówkę mieszającą do wkładu i zablokować poprzez dokręcenie o $\frac{1}{4}$ obrotu.
5. Przymocować ciemnoszarą końcówkę wewnątrz do końca mieszalnika. W celu zwiększenia przepływu można odciąć 1 mm końcówki doustnej. Sprawdzić, czy ścięty koniec jest okrągły i otwarty.
6. **DRUGIE WYCISKANIE:** Wycisnąć małą ilość materiału Mach-2 wielkości groszku przez końcówkę doustną na podkładkę do mieszania i niezwłocznie wydzielić materiał z wkładu.
7. Po zakończeniu trzymać końcówkę zanurzoną w materiale Mach-2 i powoli wycofać, jednocześnie nadal wydzielając materiał. Zapewni to, że powietrze nie zostanie uwięzione w wymieszanym materiale.
8. Pozostawić końcówkę mieszającą na wkładzie jako nasadkę uszczelniającą. Wkład i końcówkę zdezynfekować chusteczką o działaniu bakteriobójczym lub ręcznikiem papierowym zwilżonym środkiem dezynfekcyjnym. Przechowywać pionowo aż do następnego użycia.
9. Modele Mach-2 można wykorzystywać niezwłocznie po utwardzeniu do wykonywania uzupełnień protetycznych. Wyciski Mach-2 należy odlewać po 60-minutowym czasie oczekiwania, aby zapewnić brak zniekształceń w modelu gipsowym. Prawidłowo przechowywane wyciski można odlewać w okresie do 30 dni.

Sugerowana technika wyciskowa dla materiału Mach-2

- **Metoda jednoetapowa / metoda „Dual Body“** (mokry-mokry lub jednoczesna), w której

niezwiązany materiał VPS typu medium body lub heavy body umieszcza się na niezwiązanym materiale Mach-2, który był naniesiony strzykawką na zęby. Materiały wiążą się ze sobą.

- **Metoda dwuetapowa / metoda „Dual Body“** (suchy-mokry lub metoda pierwszej i drugiej warstwy), w której prefabrykowana lub normalna łyżka wypełniona materiałem VPS typu medium body lub heavy body jest wykorzystywana do wykonania pierwszego wycisku na zębach i pozostawiona do całkowitego związania. Po zakończeniu tej fazy należy wyjąć, oczyścić i wysuszyć początkowy wycisk, a następnie wykonać drugi wycisk w pierwszym, używając materiału Mach-2 jako materiału drugiej warstwy w celu dokładnego odtworzenia szczegółów.
- **Laminar Flow Impression Technique** (Technika wyciskowa z przepływem laminarnym), w której materiał Mach-2 wstrzykuje się do uprzednio pobranego, prawidłowo odpowietrzonego wstępnego wycisku wykonanego przy zamkniętej jamie ustnej ze sztywnego VPS, takiego jak Blu-Mousse firmy Parkell. Powstałe wyciski są mocne i bardzo dokładne, z nadzwyczajnym odtworzeniem zgrzyzu pacjenta.
- **UWAGA: Wycisku pierwszego etapu (pierwszej warstwy) nie należy stosować jako matrycy dla bis-akrylowej protezy tymczasowej, jeśli planowany jest wycisk drugiego etapu (drugiej warstwy). Pozostała, nieutwardzona warstwa bis-akrylu zakłóci wiązanie między materiałami pierwszej i drugiej warstwy, co spowoduje ich rozdzielanie po wyjęciu.**

Procedura wykonywania wycisku przy użyciu Mach-2 jako materiału drugiej warstwy

1. Przy użyciu dwóch oddzielnych pistoletów do mas wyciskowych załadować wkład Mach-2 do jednego, a wkład z materiałem VPS o odpowiedniej lepkości do drugiego. Odkręcić i wyrzucić nasadki uszczelniające. Wycisnąć ok. 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") materiału z otworów, upewniając się, że jest widoczny na końcu obu otworów. Wytrzeć końce do czysta, unikając zanieczyszczenia krzyżowego.
2. Podłączyć żółtą końcówkę mieszającą do wkładu Mach-2 i zablokować poprzez dokręcenie o $\frac{1}{4}$ obrotu. Przymocować ciemnoszarą końcówkę wewnątrz do końca mieszalnika. W celu zwiększenia przepływu należy odciąć 1 mm końcówki doustnej. Sprawdzić, czy otwór na końcu jest okrągły i otwarty.

3. Podłączyć różową lub turkusową końcówkę mieszającą do wkładu z materiałem pierwszej warstwy, zablokować poprzez dokręcenie o $\frac{1}{4}$ obrotu i załadować łyżkę.
4. Szybko usunąć nić retrakcyjną oraz przepłukać i wysuszyć ząb.
5. Wycisnąć małą ilość materiału Mach-2 przez końcówkę doustną poza jamą ustną i niezwłocznie nanieść strzykawką do bruzdy dziąsłowej i na wszystkie żądane zęby, trzymając końcówkę zanurzoną w masie wyciskowej, aby uniknąć uwięzienia powietrza.
6. Umieścić załadowaną łyżkę na zębach i poczekać na związanie materiału pierwszej warstwy. Wyjąć wycisk szybkim, pewnym ruchem.
7. Pozostawić końcówki mieszające na wkładach jako nasadki uszczelniające. Zdezynfekować wkłady i przechowywać je pionowo aż do następnego użycia.
8. **Po wyjęciu z jamy ustnej odczekać jedną godzinę przed odlaniem wycisku w gipsie. Prawidłowo przechowywane wyciski można odlewać w okresie do 30 dni.**

Instrukcja użycia Mach-2 jako materiału drugiej warstwy w laminarnej technice wyciskowej (Laminar Impression Technique)

1. łyżką do obu łuków wykonać pierwszy wycisk przy użyciu materiału Blu-Mousse Classic lub SuperFast.
2. Załadować wkład Mach-2 do pistoletu na wkłady i przymocować żółtą końcówkę mieszającą i ciemnoszarą końcówkę wewnątrz. W celu zwiększenia przepływu należy odciąć 1 mm końcówki doustnej. Sprawdzić, czy otwór na końcu jest okrągły i otwarty.
3. Wywiercić otwory 3,2 mm ($\frac{1}{8}$ ") od strony policzkowej pierwszego wycisku, przyśrodkowo i dystalnie od opracowanego zęba, przy brodawce dziąsłowej. Powinny być wystarczająco duże, aby zmieścić ścięty koniec końcówki doustnej. Umieścić ponownie łyżkę w jamie ustnej pacjenta i polecić mu nagryźć całkowicie do najściślejzego zgrzyzu.
4. Wycisnąć małą ilość materiału Mach-2 przez końcówkę doustną poza jamą ustną na podkładkę

do mieszania i niezwłocznie przejść do następnego kroku.

5. Wstrzyknąć materiał Mach-2 do otworu przyśrodkowego i kontynuować wstrzykiwanie przy stałym nacisku na spust, aż materiał będzie wydostawać się z otworu dystalnego. Nadal wydzielać materiał, aż wydostający się Mach-2 będzie czysty i pozbawiony krwi lub pozostałości organicznych.
6. Odczekać na kompletne związanie materiału Mach-2 przed wyjęciem. Sprawdzić paznokciem na nadmiarze wydzielonym z otworu odpowietrzającego.

Instrukcja użycia materiału Mach-2 do wykonywania modelu

1. Do wycisku w jamie ustnej użyć hydrokoloidowej masy wyciskowej lub wysokiej jakości alginatu, takiego jak Triphasix™ firmy Parkell (REF S400). Wybrać perforowaną metalową lub plastikową kwadrantową łyżkę wyciskową w odpowiednim rozmiarze i umieścić w niej odpowiedni materiał adhezyjny.
2. Strzykawką nanieść alginat do preparacji w taki sam sposób jak w przypadku wycisku VPS korony i mostu. Naniesiony strzykawką alginat przykryć łyżką całkowicie wypełnioną alginatem. Odczekać odpowiedni czas i wyjąć łyżkę pewnym, szybkim ruchem. Skontrolować pod kątem dokładności. Jeśli wycisk z alginatu jest akceptowalny, spryskać go płynnym środkiem powierzchniowo czynnym.
3. W przypadku stosowania VPS jako masy wyciskowej KONIECZNE jest dokładne jego pokrycie środkiem separującym PO WYJĘCIU Z JAMY USTNEJ. Zapobiegnie to polimeryzacji razem z materiałem Mach-2. Takie środki to np. SPL-88 firmy Handler (zastosować 3-5 warstw pokrycia, pozostawiając do wysuszenia pomiędzy nakładaniem kolejnej warstwy) lub środek zapobiegający przywieraniu MS122-AD PTFE firmy Miller-Stephenson Chemical Company („Teflon”) (delikatnie spryskać cały wycisk). Przestrzegać ich instrukcji użycia. Nieprzestrzeganie zalecenia zastosowania środka separującego uniemożliwi oddzielenie modelu od wycisku.
4. Załadować wkład Mach-2 do pistoletu do wycisków, zdjęć nasadkę uszczelniającą i wydzielić 6 mm (¼”) na podkładkę do mieszania,

aby zapewnić swobodne wypływanie bazy i katalizatora. Mocno podłączyć końcówkę mieszającą z żółtą podstawą do wkładu, a ciemnoszarą końcówką wewnątrzustną do końcówki mieszającej. W celu zwiększenia przepływu należy odciąć 1 mm końcówki doustnej. Sprawdzić, czy otwór na końcu jest okrągły i otwarty.

5. Załadować wkład Blu-Mousse SuperFast do drugiego pistoletu do wycisków, zdjęć i wyrzucić nasadkę uszczelniającą i wydzielić 6 mm (¼”) na podkładkę do mieszania, aby zapewnić swobodne wypływanie bazy i katalizatora. Mocno podłączyć końcówkę mieszającą z różową podstawą do wkładu.
6. Wycisnąć małą ilość materiału Mach-2 przez końcówkę doustną poza jamą ustną na podkładkę do mieszania i niezwłocznie przejść do następnego kroku.
7. Wydzielić materiał Mach-2 do wycisku i pozwolić spłynąć po powierzchniach zwarciowych. Trzymać końcówkę zanurzoną w materiale Mach-2, aby nie uwięzić powietrza w materiale. Aby zmaksymalizować dokładność modelu, można użyć laboratoryjnej wstrząsarki do gipsu. Wydzielić wystarczającą ilość materiału, aby wypełnić korony wyciśniętych zębów dożądanego poziomu.
8. Wydzielić materiał Blu-Mousse SuperFast bezpośrednio na odlany materiał Mach-2, aby całkowicie wypełnić resztę wycisku. Wydzielić dodatkową ilość materiału Blu-Mousse do plastikowej formy bazowej i odwrócić na wycisk w taki sposób, aby dwie warstwy materiału Blu-Mousse połączyły się ze sobą. Odczekać 2 minuty do kompletnego związania.
9. Oddzielić wycisk od odlanego modelu. Oddzielenie od alginatu lub wycisku hydrokoloidowego jest łatwe. Jednak w przypadku użycia materiału VPS model może być odporny na usunięcie. W celu oddzielenia należy usunąć cały związany materiał wyciskowy VPS, który został wydzielony poza granice łyżki lub przez perforację łyżki. Odciać plastikową łyżkę krążkiem separującym i usunąć z wycisku, ściągnąć wycisk z modelu.
10. **Przed przejściem do następnego kroku usunąć całkowicie środek separujący z modelu gazą z alkoholem.**
11. W celu wykonania wyjmowanego modelu:
 - a. Pozostawić na razie model w plastikowej formie bazowej. Wykonać indywidualne mod-

- ele poprzez ostrożne rozcięcie przez przestrzenie interproksymalne jednoostrzową żyłką. Przeciąć przez model aż do górnej części formy bazowej, bez jej przecinania.
- b. Usunąć przecięty model z formy bazowej, chwycić mocno model i szybko oddzielić pozostałą nieprzeciętą część. Spowoduje to powstanie chropowatej krawędzi, która zagwarantuje ponowne złożenie modelu w formie bazowej. Jest to ważne dla właściwego kontaktu interproksymalnego i zwarcia oraz dla właściwego konturu uzupełnienia protetycznego.
- c. W razie takiego życzenia dopasować modele skalpelem i użyć preferowanego materiału do uzupełnień w celu wykończenia uzupełnienia. W razie takiego życzenia utwardzone światłem uzupełnienie protetyczne można dodatkowo utwardzić razem z modelem roboczym wykonanym z Mach-2 / Blu-Mousse SuperFast w termostatycznie kontrolowanym piecu (np. opiekacz). Dodatkowe utwardzanie poprawia właściwości fizyczne kompozytów i można je wykonać poprzez umieszczenie uzupełnienia protetycznego w piecu i zwiększanie temperatury do ok. 120°C (250° F) i trzymanie w nim przez 10 minut. **NIE UMIESZCZAĆ PLASTIKOWYCH FORM BAZOWYCH W PIECU - STOPIĄ SIĘ!**
- d. Końcowe dopasowanie zwarcia i polerowanie uzupełnienia kompozytowego powinny być wykonane w jamie ustnej PO zacementowaniu kompozytową żywicą mocującą w odpowiednim odcieniu.
- Unikać styczności między tymi przedmiotami a tkankami jamy ustnej i twarzy pacjenta.
 - Nie używać ponownie ani nie poddawać tych przedmiotów procedurze przygotowania do użycia chusteczkami nasączonymi substancjami chemicznymi lub środkami dezynfekcyjnymi, jeśli ulegną one skażeniu.
 - Nie podejmować próby sterylizacji tych przedmiotów ani nie zanurzać ich w środkach chemicznych do dezynfekcji wysokiego poziomu, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie lub zawartego w nich materiału.

Gwarancja i warunki użytkowania

Pełną gwarancję i warunki użytkowania można znaleźć na stronie internetowej www.parkell.com. Karty charakterystyki substancji (SDS) są dostępne na stronie internetowej www.parkell.com. System jakości firmy Parkell jest certyfikowany zgodnie z normą ISO 13485.

Porady dla lekarzy dentystów

Poniższe informacje mają na celu pomóc lekarzom dentystom zmniejszyć ryzyko skażenia krzyżowego między pacjentami w przypadku stosowania „wielorazowych dozowników dentystycznych” (nazywanych poniżej „tymi przedmiotami”).

- Stosować jednorazowe rękawy ochronne/opakowania na te przedmioty przed użyciem u każdego pacjenta.
- Używać nowych, niezanieczyszczonych rękawiczek podczas posługiwania się tymi przedmiotami.
- Korzystać z pomocy asystentów stomatologicznych do wydzielania materiału z tych przedmiotów dla lekarza dentysty.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

PT

MACH²

parkell[®]

**Silicone de modelagem vinilpolissiloxano/
materiais de impressão dentária**

REF S433S | Para a ficha de dados de segurança (SDS), ver www.parkell.com

Descrição:

O silicone de modelagem/material de impressão dentária Mach-2[®] da Parkell forma presa rapidamente, é altamente fluido (viscosidade ultrabaixa) e muito preciso quando totalmente endurecido. O material endurecido tem uma dureza final superior a 90 (durômetro Shore A), é duro, porém ligeiramente flexível. Mach-2 está classificado como um silicone de reação por adição, também conhecido por silicone A, um polivinilsiloxano (PVS) ou um vinil polissiloxano (VPS). Vem embalado num cartucho dividido em dois tubos, que utiliza a pistola dispensadora DS-50 (1:1, 2:1).

Indicações de utilização

O Mach-2 é indicado para produzir troquéis e modelos extremamente precisos que podem ser utilizados no fabrico ou reparo de restaurações e próteses dentárias que podem incluir; inlays, onlays e facetas permanentes indiretos de resina, restaurações provisórias, talas reforçadas com resina e fibra, bandejas de branqueamento, reparação de aparelhos protéticos e ortodônticos amovíveis. Utilização adicional: pode ser usado como material de correção de impressão numa moldeira de VPS de alta viscosidade.

Informações clínicas importantes

- **MACH-2 FORMA PRESA MUITO RAPIDAMENTE, ESPECIALMENTE À TEMPERATURA DA BOCA.** Os clínicos devem prever tempo suficiente para concluir a tarefa e mais algum para cobrir eventuais atrasos.
- Recomendamos que o Mach-2 seja usado com moldeira ou materiais de base com um tempo de formação de presa curto de 2 minutos ou menos. Estes produtos incluem Blu-Mousse[®] (SuperFast ou Classic), Green-Mousse[®], Quick Cinch[™] Medium ("Cinch 90") ou Quick Cinch[™] Heavy, da Parkell. Isto irá assegurar que a moldeira e os materiais de correção se ligam bem uns aos outros e que a presa fica formada mais ou menos ao mesmo tempo. Esperar sempre que o material mais lento forme presa antes de puxar um modelo ou uma impressão.

Propriedades do material vinilpolissiloxano Mach-2

Tempo de trabalho (à temperatura ambiente 23 °C / 73 °F)*	60 - 80 segundos
Tempo de formação de presa (com uma temperatura bucal de 37 °C / 98,6 °F)*	4 minutos
Durómetro final (Shore A)	90+

*Nota: os tempos de trabalho e de formação de presa dependem da temperatura ambiente, da idade do material e das condições de armazenamento.

Armazenamento e instruções gerais de utilização para Mach-2

1. Mach-2 deve ser armazenado entre 18 °C (64 °F) e 24 °C (75 °F). A exposição a calor excessivo irá encurtar a durabilidade. Para melhores resultados, usar à temperatura ambiente normal. Para prolongar os tempos de trab-

alho/formação de presa, os materiais podem ser ligeiramente arrefecidos, o que também irá reduzir a sua fluidez.

2. Evite o contacto entre Mach-2 e todos os produtos que contenham látex ou enxofre, incluindo luvas de borracha de látex ou diques de borracha, e agentes hemostáticos com sulfatos (p. ex., sulfato de alumínio, subsulfato férrico). Se os dentes ou as gengivas forem contaminados com estes produtos, esfregue com uma gaze embebida em solução de peróxido de hidrogénio a 5% e enxague com água abundante antes de proceder à impressão. Os agentes hemostáticos de cloreto são substitutos aceitáveis que não inibem a formação de presa do VPS.
3. Os vinilpolisiloxanos como Mach-2 não são compatíveis com polissulfuretos nem com poliéteres.
4. Resíduos acrílicos ou metacrilatos de agentes de ligação e resinas restauradoras podem inibir a formação de presa de Mach-2. Retire a camada exterior não-polymerizada desses produtos antes da toma de impressão. Evite fazer impressões temporárias dentro de impressões finais.
5. O material com presa formada pode ser desinfetado com glutaraldeído ou com a maioria de outros desinfetantes habituais de superfícies dentárias.
6. Podem ocorrer reações alérgicas em indivíduos suscetíveis. Enxague os tecidos afetados com água abundante e consulte um médico.
7. O VPS Mach-2 irá funcionar com produtos de VPS equivalentes de muitos outros fabricantes de alta qualidade.

É essencial proceder sempre a uma extração do material dos dois tubos do cartucho!

O VPS Mach-2 tem uma precisão muito elevada em resultado da sua viscosidade extremamente baixa. A sua pouca consistência significa que tem de ser sempre muito bem misturado de cada vez que é usado. Para o conseguir, recomendamos vivamente que a **"técnica de extração dupla" seja usada de cada vez que o produto é dispensado**. Carregue o cartucho Mach-2 numa pistola dispensadora DS-50 (1:1, 2:1) e bloqueie-o.

1. Torça, remova e descarte a tampa de vedação ou a ponta de mistura anteriormente usada. Não reutilize.
2. **PRIMEIRA EXTRAÇÃO:** faça sair cerca de 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") de Mach-2 pelos dois orifícios do cartucho para um bloco de mistura, verificando a

seguir se o material é visível na extremidade dos dois furos.

3. Limpe as extremidades com um pano evitando a contaminação cruzada.
4. Fixe uma ponta de mistura com base amarela ao cartucho e bloqueie bem com um $\frac{1}{4}$ de volta.
5. Fixe uma ponta intraoral cinzento-escura na extremidade do misturador. Para aumentar o fluxo, pode cortar 1 mm da ponta intraoral. Verifique se a extremidade cortada fica redonda e desobstruída.
6. **SEGUNDA EXTRAÇÃO:** faça sair uma pequena quantidade de Mach-2, do tamanho de uma ervilha, da ponta intraoral para uma base de mistura e despenhe imediatamente o material do cartucho.
7. A seguir, mantenha a ponta mergulhada no material Mach-2 e retire-a lentamente enquanto o material continua a sair. Isto irá garantir que não fica ar preso no material misturado.
8. Deixe a ponta de mistura no cartucho a servir de tampa de vedação. Desinfete o cartucho e a ponta com um toalhete germicida ou um toalhete de papel humedecido com desinfetante. Guarde-o na horizontal até à utilização seguinte.
9. Os modelos de Mach-2 podem ser usados para o fabrico da restauração assim que a presa estiver formada. As impressões de Mach-2 devem ser vertidas depois de um tempo de espera de 60 minutos, para garantir que o modelo de gesso não fica distorcido. As impressões devidamente armazenadas podem ser vertidas até 30 dias depois.

Técnicas de impressão sugeridas para Mach-2

- **Etapa única/Método de dois corpos** (húmido-húmido ou simultâneo), em que o VPS medium body ou VPS heavy body sem presa formada é colocado sobre o Mach-2 sem aplicado sobre o dente com uma seringa, ainda sem presa formada. Os materiais formam presa em conjunto.
- **Dois etapas/Método de dois corpos** (seco-húmido ou método moldeira-correção), em que uma moldeira pré-fabricada ou uma moldeira feita para o efeito cheia de VPS medium body ou VPS heavy body é usada para fazer uma impressão primária no dente, deixando formar presa completa. Depois de a preparação estar completa, o material de impressão inicial é aliviado, limpo e seco, e é feita uma segunda impressão dentro da primeira, usando

o Mach-2 como correção para reproduzir os pormenores com precisão.

- **Laminar Flow Impression Technique** (Técnica de impressão de fluxo laminar), em que o material Mach-2 é injetado numa impressão preliminar, previamente tirada, devidamente ventilada e com a boca fechada, feita de um VPS rígido, como o Blu-Mousse da Parkell. As impressões resultantes são fortes e extremamente precisas, com excelente reprodução da oclusão do paciente.
- **NOTA: a impressão de primeira fase (moldeira) não deve ser usada como matriz para um temporário bis-acrílico se estiver planeada uma impressão de segunda fase (correção). A camada superficial residual sem presa formada do bis-acrílico irá interferir com a ligação entre a moldeira e os materiais de correção, fazendo com que se separem durante a remoção.**

Procedimento de impressão com Mach-2 como material de correção

1. Com duas pistolas de impressão em separado, carregue um cartucho Mach-2 numa delas e o cartucho de VPS com a viscosidade apropriada à moldeira na outra. Torça, remova e descarte as tampas de vedação. Deixe sair cerca de 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") de material pelos orifícios, garantindo que fica visível nos dois orifícios. Limpe as extremidades, evitando contaminação cruzada.
2. Fixe uma ponta de mistura com base amarela ao cartucho de Mach-2 e bloqueie bem com um $\frac{1}{4}$ de volta. Fixe uma ponta intraoral cinzento-escura na extremidade do misturador. Para aumentar o fluxo, corte 1 mm da ponta intraoral. Verifique se o furo na extremidade está redondo e desobstruído.
3. Fixe uma ponta de mistura rosa-choque ou azul-turquesa no cartucho de material de moldeira, aperte bem $\frac{1}{4}$ de volta e carregue a moldeira.
4. Retire rapidamente o cabo de retração, enxagúe e seque o dente.
5. Faça sair um pouco de Mach-2 através da ponta intraoral fora da boca e aplique imediatamente o material com uma seringa no sulco gengival e sobre todos os dentes pretendidos, mantendo a ponta imersa no material de impressão para evitar que fique ar preso.
6. Coloque a moldeira carregada sobre os dentes e espere que o material forme presa. Remova a impressão com um movimento rápido e firme.

7. Deixe as pontas de mistura sobre os cartuchos como tampas de vedação. Desinfete os cartuchos e armazene-os horizontalmente até à utilização seguinte.
8. **Espere uma hora depois da remoção da boca antes de verter as impressões no gesso dentário. As impressões devidamente armazenadas podem ser vertidas até 30 dias depois.**

Instruções para usar Mach-2 como material de correção na técnica de impressão laminar (Laminar Impression Technique)

1. Tire uma impressão preliminar com Blu-Mousse Classic ou SuperFast com uma moldeira de dois arcos.
2. Carregue um cartucho de Mach-2 na respetiva pistola e fixe uma ponta de mistura amarela e uma ponta intraoral cinzento-escura. Para aumentar o fluxo, corte 1 mm da ponta intraoral. Verifique se o furo na extremidade está redondo e desobstruído.
3. Abra furos de 3,2 mm ($\frac{1}{8}$ ") na parte bucal da impressão preliminar, nos sentidos mesial e distal em relação ao dente preparado, na papila gengival. Têm de ter tamanho suficiente para comportar a extremidade cortada da ponta intraoral. Volte a colocar a moldeira na boca do paciente e peça-lhe uma mordida tão forte quanto possível.
4. Faça sair uma pequena quantidade de Mach-2 da ponta intraoral, fora da boca, para uma base de mistura e passe imediatamente à etapa seguinte.
5. Injete Mach-2 no furo mesial e continue a injetar com uma pressão de disparo regular até o material sair do furo distal. Continue a fazer sair o Mach-2 até sair limpo, sem sangue, nem resíduos.
6. Deixe o Mach-2 formar presa completa antes da remoção. Teste com uma unha no excedente saído do furo de ventilação.

Instruções para usar Mach-2 para o fabrico do molde/modelo

1. Para a impressão intraoral, use um material de impressão hidrocoloide ou um alginato de alta qualidade, como o Triphasix™ da Parkell

- (REF S400). Escolha a moldeira de quadrante perforada de metal ou de plástico do tamanho certo e coloque nela o adesivo de moldeira correto.
2. Aplique o alginato na preparação com uma seringa tal como se fosse para uma impressão de coroa e ponte de VPS. Cubra o alginato aplicado com a seringa usando a moldeira completamente cheia de alginato. Espere o tempo indicado e remova a moldeira com um movimento firme e rápido. Verifique a precisão. Se a impressão de alginato for aceitável, pulverize-a com um surfatante líquido.
 3. Se for usado VPS como material de impressão, TEM DE SER bem revestido com um líquido de separação DEPOIS DE REMOVIDO DA BOCA. Isso irá prevenir a copolimerização com o Mach-2. Esses líquidos incluem SPL-88 da Handler (use 3-5 camadas, deixando secar entre cada uma) e agente de libertação MS122-AD PTFE ("Teflon") da Miller-Stephenson Chemical Company (pulverize ligeiramente toda a impressão). Observar as instruções de utilização. Não usar um líquido de separação impossibilita a separação do modelo da impressão.
 4. Carregue um cartucho de Mach-2 numa pistola de impressão, remova a tampa de vedação e faça sair 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") para um bloco de mistura para garantir um fluxo livre da base e do catalisador. Fixe bem uma ponta de mistura de base amarela no cartucho e uma ponta intraoral cinzenta-escura na ponta de mistura. Para aumentar o fluxo, corte 1 mm da ponta intraoral. Verifique se o furo na extremidade está redondo e desobstruído.
 5. Carregue um cartucho de Blu-Mousse SuperFast noutra pistola de impressão, remova e descarte a tampa de vedação e faça sair 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") para um bloco de mistura para garantir um fluxo livre da base e do catalisador. Fixe bem uma ponta de mistura de base rosa-choque no cartucho.
 6. Faça sair uma pequena quantidade de Mach-2 da ponta intraoral, fora da boca, para uma base de mistura e passe imediatamente à etapa seguinte.
 7. Faça sair Mach-2 para a impressão e deixe fluir pelas superfícies oclusais. Mantenha a ponta imersa em Mach-2 para não ficar ar preso no material. Pode ser usado um vibrador de gesso de laboratório para maximizar a precisão do modelo. Faça sair material suficiente para encher as coroas dos dentes impressos até ao nível pretendido.
 8. Faça sair Blu-Mousse SuperFast diretamente sobre o Mach-2 vertido para encher completamente o resto da impressão. Faça sair mais Blu-Mousse para um molde de base de plástico e inverta-o na impressão de forma a fundir duas camadas de Blu-Mousse. Espere 2 minutos até à formação de presa completa.
 9. Separe a impressão do modelo vertido. A separação de uma impressão de alginato ou hidrocoloide é fácil. Contudo, se tiver sido usado material VPS, o modelo pode resistir à remoção. Para os separar, remova todo o material de impressão de VPS que tiver saído existente à volta das margens da moldeira ou nas perfurações da moldeira. Corte a moldeira de plástico com um disco de separação, remova-a da impressão e descole a impressão do modelo.
 10. **Remova todo o líquido de separação do modelo com uma gaze embebida em álcool antes de passar à etapa seguinte.**
 11. Para criar um modelo de molde:
 - a. Deixe, por enquanto, o modelo no molde de base de plástico. Crie moldes individuais cortando cuidadosamente pelos espaços interproximais com uma lâmina de barbear de um só gume. Corte o modelo até ao topo do molde de base sem o seccionar.
 - b. Remova o modelo cortado do molde de base, agarre o modelo com firmeza e separe a parte não cortada restante. Isto irá resultar numa aresta de contorno irregular que irá assegurar uma nova montagem precisa do modelo no molde de base. Este é um aspeto importante para um bom contacto interproximal e oclusal e para um contorno aceitável da restauração.
 - c. Apare os moldes, se assim o desejar, com um bisturi e use um material de restauração da sua preferência para moldar uma restauração. Se quiser, pode fazer uma polimerização posterior numa restauração fotopolimerizada juntamente com o modelo de trabalho Mach-2 / Blu-Mousse SuperFast num forno com controlo termostático (p. ex., forno grill). A polimerização posterior melhora as propriedades físicas dos compósitos e pode ser feita colocando a restauração num forno e aumentando a temperatura para cerca de 120 °C (250 °F), mantendo-a assim durante 10 minutos. **NÃO COLOQUE MOLDES DE BASE DE PLÁSTICO NO FORNO — ELES DERRETEM-SE!**

- d. Os ajustes oclusais finais e o polimento da(s) restauração(ões) de compósito devem ser feitos intraoralmente DEPOIS da cimentação usando uma resina obturadora de compósito de tonalidade adequada.

Sugestões para dentistas

As seguintes informações pretendem ajudar os dentistas a reduzir o risco de contaminação cruzada entre pacientes ao usar "dispensadores dentários multiusos descartáveis" (designados de "estes itens" abaixo).

- Aplicar as mangas/os invólucros de barreira descartáveis sobre estes itens antes da utilização em cada paciente.
- Usar luvas novas não-contaminadas ao manusear estes itens.
- Pedir aos assistentes dentários que dispensem o material destes itens para o dentista.
- Evitar o contacto entre estes itens e o tecido orofacial do paciente.
- Não reutilizar nem reprocessar estes itens usando toalhetes ou desinfetantes químicos, no caso de serem contaminados.
- Não tentar esterilizar estes itens, nem mergulhá-los em desinfetantes químicos de alto nível, uma vez que isto pode danificá-los ou o respetivo material.

Garantia e termos de utilização:

Para todas as informações relativas à garantia e aos termos de utilização, ver www.parkell.com. As fichas de dados de segurança (SDS) estão disponíveis em www.parkell.com. O sistema de qualidade da Parkell está certificado em conformidade com a norma ISO 13485.

MACH[®]2

parkell[®]

Vinylpolysiloxan modellsilikon/dentalt avtrycksmaterial

REF S433S | För säkerhetsdatablad (SDS), gå till www.parkell.com

Beskrivning

Parkells Mach-2[®] modellsilikon och dentalt avtrycksmaterial är snabbhärdande, har hög flytbarhet (extremt låg viskositet) och är högexakt när materialet har sluthärdat. Härdat material har en slutlig durometer på över 90 (Shore A), vilket gör det hårt men något flexibelt. Mach-2 är klassificerat som additionshärdande silikon, även kallat A-silikon, polyvinylsiloxan (PVS) eller vinylpolysiloxan (VPS). Det är förpackat i en dubbelpatron som passar i ett DS-50 (1:1, 2:1) dispenserhandtag.

Avsedd användning

Mach-2 är avsett för tillverkning av extremt exakta stanser och modeller som kan användas vid antingen tillverkning eller reparation av dentala restaurationer och proteser, vilket kan inkludera; permanenta indirekta inlays, onlays och skalfasader i resin, provisoriska restaurationer, resinskenor och fiberförstärkta skenor, blekskenor, reparation av avtagbar protetik och ortodontiska apparater. Ytterligare användning: som wash-avtrycksmaterial i en sked med högvisköst VPS-avtrycksmaterial.

Viktig klinisk information

- **MACH-2 HÄRDAR MYCKET FORT, SÄRSKILT I MUNTEMPERATUR.** Klinikern bör avsätta tillräckligt med tid för att utföra arbetet, och extra tid för eventuella förseningar.
- Vi rekommenderar att Mach-2 används med sked- eller basmaterial med en kort härdningstid på 2 minuter eller mindre. Sådana produkter omfattar Parkells Blu-Mousse[®] (SuperFast eller Classic), Green-Mousse[®], Quick Cinch[™] Medium ("Cinch 90") eller Quick Cinch[™] Heavy. Det säkerställer att sked- och wash-materialen binder väl till varandra och att de härdar klart ungefär samtidigt. Kom ihåg att alltid vänta tills det långsammare materialet har härdat innan du slår ut en modell eller ett avtryck.

Egenskaper hos Mach-2 vinylpolysiloxan-material

Arbetstid (vid omgivningstemperatur 23 °C / 73° F)*	60–80 sekunder
Stelningstid (vid muntemperatur 37 °C / 98.6° F)*	4 minuter
Slutlig hårdhet (Shore A)	90+

*Märk: Arbets- & stelningstiderna beror på omgivningstemperatur, materialets ålder och förvaringsvillkor.

Förvarings- och allmänna användningsinstruktioner för Mach-2

1. Mach-2 bör förvaras mellan 18 °C (64° F) och 24 °C (75° F). Exponering för stark värme förkortar produktens lagringstid. Använd vid normal rumstemperatur för bästa resultat. Materialet kan kylas lätt för att förlänga arbets- och stelningstiderna. Detta reducerar emellertid också flytbarheten.

- Undvik kontakt mellan Mach-2 och produkter som innehåller latex eller svavel. Sådana produkter kan vara skyddshandskar eller kofferdam med latex, och hemostatiska medel som innehåller sulfater (t.ex. aluminiumsulfat, järnsulfat). Om tänder eller gingiva kontaminerats med den här typen av produkter ska du före avtryckstagningen tvätta med en 5-procentig väteperoxidlösning på gasväv, med efterföljande riklig spolning med vatten. Klorid innehållande hemostatiska medel är acceptabla ersättningar som inte inhiberar hårdningen av VPS.
- Vinylpolysiloxaner som Mach-2 är inte kompatibla med polysulfider eller polyetrar.
- Rester av akryl eller metakrylat från bondingmedel eller dentala kompositser kan störa hårdningen av Mach-2. Avlägsna det ohärdade yttre skiktet på sådana produkter före avtryckstagning. Framställ inga provisorier inuti de slutliga avtrycken.
- Det härdade materialet kan desinfekteras med hjälp av glutaraldehyd eller de flesta andra dentala ytdesinfektionsmedel av standardtyp.
- Allergiska reaktioner kan inträffa hos känsliga personer. Spola av drabbad vävnad med rikligt med vatten och sök läkarvård.
- Mach-2 VPS är kompatibelt med liknande VPS-produkter från flera andra högkvalitetstillverkare.
- Sätt fast en blandningsspets med gul bas på patronen och dra åt ordentligt ett kvarts varv.
- Sätt fast en mörkgrå intraoral spets i slutet på blandaren. För att öka flödet kan 1 mm av spetsen klippas av. Säkerställ att den avklippta änden är rund och öppen.
- ANDRA TESTET:** Tryck ut en liten ärtstor mängd Mach-2 genom den intraorala spetsen på ett blandningsblock. Fortsätt omedelbart att trycka ut material från patronen.
- Håll spetsen nedsänkt i Mach-2-materialet under utförandet och avsluta genom att långsamt dra tillbaka spetsen medan materialet fortfarande trycks ut. Detta säkerställer att det inte blir luftblåsor i det blandade materialet.
- Lämna kvar blandningsspetsen på patronen som förseglingslock. Desinficera patronen och spetsen med en antibakteriell våtservett eller en pappershandduk fuktad med desinfektionsmedel. Förvara patronen horisontellt fram till nästa användning.
- Mach-2-modellerna kan användas för framställning av tandersättningar direkt efter hårdningen. Mach-2-avtryck ska slås ut efter en väntetid på 60 minuter, för att säkerställa att det inte uppkommer distorsion i gipsmodellen. Korrekt förvarade avtryck kan slås ut upp till 30 dagar efteråt.

Blandningen i patronerna måste dubbeltestas varje gång!

Tack vare den extremt låga viskositeten ger Mach-2 VPS mycket hög noggrannhet. Den här lösa konsistensen innebär att materialet måste blandas mycket väl varje gång det används. För att åstadkomma detta rekommenderar vi att **"dubbeltestningstekniken" tillämpas varje gång produkten ska appliceras.** Lägg i lås fast Mach-2-patronen på ett DS-50 (1:1, 2:1) dispenserhandtag.

- Skruva av och kassera förseglingslocket eller den tidigare använda blandningsspetsen. Får ej återanvändas.
- FÖRSTA TESTNINGEN:** Tryck ut cirka 6 mm (¼") av Mach-2 från de två patronmynningarna på ett blandningsblock. Säkerställ att materialet därefter syns i slutet av båda hålen.
- Torka rent mynningarna var för sig med en duk, materialen får inte blandas.

Föreslagna avtryckstekniker för Mach-2

- Single Step/Dual Body-metoden** (enfas, ett-stegsteknik), där ohärdad VPS av medium body- eller heavy body-typ placeras över ohärdad Mach-2 som har applicerats över tänderna med hjälp av en spruta. Materialen härdar tillsammans.
- Double Step/Dual Body-metoden** (tvåfas, två-stegsteknik), där en förfabricerad eller individuell sked fylld med VPS av medium body- eller heavy body-typ används för att göra ett primärvtryck på tänderna och får stelna helt. När preparationen är klar avlastas, rengörs och torkas primärvtrycket och ett andra avtryck tas i primärvtrycket med hjälp av Mach-2 som Wash-material över preparationen för exakt detaljåtergivning.
- Laminar Flow Impression Technique** (Laminar Flow-avtrycksteknik), där Mach-2-materialet injiceras i ett tidigare taget, korrekt ventilerat, preliminärvtryck i en dubbel avtryckssked, utfört med ett fast VPS som t.ex. Parkells Blu-Mousse. De

resultaterande avtrycken är starka och extremt noggranna, med utmärkt återgivning av patientens bitt.

- **OBSERVERA: Avtrycket för det första steget (skedavtryck) får inte användas som mall för ett provisorium i bis-akryl ifall ett andra avtryck planeras. Den ohärdade kvarblivande bis-akryl-hinnan kommer att störa bindningen mellan avtrycksmaterialet i skeden och wash-materialet och leda till att de delar sig när avtrycket tas ut.**

Avtrycksmetod med Mach-2 som wash-material

1. Använd två separata dispenserhandtag. Sätt fast en Mach-2-patron på den ena och en VPS-patron med lämplig viskositet för skeden på den andra. Skruva av och kassera förseglingslocken. Tryck ut ca 6 mm (¼") av materialet från respektive mynning och säkerställ att material syns i båda mynningarna. Torka rent mynningarna var för sig, materialen får inte blandas.
2. Sätt fast en blandningsspets med gul bas på Mach-2 patronen och dra åt ordentligt ett kvarts varv. Sätt fast en mörkgrå intraoral spets i slutet på blandaren. För att öka flödet kan 1 mm av den intraorala spetsen klippas av. Säkerställ att hålet i änden är runt och öppet.
3. Sätt fast en rosa eller blågrön-färgad blandningsspets på patronen med skedavtrycksmaterialet. Dra åt ordentligt ett kvarts varv och fyll avtrycksskeden.
4. Avlägsna snabbt retraktionstråden och skölj och torka tanden.
5. Tryck ut lite av Mach-2 genom den intraorala spetsen utanför munhålan, och spruta därefter omedelbart materialet i gingival sulcus och över den önskade tanden samtidigt som spetsen hålls nere i avtrycksmaterialet för att undvika luftblåsor.
6. Placera den fyllda avtrycksskeden över tänderna och vänta tills skedavtrycksmaterialet har stelnat. Avlägsna avtrycket med en snabb och bestämd rörelse.
7. Lämna kvar blandningsspetsarna på patronerna som förseglingslock. Desinfektera patronerna och förvara dem horisontellt fram till nästa användning.
8. **Vänta med att slå ut avtrycken i gips till en timme efter borttagningen ur munnen. Korrekt förvarade avtryck kan slås ut upp till 30 dagar efteråt.**

Anvisningar för Mach-2 som wash-material i Laminaravtryckstekniken (Laminar Impression Technique)

1. Ta ett preliminäravtryck med Blu-Mousse Classic eller SuperFast i en dubbelsked.
2. Sätt fast en Mach-2-patron på patronhandtaget och sätt fast en gul blandningsspets och en mörkgrå intraoral spets. För att öka flödet kan 1 mm av den intraorala spetsen klippas av. Säkerställ att hålet i änden är runt och öppet.
3. Borra cirka 3,2 mm (1/8") stora hål buckalt i preliminäravtrycket, mesialt och distalt om den preparerade tanden, vid tandköttspapillen. Hålen ska vara så stora att den avklippta änden av den intraorala spetsen går in. Återplacera avtrycksskeden i patientens mun och be patienten bita ihop ordentligt.
4. Tryck ut en liten mängd Mach-2 genom den intraorala spetsen på ett blandningsblock och fortsätt omedelbart med nästa steg.
5. Injicera Mach-2 i det mesiala hålet och fortsätt injicera med ett stadigt tryck på avtryckaren tills material kommer ut ur det distala hålet. Fortsätt injicera tills Mach-2-materialet som kommer ut genom det distala hålet är fritt från blod och debris.
6. Låt Mach-2 stelna helt innan du tar ut avtrycket. Testa genom att känna med en fingernagel på överskottsmaterialet som runnit ut genom hålet.

Anvisningar för användning av Mach-2 för framställning av modeller eller stansar

1. För det intraorala avtrycket använder du antingen en hydrokolloid eller en högkvalitetsalginat, såsom Parkells Triphasix™ (REF S400). Välj en perforerad avtryckssked av metall i lämplig storlek alternativt en kvadrant-avtryckssked i plast och se till att rätt skedadhesiv används.
2. Spruta alginatet över preparationen på samma sätt som du skulle gjort med ett VPS-material för ett kron- eller broavtryck. Fyll avtrycksskeden helt med alginat och placera det över preparationen med sprutalginat. Vänta det lämpliga intervallet och ta därefter av avtrycksskeden med en snabb och bestämd rörelse. Granska avtrycket. Om du bedömer att alginatavtrycket är acceptabelt sprejar du det med ett ytdesinfektionsmedel.

3. Om VPS används som avtrycksmaterial MÅSTE det täckas fullständigt med ett separationsmedel NÄR DET HAR TAGITS UT UR PATIENTENS MUN. Detta för att förhindra sampolymerisation med Mach-2-materialet. Sådana separationsmedel är t.ex. Handlers SPL-88 (3–5 skikt som får torka mellan varje applicering) alternativt Miller-Stephenson Chemical Companys MS122-AD PTFE ("Teflon") Release Agent (spreja hela avtrycket lätt). Följ bruksanvisningen för det medel du använder. Separationsmedel måste användas annars blir det omöjligt att få loss modellen från avtrycket.
4. Sätt fast en Mach-2-patron på ett dispenserhandtag. Avlägsna förseglingslocket och tryck ut ca 6 mm (¼") på blandningsblocket för att säkerställa fritt flöde av bas och katalysator. Sätt fast en gul blandningsspets på patronen och en mörkgrå intraoral spets på blandningsspetsen. För att öka flödet kan 1 mm av den intraoral spetsen klippas av. Säkerställ att hålet i änden är runt och öppet.
5. Sätt fast en patron med Blu-Mousse SuperFast på ett annat dispenserhandtag. Avlägsna och kassera förseglingslocket och tryck ut ca 6 mm (¼") på blandningsblocket för att säkerställa fritt flöde av bas och katalysator. Sätt fast en blandningsspets med rosa bas på patronen.
6. Tryck ut en liten mängd Mach-2 genom den intraoral spetsen på ett blandningsblock och fortsätt omedelbart med nästa steg.
7. Tryck ut Mach-2 i avtrycket och låt det flyta över ocklusalytorna. Håll spetsen nedsänkt i Mach-2 för att undvika att det bildas luftblåsor. En gipsvibrator kan användas för att öka noggrannheten på modellen. Tryck ut tillräckligt med material för att fylla kromorna på tänderna i avtrycket till önskad nivå.
8. Tryck ut Blu-Mousse SuperFast direkt över Mach-2 för att fullständigt fylla resten av avtrycket. Tryck ut ytterligare Blu-Mousse i en basformare av plast och vänd den därefter över avtrycket så att de två skikten med Blu-Mousse blandas. Vänta 2 minuter till fullständig härdning.
9. Lossa avtrycket från modellen. Att lossa från alginat- eller hydrokolloidavtryck är enkelt. Har däremot VPS-material använts kan modellen vara svår att ta loss. För att i detta fall separera avtryck och modell från alla härdade VPS-avtrycksmaterial som har tryckts ut runt skedkanten eller genom perforationer i skeden. Dela plastskeden med en separationstrissa och ta bort den från avtrycket. Skala av avtrycket från modellen.
10. **Se till att fullständigt avlägsna alla separationsmedel från modellen med hjälp av en alkoholfuktad gasväv innan du fortsätter med nästa steg.**
11. Så här skapas en avtagbar stansmodell:
 - a. Låt modellen vara kvar i basformaren av plast från och med nu. Skapa individuella stansar genom att försiktigt skära genom approximalrummen med ett rakblad med en vass kant. Skär genom modellen till toppen på basformaren utan att skära genom basformaren.
 - b. Ta ur den skurna modellen från basformaren, ta tag i modellen med ett fast grepp och bryt isär den återstående icke genomskurna delen. Detta ger en ojäm kanta som säkerställer exakt återmontering av modellen i basformaren. Detta är viktigt för korrekt approximal och ocklusal kontakt och för en korrekt kontur på ersättningen.
 - c. Trimma stansen med en skalpell och använd ett valfritt material som du föredrar för att framställa en tandersättning. Om så önskas kan en ljushärdande tandersättning efterhärdas tillsammans med Mach-2/Blu-Mousse SuperFast-arbetsmodell i en termostatkontrollerad ugn (t.ex. en miniugn). Efterhärdning förbättrar kompositers fysikaliska egenskaper och kan göras genom att placera tandersättningen i en ugn. Öka ugnstemperaturen till cirka 120 °C (250° F) och låt tandersättningen vara kvar i den temperaturen i 10 minuter. **PLACERA ALDRIG BASFORMARE AV PLAST I UGNEN — DE SMÄLTER!**
 - d. Slutlig ocklusal justering och polering av tandersättningar av komposit ska utföras intraoralt EFTER cementering med ett kompositcement i lämplig nyans.

Tips för tandläkare

Följande information är avsedd att hjälpa tandläkare reducera risken för korskontaminering mellan patienter vid användning av "engångs-dentala dispenserar för flergångs-användning" (hädanefter kallade "dessa föremål").











- Applicera ett engångs-barriärskydd över dessa föremål före användningen på varje patient.
- Använd nya okontaminerade handskar vid hantering av dessa föremål.
- Låt assisterande personal trycka ut materialet från dessa föremål till tandläkaren.








- Undvik kontakt mellan dessa föremål och patientens orofaciala vävnader.
- Om dessa föremål skulle bli kontaminerade får de inte återanvändas eller upparbetas med kemiska våtservetter eller desinfektionsmedel.
- Försök aldrig sterilisera dessa föremål eller sänka ned dem i kemiska "high-level" desinfektionsmedel eftersom de eller materialet i dem kan skadas.


Garanti och användningsvillkor

För fullständig information om Garanti och Användningsvillkor, se www.parkell.com. Säkerhetsdatablad (SDS) finns tillgängliga på www.parkell.com. Parkells kvalitetssystem är certifierat enligt ISO 13485.

Explanation of Symbols Used

	• Professional use only
	• Follow instructions for use
	• Temperature limit
	• Store product tightly sealed away from direct sunlight.
	• Use-by date (expiration)
	• Batch code
	• Catalogue / stock number
	• Unique Device Identifier
	• Medical Device
	• Package contents

	• Do not use if package is damaged
	• Single use only
	• Manufacturer
	• Translation
	• 50 ml Split Cartridge
	• Mixing Tip
	• Intraoral Tip

 **Parkell, Inc.**, 300 Executive Dr., Edgewood, NY 11717 USA
(800) 243-7446 • www.parkell.com

UK **UKRP: Topdental (Products) Ltd**, 12 Ryefield Way, Silsden,
CA West Yorkshire BD20, 0EF England UK

 **mt-g medical translation GmbH & Co KG**
Stuttgarter Straße 155 • D-89075 Ulm

